

**EXIJA
REVISTA**

**Señoras y Señores '86
viña**



NUEVO

ESCENARIO:

REVOLUCION TECNOLOGICA

Una zona de premontaje y plataformas móviles facilitarán desempeño de artistas. 450 proyectores con haces de luz similares a rayo láser, y más de 100 micrófonos funcionando son parte de la infraestructura "festivalera".

MARTES 4 de Febrero de 1986
Año LXX — N° 22.511 — 2ª Edición
Santiago de Chile — S. Gilberto

\$ 50

REGIONES \$ 60
I, II, XI y XII

LA NACION

Llega Sheila E.

19 músicos la acompañarán en su "rock-latino"



**Arribaron
artistas de
7 países**

**"Los temas
importan, no
el intérprete"**

**De "Dallas"
a Viña...**

Al mediodía de ayer llegó al país Charlene Tilton, la estrella de la TV norteamericana que actuará de jurado y que cantará un tema propio junto a su marido, con quien aparece en la foto.

**Declaraciones, indiscreciones y
exclusivas en 8 páginas a todo color**

TRANSPORTISTAS CON MINISTRO DEL INTERIOR

AGRADECEEN BAJA DE LOS COMBUSTIBLES

Medida dispuesta por el Presidente Pinochet beneficia al país entero, enfatizó Jorge Alvarez, presidente de la Asociación Nacional Gremial de Dueños de Camiones

Información página 5

En Coyhaique

8 MUERTOS AL CAER AVION DE CARABINEROS

Entre las víctimas figuran dos oficiales de esa Institución, además de ejecutivos norteamericanos de la firma Good Year

Página 12

MAÑANA, GRATIS

el libro de
Rider Haggard,

**"LAS
MINAS
DEL REY
SALOMON"**



SEMANA VALDIVIANA

A orillas del río Calle Calle, Valdivia, la capital de la X Región, celebra su aniversario. El programa de festejos que se extiende por tres semanas, se inició el viernes 31 de enero con la elección de la Reina de los Ríos y culminará el sábado 22 de febrero con la famosa Noche Valdiviana. Pág. 9

Mondaca fue prestado a Cobresal

Primer refuerzo nortino para la Copa Libertadores

Páginas 16-17

cartas

mejorar trenes

Señor Director:

La presente no tiene otro fin que lograr a través de mis consideraciones que se tome conciencia, por parte de las autoridades pertinentes, que estimo tomarán cartas en el asunto que planteo.

Por razones de trabajo este último tiempo me ha tocado viajar seguidamente en tren, tramo Concepción-Santiago-Concepción, y lamentablemente la opinión que me merece este servicio y que estimo concordará con la de muchos usuarios, no es de las mejores. Y ello porque para Ferrocarriles al parecer sólo valen las personas que tienen la suerte de contar con el suficiente alcance económico que les permita viajar en super salón, el resto que viaja en clase económica o la llamada malamente 1a. clase al parecer, a pesar de ser la mayoría, no son dignos de la misma atención y/o respeto, y ello porqué:

A) En super salón existe auxiliar para su atención, si Ud. lo requiere.

B) Alrededor de las 24 Hrs. después de haber revisado los pasajes y haber ofrecido el servicio de bar, apagan la luz como debe ser para entregarse en forma cómoda al reparador descanso, sólo interrumpido por aquellos molestos pasajeros que parece esperan que apaguen la luz para iniciar su desfile al baño.

C) Aquí cuenta Ud. con buena calefacción, baños limpios, confort, ventanas con doble vidrio, cerraditas y con persianas incluso, asientos blandos y reclinables.

D) Una atención que si bien es cierto no es de lo mejor tampoco podríamos decir que es mala.

En cambio en primera clase y clase económica la situación es:

A) No hay auxiliar que lo acomode, lo que es muy necesario cuando el pasajero sube en una estación intermedia y no encuentra asientos desocupados porque ellos son usados en su mayoría como camas, usufructuando una persona 2 y tres lugares, quedando dicho pasajero de pie a pesar de ir pagando la misma cantidad por su pasaje.

B) Siguiendo con la clasificación de las personas que hace Ferrocarriles, en esta clase no se apaga la luz, molestan toda la noche los vendedores ofreciendo una y otra vez su mercadería, lloran las guaguas que no pueden dormir (por falta de silencio y oscuridad) se abren y cierran con estrépito las puertas etc...

C) Aquí o la calefacción es muy subida que impide respirar sanamente o sencillamente no existe, haciendo que el pasajero o viaje sofocado o entumido y acurrucado, llegando muchas veces, a pesar de haber partido sano desde su punto de origen, resfriado a su punto de destino.

D) En esta clase existen ventanas que no cierran bien, vidrios trizados e incluso con orificios a veces, asientos duros y deteriorados y muchas veces (en caso de fechas con mucho tráfico) coches que ya debieran estar dados de baja por las fallas e incomodidades que presenta. Los baños ni hablar no dan ni ganas de usarlo por lo desaseados.

E) Con respecto a la atención

hacia el pasajero, aquí es mala e irrespetuosa.

Otras consideraciones que me merecen atención y que considero muy importantes son: a) Las estaciones fuera de las más importantes, se mantienen muy desaseadas. El nombre de ellas o no existe o sólo está una parte de él.

B) El atraso, las detenciones más prolongadas de lo normal en alguna estación o punto intermedio no es informado oportuna ni verazmente, y si el pasajero insiste se le contesta de mala gana o simplemente se le ignora no dándole ninguna información.

Todo lo anterior está relacionado con la diferencia de valores entre una clase y otra (que estimo será la justificación de Ferrocarriles); ello, pienso, estaría justificado en la diferencia de lo material en cuanto a la calidad de una instalación (coche) a otra, pero no así en la atención que se le debe ofrecer al pasajero como asimismo a la mantención del material (coche).

No se trata de aspirar a lo mismo, pero que por lo menos la atención y el respeto hacia el pasajero sea similar pues ambos lo son, unos con más plata que otros pero en el fondo cada cual desde su clase está ayudando a la subsistencia de Ferrocarriles del Estado, si a unos no se les molesta y le ofrecen tragos combinados, que al otro tampoco se le moleste y le ofrezcan la pilsener con la misma amabilidad y atención.

Sin otro particular, saluda a Ud.,

Enzo Lupigch Trevis
Pasajero.-

humor

Señor Director:

Los índices de contaminación a que está llegando Santiago resultan altamente peligrosos para la salud física y mental de sus habitantes. Uno de los agentes más activos de la contaminación atmosférica es, sin duda, la combustión de los vehículos automotores. Es por esto que las autoridades se han puesto en campaña para reducir los niveles de nocividad, exigiendo la revisión técnica de autos, camiones y buses y controlando su cumplimiento. A pesar de todo, caminar por las calles de Santiago y recibir las descargas mortíferas de los buses y otros medios de locomoción colectiva, son una sola cosa. La eterna cola negra que se desplaza detrás de esos vehículos es tan visible, que no se necesita instrumentos especiales o identificaciones legales para saber que está contaminando. Los buses contaminan con la combustión de sus motores y esos mismos buses contaminan nuestra acústica, nuestro oído, al hacer sonar esas bocinas dignas de barco o de tren.

Probablemente los problemas a resolver sean muchos, pero algo debe hacer la comunidad y las autoridades municipales y de salud para advertir a los dueños de esos vehículos y a los que tocan esas bocinas, de que ellos y sólo ellos están matando al habitante, a la ciudad y a la naturaleza.

Alicia Fernández C.
Santiago

Por Valparaíso y Viña del Mar

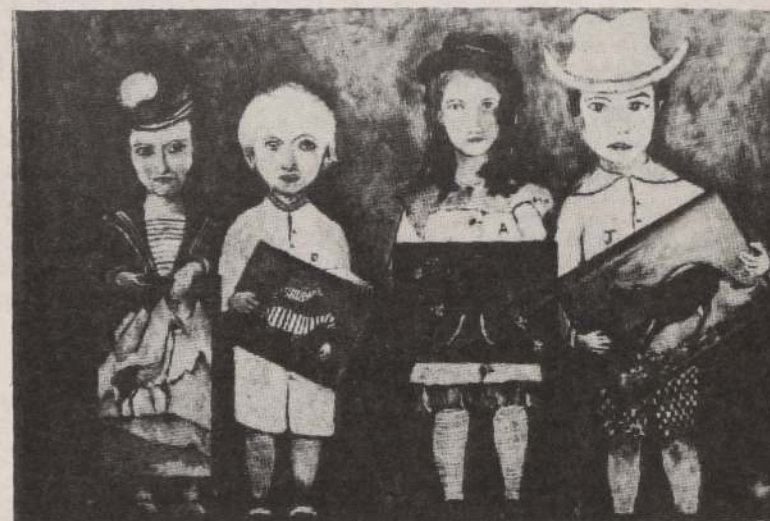
Mientras la gran mayoría del público, y en especial la toleria, se preparó para el Festival de Viña, más de un joven y muchos argentinos se detuvieron a averiguar y ver qué sucede en arte en el litoral de la V Región. Los museos desafortunadamente, están como el Nacional de Bellas Artes de Santiago: en restauración, cerradísimo. En Viña, en cambio, la sala perteneciente a la Municipalidad luce en todo el esplendor con que inauguró en junio pasado. Presenta por estos días una muestra de los 11 artistas de Valparaíso que exhibió el Bellas Artes en septiembre del 85. Sólo que esta vez son 10, porque las acuarelas de Edgardo Catalán retornaron a California junto con su autor. No se alejaron en cambio las de José Basso, Tere Montané, Gumaro Fermandois, Elisa Castro, Archivaldo Rozas, Juan Zúñiga, Alvaro Donoso, Claudio Girola, José Balcels e Iván Cabezón. Muchas de las obras son las mismas, algunas una novedad. Se ven magníficas, tanto en lo que se refiere a la escultura como a la pintura.

En Valparaíso, tiene la palabra un solo artista: Guillermo Torres Orrego, abogado jubilado que tomó los pinceles tardíamente. Aunque ejerció y vive en Santiago, nació en Valparaíso. Exhibe en la Galería Valparaíso de la calle Condell, ese atractivo subterráneo de ladrillos a la vista que permite pocas perspectivas, pero que atrae muchísimo. Torres Orrego no conoce las perfecciones de la técnica.

Pintor claramente sin escuela, pinta, pinta y sigue pintando. Cuentan que tiene más de cien cuadros en su casa. Es narrativo, pero más que narrativo lo suyo es un anecdotario de sueños, ensueños y realidades, con un poco de interpretación histórica entre jocosa, grotesca y encantadora.



... el sacerdote solazándose con las confesiones que escucha...



Guillermo Torres O.: "Los Nietos del Pintor Exponen".

Lo han influido todos: Max Beckman, Chagall, Nolde y por ahí también Kokoschka y Kirchner. Y Rousseau con su primitivismo.

Y la "bestialidad" de los colores de los fauvistas. Al mismo tiempo, todas y cada una de las pinturas, diversas entre sí salvo en lo que se refiere a la violencia del colorido, poseen una marca de fábrica que obliga a olvidar todo lo que Torres Orrego se sospecha ha visto, o lo que lo ha inspirado. Los temas, por de pronto, son diferentes de sus inspiradores. Representan el mundo como lo ve Torres, no como fue para los expresionistas alemanes, para Chagall o para Rousseau. Torres pinta gente, casi sin excepción, salvo algún gato o perro que deben ser regalones suyos. Pinta a la gente como si la hubiese pillado con una cámara fotográfica en un instante en que hubiesen preferido ser invisibles. El pianista sorprendido practicando en su casa; los músicos de la banda, con cara de lata; la prostituta a la espera; el árabe de terno blanco y adidas en los pies; los elegantes, muy satisfechos, presenciando las carreras de caballos; el pintor sintiéndose héroe frente a su atril; el sacerdote solazándose con las confesiones que, escucha. Parecería que Torres Orrego se ríe de todo, hasta de sí mismo como pintor. ¿Buenas sus cosas? Para nada, pero vale la pena correr a verlas.

NENA OSSA P.



Guillermo Torres O.:
"El Campeón".

Libro

Un Mensaje de la Virgen

Leer el libro del periodista español J.J. Benítez "El misterio de Guadalupe" (Colección "Documentos", 102; Edit. Planeta, S.A., Barcelona, 1984) obliga a tomar una posición frente a los descubrimientos que la ciencia contemporánea está aportando silenciosamente, pero continuamente, en relación a la imagen de la Virgen mexicana.

Benítez, sin alardes sensacionalistas, nos introduce a los curiosos descubrimientos hechos en los ojos de la imagen grabada en la "tilma" o "ayate" del indio Juan Diego, en diciembre de 1531. La tela rala, de hilo de magüey, plantea un primer enigma en la circunstancia de su conservación por más de cuatro siglos cuando normalmente este tejido no dura más de 25 años.

Pero eso, siendo de importancia, es accesorio: lo impactante está en el hecho de que los exámenes practicados por reconocidos oftalmólogos a los ojos de la Virgen permiten detectar una figura humana en el iris. Esto, aunque parezca increíble (de hecho no tiene explicación válida ni se verifica en pinturas de ningún artista) resiste hoy comprobaciones adicionales, propias de la tecnología de nuestro siglo.

Vale la pena leer los certificados médicos emitidos por los facultativos mexicanos: "En la córnea de los ojos se percibe la imagen de un busto humano. La imagen aparece distorsionada y en el mismo sitio de un ojo normal... Después examiné mediante el oftalmoscopio, los ojos en diversas pinturas al óleo y a la acuarela y en fotografías, y en ninguna de ellas, todas ellas de distintos personajes, se aprecia reflejo alguno. Por lo contrario, los ojos de la Santísima Virgen de Guadalupe dan impresión de vitalidad". Y como este informe fechado el 9 de agosto de 1956, del cirujano Rafael Torrija Lavoignet, el autor transcribe muchos otros. De ellos se colige que la imagen reflejada se repite en tres lugares del globo ocular, fenómeno que ciertamente no podría haber conocido ningún "pintor" que hubiera sido el autor, hace cuatro siglos, de la reproducción en el ayate.

Pero hay algo más: posteriores técnicas fotográficas han permitido ampliar 49 veces el tamaño original de la pupila y el resultado ha sido el mismo.

El trabajo de Benítez no se detiene aquí: con espíritu de buen periodista continuó practicando averiguaciones. Y testimonia en el capítulo siguiente todo el trabajo en computadores, hecho por el ingeniero civil, doctor de la Universidad de Cornell, José A. Tonsmann, en el Centro Científico de IBM, en Ciudad de México. Tonsmann, siguiendo una técnica propia, procedió a la digitalización de la imagen ocular de la Virgen "barriendo" con sofisticados métodos una superficie de 2,5 por 3 centímetros, pero dividida para estos efectos en cuadrados de 25 por 25 micrones (es decir, equivalentes a 25 milésimas de milímetro). Sería largo referir el experimento científico de Tonsmann —que Benítez explica con amenidad y prolijidad admirables—, pero vayamos a las "conclusiones" de este investigador: en los ojos "digitalizados" de María, los ordenadores detectaron no una imagen, sino la de doce personajes (concordantes con la historia por su número y atuendo, como se ha verificado posteriormente) en los diferentes volúmenes, grados de luminosidad y ángulos esperables en la visión estereoscópica.

En resumen, aun con la tecnología actual, sería imposible "pintar" imágenes de esas dimensiones con la precisión y detalles con que aparecen las doce figuras reconstruidas por el ordenador, y mucho menos teniendo en cuenta el tosco material que constituye el "ayate".

Benítez todavía se da el lujo de plantearnos dos preguntas dignas de ser pensadas en plenitud, sin afán apocalíptico ni exegético. Pero deben pensarse tamizadas por una fe racional: "Así resumiría también el fenómeno de Guadalupe: parece como si el "estado mayor" de los cielos hubiera escondido en este viejo ayate del siglo XVI otro as... Un triunfo destinado — como en el caso del lienzo que se conserva en Turín — a los hombres del siglo XX. Dos "mensajes", al fin y a la postre, que sólo la tecnología espacial y la computadora podrían descifrar. Dos "señales" que — irremediablemente — nos conducen a las mismas preguntas: ¿por qué? y, sobre todo, ¿para qué?".

Esto significa: ¿Qué mensaje encierra para la humanidad de hoy esta imagen de la Madre de Dios, grabado hace cuatro siglos, pero que sólo la ciencia ha puesto ahora de manifiesto?

HERNAN BRIONES

Mejoramiento en Nivel de Vida

El Instituto Nacional de Estadísticas dio a conocer nuevos antecedentes que demuestran cómo la calidad de vida de la población chilena ha mejorado significativamente en los últimos doce años.

Los indicadores exhiben una positiva evolución no solamente en el nivel de vida, sino en términos de salud y bienestar económico general. Esta situación permite afirmar que la economía nacional se encuentra en plena etapa de reactivación, lo que llevará a retomar la senda de crecimiento sostenido de los años 1980 y 1981.

El director del INE, Alvaro Vial, ha entregado antecedentes sobre el equipamiento de los hogares en poblaciones periféricas de la capital. Comparando los antecedentes con iguales estadísticas de ILADES y la Academia de Humanismo Cristiano — organismos que no pueden ser tachados de gobiernistas — no sólo se advierte una coincidencia con los resultados del INE, sino que en varios rubros las cifras de las citadas entidades son mejores que las cifras oficiales.

En efecto, en lo que respecta a dotación de cocinas en poblaciones periféricas, para ILADES alcanza a 74,5% frente a 74% del INE y 90% de la Academia. En cuanto a equipamiento de ducha o tina de baño, para ILADES es de 62,7%, 62% para el INE y 80,7% para la Academia de Humanismo Cristiano.

Los resultados de estas diferentes encuestas demuestran categóricamente que la posición de algunos detractores de la política económica es antojadiza y arbitraria. No les cuesta nada generalizar sobre deterioros de la situación, pero al parecer les resulta muy difícil reconocer hechos objetivos representados en las cifras: el mejoramiento en los niveles de vida de sectores que años atrás apenas tenían acceso a bienes básicos, hoy es una sólida realidad.

Otro importante factor que los críticos suelen olvidar es el impacto de la recesión internacional, no sólo en la economía nacional, sino también en todas las restantes naciones de América Latina.

La caída en los precios de los principales productos de exportación ha traído consigo un fuerte deterioro en los términos de intercambio de los países de la región.

Chile se ha visto más afectado en este sentido, tal vez, ya que en la última década dejó de recibir 20 mil millones de dólares por dicha caída en los términos de intercambio. En 1981, esta pérdida alcanzó a 4.906 millones de dólares y en 1983 se elevó a 5.948 millones en igual moneda.

El director del INE entregó también antecedentes sobre la deuda externa. Nuestro país era el más endeudado de la región en 1970. Para 1983 ya había perdido algunas incómodas posiciones en esta materia, puesto que la mayoría de las demás naciones incrementó su deuda externa en ingentes cantidades.

Todos estos antecedentes permiten concluir que la economía chilena muestra claras señales de recuperación y que en los últimos doce años se han materializado logros esenciales para el beneficio de la población.

En carne propia



El "Hermes" Seguirá Adelante

Los europeos deberán seguir con sumo interés las conclusiones sacadas del accidente del "Challenger", estiman los responsables del programa transbordador espacial europeo "Hermes". El programa no se retrasará.

"El riesgo forma parte de todas las aventuras, y sobre todo de las espaciales", declaró después del drama el ministro francés de Investigación y Tecnología, Hubert Curien, antiguo presidente del CNES (Centre National d'Etudes Spatiales), y uno de los artesanos del programa Ariane.

"La seguridad absoluta no existe", comentó Henri Lacaze, director técnico del programa Hermes en Aérospatiale, precisando que el análisis del accidente "creará reglas de seguridad complementarias, que deberán ser tenidas en cuenta por 'Hermes'".

El programa europeo continúa y sus objetivos y calendario no cambian. El primer vuelo del avión espacial europeo está previsto hacia 1995, y actualmente el programa se encuentra en fases iniciales de definición, por lo que se pueden integrar fácilmente elementos nuevos de seguridad.

Según los técnicos franceses, la fase crítica en el lanzamiento se sitúa durante los primeros minutos. En caso de falla, es prioritario separar al transbordador de sus depósitos de combustible. En el accidente del "Challenger", esto no pudo ser llevado a la práctica debido a la rapidez de la explosión. El "Hermes" quizá habría tenido alguna posibilidad más que el transbordador americano, ya que se lanzará como etapa superior de un cohete Ariane.

El "Hermes" entrará en órbita gracias a un solo motor, más los cohetes de apoyo, mientras que el transbordador espacial norteamericano emplea tres motores. Esto da más seguridad, pero genera una mayor complejidad en todo el sistema. Hace algunos meses, un transbordador alcanzó su órbita con uno de sus tres motores averiado.

(Cinco Días Madrid, enero 1986)

Terrorismo y Actitud Ciudadana

Cada vez que comienza un año se hacen predicciones; para 1986, hay una que de seguro se cumplirá, y que de hecho se está cumpliendo; es la mortífera actitud terrorista que amenaza, en nuestro país y en el mundo entero, en especial en Occidente, con destruir la civilización cristiana; así lo señala, entre otros, el "Libro Blanco" recientemente publicado por el gobierno norteamericano.

Un conocido sacerdote que habitualmente vemos en las pantallas de nuestros televisores, definió en uno de sus comentarios al terrorismo diciendo que "es peor que una guerra. La guerra tiene su código. El único código del terrorismo es el terror. El terrorismo representa la forma cumbre de la fría, deliberada manipulación y ejecución de víctimas inocentes e indefensas. Es la forma más crasa y repugnante del más absoluto desprecio por la vida humana".

Con dolor veremos nuevamente que este absoluto desprecio por la vida humana seguirá repitiéndose incansables veces durante 1986. Ante esta fácil predicción nos preguntamos cuál debe ser nuestro propósito como seres humanos, como chilenos, como cristianos, en fin, como ciudadanos del siglo XX.

La respuesta es clara y única: terminar con el cáncer terrorista. Inmediatamente surge la interrogante que cada ciudadano común se hace: ¿qué puedo hacer yo? La respuesta nos la da el mismo sacerdote al que hacíamos

mención: "La ciudadanía no puede permanecer impasible ni mucho menos paralizada por el miedo ante el fenómeno del terrorismo. Toda la ciudadanía debe empeñarse por colaborar activamente en la denuncia y en la identificación del terrorismo. Y toda la ciudadanía debe abstenerse de expresar por la vía de la acción o de la omisión, cualquier palabra, cualquier gesto que pudiera interpretarse como una aceptación, una justificación, una simpatía, o una tolerancia por la criminalidad terrorista. No importa cuáles sean las causales con que pretende justificarse".

Es posible que a veces nos veamos enfrentados a situaciones que claramente indican una actividad terrorista o actitudes que facilitan e impulsan a cometer dichos actos, y por indiferencia o por una comodidad cobarde la dejemos pasar. Ahí está nuestra responsabilidad ante esta fatídica peste. Debemos tener una actitud vigilante y serena frente al terrorismo, colaborando con quienes deban combatir materialmente a esta lacra. De esa manera podremos tener nuestra conciencia tranquila y no sentirnos en alguna medida responsables del fenómeno más cruel de nuestros tiempos.

Es necesario recordar las palabras de este sacerdote, pues en ellas encontramos la actitud que toda persona que se considera tal debe asumir frente al terrorismo, cáncer del siglo XX.

En Región Metropolitana

Más de 12 mil casas construyó el SERVIU

□ Se ejecutaron, asimismo, durante enero pasado, 4 mil 877 lotes con servicios que favorecieron a campamentos de la capital

Un total de 12 mil 58 viviendas definitivas se construyeron durante el mes de enero en la Región Metropolitana, a cargo del Servicio de Vivienda y Urbanización (SERVIU).

Asimismo, se ejecutaron 4 mil 877 lotes con servicios en diversas comunas, faenas de pavimentación, urbanización, equipamiento y reparaciones, en la mayoría de los campamentos de la capital.

En cuanto a la urbanización de algunas comunas de la Región Metropolitana, durante el mes de enero se realizaron obras de acceso noroeste al Parque Metropolitano en Conchalí; urbanización de la población "El Canelo", de San José; lote 14 en Pudahuel; alcantarillado en población "Gabriela Mistral", de Lampa y construcción del centro abierto "Carol Urzúa", de Puente Alto.

Intendente impulsa nueva cruzada verde en Santiago

La arborización será mayor durante el presente año en todas las comunas de Santiago, superando lo realizado en 1985, señaló ayer el Intendente Regional, Mayor General Osvaldo Hernández Pedreros.

La autoridad regional señaló que "el año pasado se inició una cruzada verde en los centros de mayor urgencia forestal. En 1986, con la ayuda de CONAF, SUMMA y otras entidades estatales, más la participación valiosa y entusiasta de la población, esperamos superar estas campañas que redundarán en beneficio de todos, devolviendo a la capital la flora que le ha sido irresponsablemente arrebatada".

Agregó el intendente Hernández que, como es de conocimiento público, Santiago adolece de parques, avenidas y centros de oxigenación, suplantados en la realidad por su acelerado avance arquitectónico. Los grandes centros de esparcimiento recreativos desaparecieron ante el súbito crecimiento urbanístico, además de los hurtos y destrozos que elementos incalificables realizan a menudo.

Luego señaló que ante el aumento alarmante de la contaminación ambiental, las autoridades dispusieron devolverle a Santiago su flora natural y que él ha conferido prioridad fundamental al problema de la forestación.

Empresarios norteamericanos proyectan invertir en Chile

Un grupo de hombres de negocio de la Empresa K.C.V. de Inversiones Internacionales, de Estados Unidos, está interesado en impulsar la compra de productos chilenos en el país del norte y hacer inversiones en Chile.

Preside el grupo, que dio una conferencia de prensa, ayer en el Crowne Plaza, Luis Contreras, nacido en Chile y con una larga carrera empresarial en Estados Unidos.

Manifestó que el objetivo de la visita de este grupo a Chile, que integran además Alistar Davis, Manuel Flores, Angela Contreras y Jaime Flores, es analizar la situación comercial en el país, como estudio para proyectar futuras inversiones. La forma de procedimiento es la presentación de proyectos específicos en las áreas en que demuestren interés los inversionistas norteamericanos, para luego concretar esas investigaciones preliminares.

En las primeras conversaciones sostenidas por K.C.V. en nuestro medio, se ha visto la factibilidad de intensificar la exportación de fruta chilena a Estados Unidos, aprovechando ventajas comparativas, fundamentalmente el cambio estacional hemisfé-

co. También, se analizó en forma preliminar las posibilidades de la industria forestal chilena.

En el campo de las inversiones de capitalistas norteamericanos en nuestro país, todo dependerá del curso de las conversaciones que recién se inician.

Luis Contreras resumió el papel de los empresarios visitantes señalando que sus objetivos principales son: abrir mercados nuevos con todas las empresas que buscan colocar sus productos en el extranjero; ampliar la fuente de trabajo chilena mediante un intenso intercambio comercial entre Chile y Estados Unidos; aportar capital necesario como apoyo a todas las actividades de exportación, importación o inversión que se establezca entre Chile y otros países.

Paralelamente, se efectuará hoy y mañana, el "Primer Congreso para Inversionistas, Importadores y Exportadores de Chile y Estados Unidos". Este seminario, en el cual serán relatores los cuatro principales empresarios norteamericanos visitantes, se efectuará en jornadas de 10.00 a 18.00 horas, en ambos días.



Dirigentes de la unidad vecinal de Villa Portales, José Rivera, Eduardo Foster y Sergio Arce agradecieron al alcalde de Estación Central el programa de remodelación de ese sector poblacional. En la fotografía, exhiben el escudo de su joven comuna.

Los vecinos de la Villa Portales agradecen planes de remodelación

Dirigentes de las juntas vecinales N° 1 y 34, que agrupan a los residentes de Villa Portales, expresaron públicamente su agradecimiento por el proyecto de remodelación de dicho sector. Este plan está siendo impulsado por el alcalde de Estación Central, Raúl Alonso, con el objeto de recuperar un amplio y populoso sector que el tiempo y el abandono han ido deteriorando progresivamente.

Destacaron los dirigentes vecinales el hecho que en Villa Portales residen 15 mil personas, cifra que constituye un 10% de la población total de la comuna de la Estación Central. La villa está conformada por 306 casas y 19 bloques con 1.635 departamentos.

El proyecto del alcalde Raúl Alonso contempla la apertura de calles, creación de áreas verdes y jardines, reposición de luminarias, construcción de estacionamientos vehiculares, equipamiento deportivo, sede comunitaria, etc. En suma, se trata de un amplio programa que contribuirá a levantar el nivel de vida de la villa.

Hasta ahora el sector contaba sólo con una multicancha sin iluminación ni camarines, falencia que vendrá a paliar el nuevo proyecto. Dicho avance fue

destacado por los dirigentes José Rivera Rivera, Eduardo Foster Soto y Sergio Arce Atenas, presidente, secretario y tesorero —respectivamente— de la unidad vecinal. Señalaron que el deporte es una actividad sana que necesitan los niños y jóvenes de la villa, agradeciendo también, en este sentido, la labor realizada por Sergio Guzmán y Jorge Guerrero, de la Dirección de Deportes de la co-

muna. Ellos han promovido la formación de monitores deportivos y han posibilitado que unos 500 niños de la villa hayan podido realizar prácticas de natación en la Piscina Municipal de Las Rejas.

Afirmaron, finalmente, que toda la comunidad agradece el programa impulsado por el alcalde Raúl Alonso y que aportarán con todo su apoyo para llevarlo a cabo.

Fijados aranceles por servicios educacionales

El Ministerio de Educación Pública fijó ayer los aranceles que regirán durante el presente año, para las prestaciones de servicios de esa Secretaría de Estado a universidades, institutos profesionales y centros de formación técnica, todos los cuales conforman el sistema de educación superior.

Los nuevos costos quedaron determinados mediante la publicación en el Diario Oficial del decreto 747.

Los aranceles son los siguientes: 8 Unidades Tributarias Mensuales (UTM) para

el análisis de solicitudes de autorización de funcionamiento de universidades; 16 UTM para las de funcionamiento de institutos profesionales y centros de formación técnica; 13 UTM para el análisis de solicitudes de autorización de funcionamiento de sedes de estos dos tipos de centros de estudios, por cada sede y 10 UTM para la revisión de planes y programas de estudio por cada carrera presentada a aprobación de los institutos profesionales y centros de formación técnica o modificaciones a carreras aprobadas.

Consejo Nacional de Seguridad llama a prevenir accidentes

Su preocupación por los graves accidentes que han afectado últimamente a la comunidad, dio a conocer el Consejo Nacional de Seguridad.

"Sin adelantar juicios respecto a comparación de la frecuencia y gravedad de los accidentes registrados en los últimos meses, dice este organismo, con otros períodos, ni a las causas o factores que los hayan originado y que deberán ser establecidas por los servicios especializados de cada sector y considerados por los tribunales de Justicia, el Consejo "exterioriza su inquietud porque tales hechos, llamados genéricamente accidentes, no ocurren por casualidad, sino que obedecen a causas y, en la prevención

y eliminación de éstas, juega un rol fundamental el hombre, cada trabajador, usuario de la vía pública, el que va al bosque, mar, lago, o río, en busca de recreación, etc".

Esta preocupación, precisamente, es la que llevó al Consejo "a formular un llamado a la opinión pública, para que se incremente el interés y cuidado de cada uno por prevenir riesgos de accidentes, se comprenda el rol que corresponde a cada persona en la preservación de su integridad física y de sus bienes y que ello se materialice, en primer lugar, mediante el respeto a la persona y acatamiento de las disposiciones, normas y recomendaciones concebidas para

detectar, evitar o eliminar los riesgos de accidentes".

En su llamado, el Consejo destacó los avances en prevención de riesgos de accidentes en nuestro país, el significativo ordenamiento logrado con el sistema establecido por la ley 16.744 sobre seguro social obligatorio contra accidentes del trabajo, al disponer incorporar como una actividad organizada, regular y permanente, en toda empresa o actuar laboral, a cargo de profesionales especializados, la prevención de riesgos y la trascendencia que habrá que tener en el futuro la enseñanza sistemática de tal materia, dispuesta por el Ministerio de Educación, en el carácter de obligatoria, en los diferentes niveles educacionales.

En V Región

Nuevo apoyo nutricional para menores

□ Medida favorecerá a 3 mil pre-escolares de escasos recursos

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — En carácter de plan piloto, por primera vez en la V Región se desarrollará un programa especial de apoyo nutricional y pedagógico para casi 3.000 menores de edad preescolar, de escasos recursos.

El programa ha conseguido la coordinación de los distintos organismos que intervendrán en su desarrollo, como son la Secretaría Ministerial de Salud, Secretaría Ministerial de Educación, Junta Nacional de Jardines Infantiles, Junta de Auxilio Escolar y Becas, Secretaría Regional de Planificación y Coordinación SERPLAC y los distintos municipios en cuyas comunas se realizará.

En sí, el programa busca entregar una mayor atención alimentaria para los niños de 2 a 5 años, debido a que se ha comprobado que sus madres no llegan a dejarlos temprano a sus guarderías, sino que aparecen mucho después de servidos los desayunos, e incluso después de las colaciones de mitad de mañana, en algunos casos.

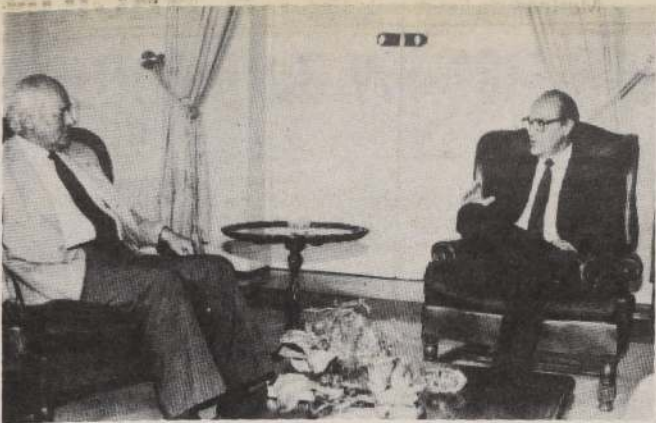
DIETA CALORICA

Como los almuerzos tienen una dieta calórica que considera las que ya se recibieron en el desayuno y en la colación preliminar, se estaba registrando un claro peligro de desnutrición en estos menores, por cuanto su alimentación básica pasaba a ser el almuerzo, que para ellos resultaba insuficiente.

Por esto, los organismos vinculados a estos sectores acordaron el desarrollo del programa CADEL, que consulta el apoyo alimentario suficiente para estos niños, que sólo reciben el almuerzo en los jardines infantiles. Podrán llegar a las 11 horas, recibiendo una dieta balanceada hasta las 13 horas como así mismo, en dicho lapso, se les proporcionará un apoyo pedagógico que los preparará para ingresar luego a los kindergarten.

El programa CADEL, en respuesta al diagnóstico efectuado, habilitará —con las respectivas municipalidades— centros de atención alimentaria y de desarrollo del lenguaje, en las siguientes comunas: Valparaíso, 15; Viña del Mar, 17; Quillota, 2; San Antonio, 2, y 1 en las ciudades de Quilpué, Villa Alemana, Nogales, Hijuelas, Quintero, Cabildo, San Felipe, Panquehue, Rincónada y San Esteban.

La puesta en marcha está programada para marzo próximo.



Para agradecer la decisión gubernativa de rebajar el precio de los combustibles, se entrevistó al mediodía de ayer con el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, el presidente de la Asociación Nacional Gremial de Dueños de Camiones, Jorge Álvarez Agüero. El dirigente de este importante sector del quehacer nacional manifestó que esta medida ordenada por el Jefe del Estado causaba tranquilidad en la ciudadanía.

Presidente Pinochet trabajó en la Moneda

En horas de la tarde de ayer, concurrió a su gabinete de trabajo en el Palacio de la Moneda, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Mandatario aun cuando se encuentra realizando un breve periodo de descanso, periódicamente concurre a la sede de Gobierno con el fin

de impartir instrucciones o fijar tareas para diversas Secretarías de Estado.

Durante su permanencia de ayer en la Moneda, el Presidente Pinochet recibió un informe pormenorizado acerca de la situación del país, el que le fue entregado por el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez.

Reasumió sus funciones el Ministro Francisco Cuadra

Después de haber hecho uso de su feriado anual, reasumió en la mañana de ayer sus funciones, el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra Lizana. Durante su ausencia, fue subrogado por el Subsecretario de dicha cartera, coronel José Guillermo Carrera.

Luego de recibirse del cargo, el Ministro Cuadra comenzó sus actividades centrando su labor en tareas que le fueron encomendadas el viernes pasado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, durante el Consejo de Gabinete, celebrado en el Palacio de la Moneda.

REEMPLAZO

En el mismo palacio de Gobierno se informó que se encuentra haciendo uso de su feriado legal el Jefe de la Casa Militar, coronel de Ejército, Guillermo Garín.

El coronel Garín es subrogado en sus altas funciones por el edecán naval de S.E. el

Presidente de la República, comandante Pedro Arrieta.

DINACOS

Por otra parte, se tuvo conocimiento que había reasumido también sus funciones la directora de la División Nacional de Comunicación Social, Leslie Cooper, quien fue subrogada por la jefa administrativa de esa repartición, Ana María Martínez.

También, en el curso de la presente semana, reasumirá sus funciones el Secretario de Prensa de la Presidencia de la República, Roberto Mardones Sáez.

DESTINACION

Finalmente, en el Ministerio del Interior, se informó que el coronel Aldo Cádiz, quien se desempeñaba como ayudante del titular de esa cartera, Ricardo García, ha sido designado a partir de esta fecha como director del Instituto Superior de Carabineros. Será reemplazado en el Ministerio del Interior, por el comandante de Carabineros, José Troncoso.

Asesoría en Salud prestará Chile a gobierno hondureño

Chile otorgará asesoría técnica para formular y poner en marcha importantes programas de salud pública al nuevo gobierno hondureño. El titular de la cartera, Winston Chinchón, recibió la solicitud oficial en este sentido, cuando presidía la delegación chilena a la transmisión del mando presidencial.

Durante su permanencia en ese país centroamericano,

el ministro Chinchón inició las gestiones para llevar adelante dicho apoyo profesional, participando en diversas reuniones de trabajo con las nuevas autoridades gubernamentales y con su colega de Salud, doctor Rubén Villeda Bermúdez; y representantes del colegio médico hondureño, encabezados por su presidente, doctor César Castellanos.

Gremio del transporte agradeció a S.E. la rebaja en el precio de combustibles

□ Presidente de la organización, Jorge Álvarez Agüero, sostuvo entrevista con Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez

Para agradecer la rebaja en el precio de los combustibles ordenada por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se entrevistó al mediodía de ayer con el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, el máximo personero de la Asociación Nacional Gremial de Dueños de Camiones de Chile, Jorge Álvarez Agüero. Además, en esta oportunidad, se consideró la situación de endeudamiento que afecta a ese sector.

El Presidente de la Asociación Nacional Gremial de Dueños de Camiones de Chile dijo que había venido "en nombre de todos los camioneros que represento — y de los que no represento también — a agradecer la rebaja ordenada por el señor Presidente de la República en los precios de los combustibles".

Expresó que esta medida "nos traerá como consecuencia una mayor tranquilidad en el aspecto económico, con la rebaja de costos y también, a los pasajeros les representará tranquilidad".

Álvarez Agüero expresó que no podía anticipar si esta rebaja en el precio de los combustibles se reflejará en un menor valor de los pasajes, "pero por lo menos creo que se mantendrán los precios. En ningún caso van a subir. Y en algunos van a bajar".

DISMINUCION SIGNIFICATIVA

A juicio del dirigente de los camioneros, "también es bueno que se sepa que esto ha traído como consecuencia tranquilidad para las personas que hoy se encuentran de vacaciones". Ello por cuanto, según expresó, la rebaja del precio de la bencina es bastante significativa. Dijo que en el caso del petróleo, una disminución del 6 por ciento tiene marcada influencia para quienes utilizan este combustible.

A manera de ejemplo, dijo que "una carga completa de petróleo significa economizar uno dos o tres mil pesos. Un camión petrolero gasta en cada vuelta de 300 kilómetros más de 250 litros", expresó Álvarez Agüero.

OTRAS MATERIAS

Durante la entrevista con el Ministro del Interior, el dirigente del gremio de dueños de camiones admitió haber considerado otras materias con el Secretario de Estado. Entre ellas citó la autorización solicitada para sostener una reunión de la directiva nacional en marzo venidero. La reunión a nivel nacional deberá considerar una serie de problemas que afectan a sus asociados.

"Tenemos problemas especialmente con las empresas constructoras, que han

estado quebrando, los que afectan especialmente a camioneros de Chillán y Temuco", dijo Álvarez Agüero. Dijo luego que se está buscando una solución a este problema por cuanto los propietarios de esos vehículos han tenido que facturar sus fletes y pagar el Impuesto al Valor Agregado, IVA, y luego no le han cancelado esos servicios.

Según expresó el dirigente de los camioneros, confía en que el Ministro del Interior podrá encontrarle solución a este problema que afecta a un amplio sector de esos empresarios.

SE MANTENDRA EL VALOR DE FLETES

Expresó también Jorge Álvarez que según su estimación, esta rebaja en el precio de los combustibles no se traducirá en una rebaja en los fletes "porque éstos siempre han estado mal pagados", pero por lo menos se mantendrán en el mismo valor actual.

PROBLEMAS DE LAS UNIDADES DE FOMENTO

En cuanto al problema suscitado a los deudores en Unidades de Fomento, Jorge Al-

várez señaló que estimaba una próxima solución positiva. Ello por cuanto "el Presidente de la República se ha dedicado por entero a ver en qué forma puede aliviar este problema a la población, a toda la familia chilena. Aquí hay un concepto muy claro: es la familia chilena la que pasa por momentos difíciles. El Presidente de la República —yo siempre lo he dicho— ha sabido ver y estudiar en qué forma puede resolver el problema de la población. Creo que la situación de las UF va a ser resuelta", terminó manifestando el dirigente de los dueños de camiones.

Anunció la Cancillería chilena

Argentina dará amplias facilidades a los 300 mil chilenos inmigrantes

□ Autoridades trasandinas manifestaron buena disposición para solucionar situación que afecta a los chilenos residentes, dada la nueva ley de inmigración

Las autoridades argentinas han manifestado su disposición a actuar en forma muy tranquila respecto a la situación que afecta a unos 300 mil chilenos que residen en ese país y tienen condición de inmigrantes.

Así lo señaló el portavoz de la Cancillería, embajador Pablo Valdés, al ser consultado sobre las consecuencias que tendría para un gran número de ciudadanos chilenos que residen en el vecino país, la nueva ley de inmigración

que entró en vigencia en dicha nación.

Valdés indicó que para el Ministerio de Relaciones Exteriores esta información no ha sido una sorpresa, ya que desde hace tiempo se ha mantenido preocupado del problema, a través del cónsul de nuestro país en Buenos Aires, Horacio Wood.

El portavoz manifestó que el cónsul general en la capital trasandina ha estado, desde hace bastante tiempo, en permanente contacto con el

director general de inmigración argentino, como asimismo con las autoridades del departamento consular de la Cancillería de ese país. "Esto no ha sido una sorpresa, pero hasta ahora no sabíamos exactamente la forma en que esta ley iba a funcionar", expresó Valdés.

Del mismo modo, manifestó que los contactos entre las autoridades han sido positivos y que la Cancillería bonaerense ha señalado su disposición a actuar en una forma muy tranquila, sin imponer un retiro de los chilenos, sino que buscando soluciones de la mejor manera posible, de acuerdo al excelente estado de las relaciones que hay entre los dos países. "Eso —añadió el embajador Valdés— nos deja muy tranquilos, porque es una materia que se está tratando entre nuestras embajadas, en nuestro consulado general con las autoridades argentinas".

Por su parte, la embajada de Argentina en Santiago reiteró ayer que se encuentra a la espera de recibir instrucciones de su Cancillería, respecto de esta nueva disposición que entró en vigencia ayer y que afectaría a ciudadanos chilenos, paraguayos, bolivianos y uruguayos, entre otras nacionalidades.

Las nuevas normas disponen que todo ciudadano extranjero que haya entrado a ese país antes del 25 de septiembre pasado debe solicitar su radicación definitiva en Argentina. Quienes lo hicieron después deberán acreditar un medio de vida propio o equivalente en propiedades, que les permita subsistir en forma independiente y no como asalariados.

Fallecidos en Argentina

Repatriarán restos de los dos oficiales

□ Cónsul en Comodoro Rivadavia realiza las gestiones

El cónsul de Chile en Comodoro Rivadavia, junto al agregado militar de nuestro país en Buenos Aires, se encuentran realizando las gestiones administrativas y judiciales de rigor, para proceder a la repatriación de los restos de tres ciudadanos chilenos que fallecieron el sábado último en un accidente automovilístico en esta zona de Argentina, dos de los cuales eran oficiales de Ejército.

El portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores, embajador Pablo Valdés dijo que tanto el agregado militar como el cónsul están en contacto con las autoridades argentinas, realizando todas las gestiones necesarias en estos casos. Cuando hayan finalizado esta labor, dijo, infor-

marán a la Cancillería la fecha en que serán repatriados los restos de los ciudadanos. Indicó que los dos oficiales serán traídos a Santiago y la otra persona fallecida llevada a Punta Arenas, donde residía.

El accidente se produjo en las primeras horas del sábado último a unos 200 kilómetros de Comodoro Rivadavia, cuando el automóvil en que viajaban los chilenos se estrelló de frente con un camión.

Las víctimas, que hacían uso de sus vacaciones, son el teniente Gerardo Emilio Salinas González, de 24 años; el subteniente Fernando Rafael Toro Zambrano, de 23 años, y Eduardo Antonio Jeria Zamorano, civil.

Nuevo valor para la cuota de ahorro

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo fijó en \$ 95,85 (noventa y cinco pesos con ochenta y cinco centavos) el valor provisional de la cuota de ahorro, por el período comprendido entre el 11 de febrero y el 10 de marzo de 1986.

El valor vigente entre el 11 de enero y el 10 de febrero era de 94,98 (noventa y cuatro pesos con noventa y ocho centavos).

Por otra parte, el valor provisional de la unidad reajutable, por el período comprendido entre el 10 y el 28 de febrero quedó en 28,44 (veintiocho pesos con cuarenta y cuatro centavos). Entre el 10 y el 31 de enero era de \$ 28,16 (veintiocho pesos con diez y seis centavos).

Estable se mantiene salud de brigadista CONAF

Se mantiene estable en su evolución el brigadista de CONAF, Jorge Iván Salas Castro, quien se encuentra internado en la Unidad de Cuidados Intensivos, del Hospital del Trabajador. Según informaciones de ese centro asistencial, el paciente fue cambiado desde su sala donde estaba anteriormente, a la Unidad de Cuidados Intensivos en prevención de un receso de su estado de evolución. Jorge Iván Salas Castro es actualmente el único sobreviviente de los cuatro brigadistas de la CONAF, que resultaron con quemaduras calificadas de grave y que provocaron la muerte a los otros tres funcionarios de CONAF. Se mantiene internado en el establecimiento hospitalario desde el 27 de enero pasado.

Entregadas 3 poblaciones en la V Región

Tres nuevas poblaciones con un total de 148 viviendas sociales, inauguró el Ministerio de Vivienda y Urbanismo en Limache, Olmué y Quillota, de la Quinta Región.

Los conjuntos habitacionales entregados son "Independencia" de Limache, con 56 viviendas, "Carlos Condell" de Olmué, con 35 y "El Bajío" de Quillota, con 57.

Todas ellas albergarán sólida y definitivamente a familias de escasos recursos seleccionadas a través de sistemas de postulación, asignación y venta de viviendas destinadas a atender situaciones de marginalidad habitacional, inscritas para las mencionadas comunas.

De este modo, las casas, tienen un valor promedio de 180 unidades de fomento.



En ceremonia realizada en las dependencias de la Escuela Sindical el director del plantel, Carlos Castro, entregó el cargo al secretario nacional de los gremios, Patricio Bellolio.

Nuevo director en Escuela Sindical

El secretario nacional de los gremios, Patricio Bellolio Rodríguez, asumió la dirección de la Escuela Sindical de Chile, organismo de capacitación gremial dependiente de la Secretaría Nacional de los Gremios.

La entrega del cargo la hizo el director de la escuela, Carlos Castro

Sauritain, en una ceremonia interna realizada en ese plantel.

Este instituto fue creado por decreto presidencial N° 11, del año 1977, y tiene por misión brindar formación y capacitación en materias técnicas y de carácter cívico a los trabajadores de nuestro país.

Felicitaciones ministeriales a comerciantes detallistas

El Ministro Subrogante de Educación, René Salas Martín, expresó sus felicitaciones y reconocimiento a la Confederación Nacional del Comercio Detallista, por la realización del primer concurso literario escolar "El Comercio y mi Patria", que organizó conjuntamente con el Departamento de Educación Extraescolar de esa Secretaría de Estado.

El evento se efectuó a modo de plan piloto para futuros programas destinados a estimular a los estudiantes del país.

En esta primera ocasión, fueron premiados los trabajos de los 20 mejores alumnos.

En servicio rutas rehabilitadas

Se trata de un camino en la Región Metropolitana y tres en la zona sur

Un conjunto de obras de mejoramiento, ejecutadas en cuatro rutas de diversas regiones del país, fueron entregadas por el Ministerio de Obras Públicas al servicio de la comunidad. Los trabajos, que incluyeron reparaciones de caminos y de puentes en esas vías, tuvieron un costo que ascendió a más de 330 millones de pesos.

La Dirección de Vialidad informó que entre los contratos recién terminados figura uno relativo a obras de reparación de la ruta H-66-G, que une a Pelequén con Melipilla, afectada por el sismo de marzo del año pasado. Los trabajos fueron cubiertos con fondos sectoriales y aportes del crédito BIRF 2297. Su costo ascendió a ocho millones 714 mil pesos.

En la VII Región del Maule concluyeron trabajos de mejoramiento de la ruta L-30-M, que se extiende desde el cruce del Longitudinal Sur con San Javier de Loncomilla hasta Constitución, sobre una distancia total de 47 kilómetros.

nos, los cuales ganaron viajes a las Regiones Primera, Quinta, Metropolitana y Tercera, conociendo los lugares de mayor atracción de las distintas zonas.

La autoridad educacional manifestó la satisfacción de haberse dado la oportunidad a los jóvenes de demostrar sus inquietudes literarias, las que se plasmaron en trabajos de gran calidad.

La Confederación del Comercio Detallista, junto con comunicar las congratulaciones recibidas de parte del Ministro Subrogante, anunció que en fecha próxima convocará a un nuevo evento de esta misma naturaleza.

El contrato a que dio origen el proyecto correspondiente incluyó obras de repavimentación asfáltica en siete kilómetros. Además, se hicieron trabajos de tratamiento de juntas y grietas, reposición de paños de hormigón, recarpeteo del pavimento existente y reparación de tres puentes: Los Generales, Loncomilla y Purapel.

El costo de las obras ascendió a 275 millones 747 mil pesos, financiados con fondos sectoriales y aportes del crédito BIRF ya mencionado.

Las otras obras concluidas corresponden a los caminos de Lebu a Arauco por Quiapo (8,9 Km.), en la provincia de Arauco, y de Ensenada a Petrohué, en Llanquihue. En el primero se ejecutaron trabajos de ripiadura con una inversión de 18 millones 500 mil pesos. En el segundo, de repavimentación asfáltica en una longitud de 6,10 Km. y un costo de 29 millones 400 mil pesos.

C.G.T. pide reformar ley automotriz

Una reforma de la nueva ley automotriz, por considerar que afecta a más de 3.500 trabajadores, en forma directa e indirecta, está solicitando la Confederación General de Trabajadores de Chile.

En comunicado entregado por ese organismo gremial, se señaló que las industrias afectadas por la nueva ley son las industrias automotrices de Arica, Los Andes y las industrias de partes y piezas de Santiago y, en forma muy especial, la industria metalúrgica ILAM de Rencó, cuyos trabajadores se encuentran afiliados a la C.G.T.

Manuel Contreras Loyola, presidente y Florencio Ramírez Gaete, secretario de la CGT, informaron que con fecha 29 de enero pasado se envió un documento al respecto a los cuatro miembros de la Honorable Junta de Gobierno, y en él la Confederación da a conocer sus observaciones técnicas y sociales para ir a

una reforma de la citada ley.

Los dirigentes señalaron además, que la directiva de la CGT también se ha reunido con altos dirigentes de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, a fin de darle a conocer sus inquietudes respecto al futuro de la industria automotriz chilena.

SOLIDARIDAD

El comunicado de este organismo gremial, además, da a conocer su solidaridad con los familiares de las víctimas de la trage-

dia ocurrida en Iquique. También informa que ha instruido a la directiva de la C.G.T. zonal, para ayudar a estas personas en todas sus gestiones jurídicas y legales.

También señaló que se solicitó al Gobierno que agilice todo tipo de trámites legales, para que a los familiares de los trabajadores muertos se les paguen las indemnizaciones correspondientes a la brevedad posible y que se ha designado al presidente nacional de la organización, para que viaje a Iquique a ponerse al frente de este acuerdo.

Soluciones habitacionales inauguraron en la X Región

Las casas y unidades sanitarias favorecen a familias de escasos recursos de la comuna de Paillaco

Sesenta y cinco nuevas viviendas y 80 unidades sanitarias fueron inauguradas ayer en Paillaco, X Región, por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Las soluciones habitacionales favorecen a ciento cuarenta y cinco familias de escasos recursos de esa comuna y fueron entregadas en una ceremonia presidida por el intendente de la X Región, autoridades provinciales, comunales y del sector vivienda.

Las sesenta y cinco casas componen la población "Cincuentenario" y las

obras de saneamiento favorecen al núcleo "Vista Hermosa", ambas ubicadas en Paillaco.

Las viviendas tienen superficies de 29 metros cuadrados aproximadamente y son ampliables, en tanto que su costo promedio es de 145 Unidades de Fomento.

Las unidades sanitarias, por su parte, significan una inversión de 165 mil pesos por unidad, a lo que se suman 2 millones de pesos por obras de pavimentación extraordinarias.

Remuneraciones mínimas y máximas propone ANEF

La fijación de remuneraciones máximas y mínimas, mientras exista crisis económica en el país, pedirá la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales. Así lo anunció ayer Hernol Flores, en conferencia de prensa que ofreció en la sede de esa institución.

Flores dio a conocer la disconformidad del gremio que preside en relación con algunas medidas adoptadas últimamente e hizo notar que las remuneraciones se han deteriorado en los sectores más bajos, especialmente.

Dijo, además, que para poner término a esta si-

tuación, la ANEF había solicitado una entrevista al Ministro de Hacienda, a fin de dar a conocer su posición y, como una manera de colaborar a la situación, le propondría que por el plazo que sea necesario para superar la crisis, se limiten las remuneraciones de todos los chilenos activos y pasivos, a un máximo de \$ 150.000 mensuales y con un mínimo de \$ 35.000 al mes.

Flores agregó que los fondos ahorrados con esta medida, deberían ser destinados exclusivamente a la creación de empleos productivos.

Funcionarios de Centro Banco rechazaron oferta de empresa

Fue rechazada por los funcionarios de Centro Banco, la última oferta que hiciera la empresa en el proceso de negociación colectiva que allí se está realizando.

El presidente del sindicato de estos trabajadores, Andrés Acevedo, señaló que de 330 votantes, 231 se decidieron por el rechazo, 88 por la aceptación de la

oferta, 10 nulos y 3 en blanco.

La votación se llevó a efecto ante un inspector de la Dirección del Trabajo y Acevedo señaló que hoy, a las 16 horas, se reunirán los dirigentes de las sucursales de provincia de Centro Banco con los de Santiago, para adoptar las medidas a seguir en el futuro.



Desde la vigencia de la aplicación de los pagarés de deuda externa a diversas operaciones, se concretaron transacciones por más de US\$ 236 millones.

Modifican normas para la venta de cartera

□ Banco Central amplió plazo de recompra de 10 a 15 años

El Banco Central acordó introducir modificaciones a las normas sobre compra de cartera a las instituciones financieras. El acuerdo respectivo fue publicado en el Diario Oficial de ayer.

En virtud de estas modificaciones, el instituto emisor precisa el alcance de las normas vigentes que autorizaban a las entidades financieras para vender al Banco Central cartera de colocaciones hasta por el equivalente de 2,5 veces el aumento de su capital y reservas, en el sentido que este aumento podrá generarse con los mismos efectos, como consecuencia no sólo de emisión, suscripción y pago de nuevas acciones, sino también la fusión de empresas bancarias y sociedades financieras o de la compra del total o de

una parte sustancial de los activos de otra institución financiera, mediante la asunción de pasivos de la misma entidad.

Estas operaciones, que deberán contar con la autorización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras permitirán a las empresas bancarias o sociedades financieras, que incrementen su patrimonio mediante alguna de las alternativas mencionadas, vender cartera al instituto emisor hasta el 30 de junio de 1987.

El plazo de recompra de la cartera vendida podrá extenderse hasta 15 años, en lugar del plazo máximo de 10 años que regía anteriormente, sin perjuicio de eventuales prórrogas, otorgadas previo análisis de la Superintendencia respectiva.

Califican como acertado el mecanismo caso a caso

Como "acertada" calificaron sectores empresariales la reciente medida del Banco Central en el sentido de flexibilizar el proceso de renegociación caso a caso para deudas menores de \$ 10 millones.

Fuentes de la Cámara Nacional de Comercio indicaron que esto "está sujeto al rango en el cual se puedan dar las flexibilizaciones tanto en cuanto a tasas como plazos. Estimamos —añadieron las fuentes— que el promedio para salir adelante es de 7 años con tasas de interés de 5% real anual sobre el stock de deudas".

Por su parte, el presidente de ASIMET, Gustavo Ramdohr precisó que "me parece importante esta iniciativa de mejorar las condi-

ciones de los créditos sin perder el refinanciamiento del Banco Central". Añadió que resulta positivo que se puedan reutilizar los dineros de quienes pueden pagar y se amplíen nuevamente las posibilidades de quienes no están en condiciones de hacerlo.

Ramdohr puntualizó que "estas flexibilizaciones indican que hay un deseo de la autoridad de tratar de superar este grave problema".

Nelson Radice, primer vicepresidente de CONUPIA manifestó que este acuerdo no modifica en nada las disposiciones anteriores de la Superintendencia de Bancos. Reiteró que el sistema caso a caso no opera y debe hacerse por grupo de deudores.

Pagarés de deuda externa

Operaciones por más de US\$ 236 millones se materializaron durante seis meses

□ De este total, un 20,6 por ciento correspondió al Banco del Estado

Operaciones por un monto superior a los US\$ 236 millones se concretaron en el período junio-diciembre de 1985, al amparo de las normas del Banco Central que permiten la aplicación de títulos de deuda externa al pago de deudas con el sistema financiero local o a la compra de bienes de propiedad de empresas bancarias o sociedades financieras establecidas en el país, o bien a la inversión en el país.

El Banco Central informó que del total de operaciones efectuadas en el segundo semestre del año pasado, US\$ 115,1 millones corresponden a operaciones al amparo del capítulo XVIII y US\$ 121,1 millones al capítulo XIX del compendio de normas de cambios internacionales.

Del total de operaciones efectuadas, un 20,67% corresponde al Banco del Estado, 14% al Banco del Trabajo, 10,4% al Banco O'Higgins, 9,75% al Banco de Chile, 8,69% al Banco de Santiago, 5,56% al Banco Sudamericano, 5,41% al Republic National Bank, 3,63% al Citibank, 3,30% al BICE, 2,72% al Banco Osorno, 2,24% al Banco Español, 1,49% al Banco Urquijo, 0,83% al Banco Edwards, 0,78% al Chicago Continental Bank y 0,44% al Banco Colocadora Nacional de Valores.

Cabe recordar que a mediados del año pasado, el instituto emisor tomó medidas de política que permiten a las personas naturales o jurídicas la aplicación de determinados títulos de deuda externa, al pago de deudas que mantengan con el sistema financiero local o a la compra de bienes de propiedad de empresas bancarias o sociedades financieras establecidas en el país, o también a la inversión en el territorio nacional.

Una de las alternativas permite la adquisición, sin

acceso al mercado de divisas, de títulos de deuda expresados y pagaderos en moneda extranjera en el exterior, suscritos en calidad de deudor directo por el Fisco, el Banco Central, las entidades del sector público o las instituciones financieras locales. Asimismo, pueden ser avalados por estas últimas, con el exclusivo objeto de venderlos o cederlos a una institución financiera, o de cobrarlos al respectivo deudor, en pesos, y destinar el producto de su venta, cesión o cobranza al pago de deudas en favor de empresas bancarias en el país, o a la adquisición de bienes de estas mismas.

Estas operaciones están limitadas a los cupos o montos máximos que periódicamente ofrece en licitación el Banco Central y que actualmente ascienden a US\$ 20 millones mensuales.

La segunda alternativa autoriza a las personas con residencia y domicilio en el exterior para realizar inversiones en Chile con el producto de la venta a instituciones financieras locales a la cobranza al respectivo deudor, en pesos de los títulos de deuda externa. En este caso, aunque no existen cupos, las operaciones requieren contar con la autorización del Banco Central para su materialización.

CONDICIONES

Para este efecto, el instituto emisor puede exigir como condición que parte de la inversión se realice con divisas de libre convertibilidad, como asimismo, otorgar a petición del interesado acceso al mercado de divisas para transferir al exterior el capital aportado, una vez trans-

currido un plazo de diez años contado desde la materialización del aporte y para remesar al extranjero no antes de cuatro años las utilidades líquidas que produzca la inversión.

El principal estímulo para la realización de estas operaciones se basa en el hecho que los títulos de deuda externa, elegibles al efecto, se cotizan en el mercado financiero internacional a precios que varían entre 66 y 70% de su valor nominal. El descuento implícito, que es la pérdida aceptada por el acreedor externo, favorece en definitiva al usuario del sistema y a los agentes que intervienen en la operación, con clara ventaja para el país, que además, logra reducir su deuda externa, con el consiguiente ahorro de divisas por concepto de intereses que se dejan de pagar al exterior.

Las ventas del comercio aumentaron en un 4,1 por ciento durante 1985

□ Cifras del INE corresponden al período enero-octubre del año pasado

Un incremento de 4,1 por ciento registraron las ventas reales del comercio interno en los diez primeros meses de 1985 respecto de igual lapso de 1984 en tanto que en doce meses, la variación fue de 10,5 por ciento, según informó el Instituto Nacional de Estadísticas.

En el mes de octubre último, las ventas reales crecieron en un 10,6 por ciento respecto del mes anterior. El indicador cubre las ventas de todo el país sobre la base de las declaraciones mensuales afectas al pago de IVA, proceso que tiene duración entre 60 y 90 días.

De acuerdo con los antecedentes, las ventas del comercio mayorista aumentaron en el período enero - octubre, respecto de igual lapso del año anterior en 2,1 por ciento, mientras que en doce meses lo hicieron en 5,9 por ciento y en octubre último mostraron una variación positiva de 12,2 por ciento en relación al mes anterior.

De los nueve grupos que componen el índice, las mayores incidencias corresponden a productos agrícolas, pesqueros y forestales con 37,5%; loza, vidrio y materiales para la construcción, 24,9% y minerales y productos metálicos, 17,9%.

COMERCIO MINORISTA

En lo que respecta al comercio minorista, en diez meses mostró un incremento de 9,8 por ciento respecto de igual período del año anterior, en tanto que en doce meses aumentó en 14,6 por

ciento y en octubre último, mostró una variación de 9,3 por ciento en relación al mes anterior.

De los doce rubros que integran el indicador, diez registraron variaciones positivas en el período, destacan-

do barracas de madera, con 29,5% y librerías y artículos conexos con 13,6%.

Por su parte, las ventas de restaurantes y hoteles mostraron una variación de 4,5% en diez meses y de 17,4% en doce meses.

Servicentros de la capital bajaron precios de gasolina

Más del 90 por ciento de las estaciones de servicio de la capital aplicó la rebaja a los combustibles anunciada el viernes último, la que fluctuó entre 7,5% para la gasolina de 93 octanos y 2% para el kerosene.

El director de ADICO, Carlos Manríquez, informó que la demora de los distribuidores en traspasar la rebaja a los precios al público obedeció a que la gran mayoría de las estaciones de servicio contaban con stock de combustibles adquirido con el precio antiguo y por ese motivo no se efectuó de inmediato la rebaja.

Manríquez explicó que existen dos sistemas para la venta, una modalidad, la tradicional, es comprar el combustible, agregar los márgenes para luego vender al público.

La segunda alternativa es por la vía de asignaciones. Sin embargo, en la primera modalidad el distribuidor debe hacer la pérdida correspondiente.

Por su parte, la Empresa

Nacional del Petróleo sostuvo que aplicará consistentemente la política aplicada por el Gobierno en orden a traspasar al público las variaciones, ya sean altas o bajas, de los productos en los mercados de referencia y las variaciones en el valor de la divisa, "en el convencimiento que es la mejor manera de reflejar la realidad del país en materia energética y dar señales adecuadas a los distintos agentes económicos".

La política de precios de los combustibles para el mercado nacional se sustenta en la libertad de precios y de importación de petróleo y sus derivados.

Esta política, unida al hecho que el país no es autosuficiente en el abastecimiento de los energéticos, implica que los precios internos deben estar íntimamente relacionados con el costo de importación de los combustibles, es decir, lo que se denomina "paridad de importación".

INDICADORES BASICOS

UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 2.861,06
Valor de hoy : \$ 2.862,25
Valor mañana : \$ 2.863,44

PRECIO DEL COBRE ayer
63,674 ct. US\$

IPC Diciembre: 1,3%

UNIDAD TRIBUTARIA
Enero: \$ 4.968,00

DOLAR oficial ayer:
\$ 182,12

CUOTA AHORRO
(11-II a 10-III)
\$ 95,85

UNIDAD REAJUSTABLE
Enero: \$ 28,44

Como ministro en visita Ministro Marco A. Perales reemplazará a José Cánovas

El ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Marco Aurelio Perales, quedó designado para proseguir durante febrero la investigación del ministro en visita José Cánovas Robles. En su calidad de magistrado de turno, Perales tiene las más amplias atribuciones para realizar todas las diligencias que crea pertinentes para la marcha del proceso.

La causa está referida únicamente al secuestro y homicidio de los dirigentes comunistas Nattino,

Guerrero y Parada, y al frustrado homicidio del profesor Leopoldo Muñoz.

MINISTRO CERDA

El ministro en visita Carlos Cerda Fernández proseguirá durante el presente mes su investigación referida a la detención ilegal de una decena de personas registrada en 1976. El magistrado señaló que no podía entregar informaciones contenidas en el sumario y que su labor se desarrolla en forma normal.

En La Reina Atención a domicilio para los permisos de circulación

Mediante cartas a domicilio que contienen toda la información necesaria, incluido el valor específico que deberá cancelar cada contribuyente, está enviando la Municipalidad de La Reina a los cerca de 18 mil automovilistas que en 1985 obtuvieron su placa patente única en esa comuna.

El alcalde Eduardo Esquivel, señaló que el uso de este novedoso canal informativo tiene por objeto orientar a los conductores y entregarle toda la información necesaria para el correcto cumplimiento del trámite que se inició ayer en todos los municipios del país.

Asimismo, el edil indicó que para el presente año se dispuso la habilitación de un solo puesto de atención al público, el cual se encuentra ubicado en Echeñique 6300. El local contará con el más moderno equipo de computación, permitiendo así un trámite rápido y expedito.

Finalmente, el alcalde manifestó que los documentos necesarios para renovar el permiso de circulación son la tarjeta de inscripción en el Registro de Vehículos Motorizados, el RUT, la Póliza de Seguro, el Certificado de Revisión Técnica y el Permiso de Circulación 1985.

Se inicia venta de uniformes escolares

□ Ministerio de Educación recordó que su uso no es obligatorio

El comercio detallista comenzó ayer masivamente a abastecerse de las diversas prendas que componen el uniforme escolar determinado por el Ministerio de Educación. Pese a que éste no es obligatorio, según se estableció a través del decreto 916, los padres de familia están conscientes que resulta mucho más económico su uso.

Las diversas casas comerciales empezaron a recibir ayer de parte de fábricas y distribuidores los jumpers femeninos, vestones, chalecos, delantales y cotonas, no estableciendo aún los respectivos precios, aunque varios de ellos adelantaron que, en lo sustantivo, no se producirían mayores variaciones en los costos en relación al año pasado.

En el Pasaje Matte de nuestra capital, algunos locales comenzaron a extraer desde sus vitrinas las ofertas de verano, para paulatinamente ir reemplazándolas por las escolares, al igual que en distintas tiendas de calles Estado, Huérfanos y Paseo Ahumada.

Estimaron los comerciantes que las respectivas campañas publicitarias se iniciarán la próxima semana, aunque con ello deba "desdibujarse" a la familia de su espíritu veraniego, dado que febrero es un mes breve que requiere de una correcta planificación monetaria para no generar desagradables "sorpresas", según declaró Osvaldo Espinoza, con más de 10 años de experiencia en el rubro de vestuario escolar.

Similar opinión entregó

Marcela Troncoso, vendedora del Pasaje Matte, quien expresó que los padres comienzan ya en esta época a recorrer vitrinas para proyectar su presupuesto.

Cabe recordar que el uniforme escolar, declarado no obligatorio en atención a las familias de escasos recursos pero sí recomendado por el Ministerio de Educación, se compone, en el caso de las niñas, de jumper azul marino, blusa blanca, calceta azul, zapatos negros y delantal de cuadrillé azul. Para las alumnas de enseñanza básica sólo se recomienda el delantal.

Para los varones, se determina un vestón azul, pantalón plomo o marengo, camisa blanca o celeste y zapatos negros, además de cotona para enseñanza básica.

Los jumpers alcanzarán precios que fluctúan entre los 1.000 y los 2.000 pesos, en tanto los vestones, se podrán encontrar entre los 2.800 y 5.500 pesos, de acuerdo a lo adelantado por algunos comerciantes, aunque habrá que esperar la fijación de precios para efectuar una correcta elección no sólo en cuanto a calidad, sino que también monetaria.

\$ 102 millones en obras sanitarias para V Región

VALPARAISO, (por Raúl Santiz Téllez). — Más de 102 millones de pesos en obras de alcantarillado, agua potable y mantención, han sido invertidos en la V Región, como parte del Plan Extraordinario, que se desarrolla con el Programa de Ocupación para Jefes de Hogar (POJH), por intermedio de la Empresa de Obras Sanitarias de la Región de Valparaíso (ESVAL).

El Plan, según informó la gerencia general del servicio, viene desarrollándose desde 1984, a la fecha, registrando la inversión una cifra de \$ 102.233.277.

De este total \$ 66.575.200 corresponden directamente a la mano de obra costada por el POJH, en tanto que \$ 12.329.935 han sido aportados por las numerosas unidades vecinales en cuyos sectores fueron ejecutados los trabajos que las favorecen.

Por cuenta de ESVAL, en lo que respecta a personal técnico, equipos y materiales, el aporte restante llega a \$ 23.328.141.

El rubro que registró la mayor inversión fue el de las faenas de ejecución de obras de agua potable que alcanzó a los \$ 32.229.930, beneficiando a 14.420 personas, en cuyos domicilios se instalaron 27.526 metros lineales de cañerías de agua potable, de diferentes tipos y diámetros con 2.886 arranques domiciliarios.

En segundo lugar en la inversión realizada durante los dos años que ya lleva este plan, aparecen las obras de alcantarillado, con un monto de \$ 29.393.044, correspondiente básicamente a la instalación de 13.397 metros lineales de tuberías, de diferentes diámetros; y a la colocación de 1.693 uniones domiciliarias, que beneficiaron a 8.615 personas.



I. MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO

AVISO AL PUBLICO

I. Municipalidad de San Antonio avisa del hallazgo de los siguientes vehículos, los que se encuentran en las Bodegas Municipales, ubicadas en Pedro Aguirre Cerda N° 158, San Antonio:

1. — FURGON DAIHATSU, patente JBR-615, de Providencia, encontrado totalmente quemado, en el interior del Fundo de Llo-Lleo, por Carabineros de la Primera Comisaría de San Antonio, en el mes de enero de 1982.
2. — AUTOMOVIL BUCK color blanco, patente HXV-59 de Santo Domingo, abandonado en la vía pública, remitido a Bodegas Municipales por el Depto. de Inspección en el mes de noviembre de 1981.
3. — CAMION MARCA ILEGIBLE, color azul, motor semi-desarmado, encontrado en la vía pública, remitido a Bodegas Municipales por el Depto. de Inspección en el mes de septiembre 28 de 1983.
4. — CAMION STUDEBAKER, patente HWH-32, año 1979 de San Antonio, encontrado en la calle, remitido a Bodegas Municipales por el Depto. de Inspección el día 3 de octubre de 1984.
5. — AUTOMOVIL VOLKSWAGEN, color concho de vino, patente FVV-990 de Santo Domingo, encontrado por Carabineros de San Antonio, año 1982.
6. — AUTOMOVIL MARCA ILEGIBLE, patente FOV-121 de Algarrobo, encontrado en la vía pública el día 25 de enero de 1983.
7. — CABINA DE CAMIONETA, en mal estado, sin patente, encontrada en la calle, remitida a Bodegas Municipales el día 20 de septiembre de 1983.
8. — CAMION FORD, color rojo, patente FYC-899 de Santo Domingo, encontrado en la vía pública, remitido por el Depto. de Inspección a Bodegas Municipales, año 1983.
9. — MOTO YAMAHA, color azul, sin patente, encontrada el 20 de septiembre de 1982, Causa Rol N° 5428/82; Enrique Castro Farías.
10. — AUTOMOVIL FORD MERCURY, color amarillo, patente NNR-620 de San Miguel, encontrado el 21 de enero de 1983, Causa Rol N° 735/83, Víctor Sarmiento Ulloa.
11. — MOTO YAMAHA, color rojo, sin patente, encontrada el 13 de septiembre de 1982, Causa Rol 5323/82; Weston Yaydar Yaydar.
12. — AUTOMOVIL FIAT-600, color rojo, patente FXD-665, de Santo Domingo, encontrado el 23 de enero de 1984, Causa Rol 604/84; Juana Ureta Machuca.
13. — FURGON DAIHATSU, color amarillo, patente TSS-841 de Yerbos Buenas, encontrado en el año 1982, Causa Rol 3671/82, Miguel Villalobos.
14. — CAMIONETA FORD, color amarillo, sin patente, encontrada en la vía pública por Carabineros de San Antonio el día 1° de junio de 1983, Causa Rol N° 3400/83.
15. — AUTOMOVIL MERCURY, color negro, patente HTE-6- de Cartagena, encontrado el 12 de septiembre de 1983, Causa Rol N° 4676/83; Iris Valenzuela Alvarez.
16. — BICICLETA MINI, color verde, sin patente, encontrada en el año 1981, Causa Rol N° 5139/81.

La presente publicación se hace en cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 44 y 45 de la Ley de Rentas Municipales, contenida en el decreto ley N° 3.063 y en los artículos 629 y 630 del Código Civil.

Por orden del Sr. Alcalde

LUIS OMAR VERA CASTRO
Secretario Municipal (I)

SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES "SEC" AVISO

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO DE DISTRIBUCION

La Compañía Chilena de Distribución Eléctrica V Región S.A. está solicitando del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción que en conformidad con el D.F.L. N° 1, de 1982, del Ministerio de Minería, se le otorgue concesión definitiva para establecer, operar y explotar, en la V Región, una línea aérea de distribución de 12 kV, que se instalará en la forma indicada en el plano N° 24 de la citada compañía.

La zona de concesión comprenderá una franja de cien metros circundantes a la línea antes señalada.

En su recorrido, de 860 metros, atravesará las propiedades particulares que a continuación se indican, en las cuales se deberá constituir servidumbre en conformidad al D.F.L. N° 1 antes citado.

Propietario	Nombre del Predio	Longitud (metros)
David Herrera P.	Parcela N° 33, Sector Ocoa	86
Walter Von Frey	Parcela N° 37, Sector Ocoa	284
José Escobar C.	Parcela N° 39, Sector Ocoa	57
Hugo Tapia	Parcela N° 42, Sector Ocoa	162

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el D.F.L. N° 1 antes citado, para que dentro de un plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación de la solicitud en el Diario Oficial, se formulen ante la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.

DIRECCION DE D.A.E. APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

PROPUESTA PRIVADA N° 29, 7.II.86 A LAS 11.00 HRS.

POR : 1.100.000 formularios continuos
PARA : Registro Civil e Identificación

PROPUESTA PRIVADA N° 30, 7.II.86 A LAS 11.00 HRS.

POR : 7.100 blocks formularios varios.
PARA : Fondo Nacional de Salud

PROPUESTA PRIVADA N° 31, 11.II.86 A LAS 11.00 HRS.

POR : Corchetes y Clips 30-32 mms.
(2.000-3.000-4.000 y 10.000 - 20.000 y 30.000 cajas respectivamente).

PARA : Stock D.A.E.

BASES Y ANTECEDENTES de las propuestas, pueden retirarse en Amunátegui N° 66, oficina N° 42, de 9.00 a 14.00 hrs.

EL DIRECTOR.



Un barco de turismo navega por el río Calle Calle en la ciudad de Valdivia que celebra el 434º aniversario de su fundación.

Con gran entusiasmo Valdivia celebra su 434º aniversario

VALDIVIA (Especial para La Nación).— Con un programa que se inició el 31 de enero pasado con la elección de reina y que culminará el 22 del presente con su tradicional "Noche" en el río Calle Calle, Valdivia está celebrando su 434º aniversario.

El programa recordatorio prácticamente comprende todos los aspectos de la vida de esta ciudad, ya que no sólo la belleza está presente en estos actos que se han preparado para la celebración, sino que también lo hace el arte, el deporte, la religión, la artesanía, los bomberos, etc. Incluso la prensa ha sido considerada en el programa, al contemplarse para el 13 de este mes un homenaje a Fray

Camilo Henríquez con motivo de conmemorarse el Día Nacional de la Prensa.

Para el próximo domingo, día de la fundación de Valdivia, —ocurrió el 9 de febrero de 1552— el programa contempla la iniciación del campeonato de tenis "Semana Valdiviana"; del concurso hípico Nacional, que organiza la Prefectura de Carabineros en el recinto Saval; un te deum, a las 11 horas en la Iglesia Catedral; luego una ceremonia cívico-militar en la plaza Pedro de Valdivia; un coctel en la hostería Costanera; la iniciación del campeonato nacional de boxeo (20 horas) y una hora después, como contrapunto, un concierto de violín y piano en la

Sala Provincia de Valdivia en la municipalidad.

También se consideran una feria artesanal, actuación del ballet municipal, conciertos, ballet, teatro, concurso hípico, campeonatos de remo, rayuela, un recital de rock, concurso literario, presentación de conjuntos folklóricos argentinos, atletismo, paracaidismo, jazz, competencia náutica, etc., para culminar con la ya tradicional "Noche Valdiviana" el 22 de febrero a las 22 horas.

Otro buque se incorporará a Marina Mercante chilena

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez).— El buque porta-contenedores "Río Los Ciervos", de los registros de la Compañía Sudamericana de Vapores, de bandera panameña, pasará a convertirse en la próxima nave que se incorporará a la Marina Mercante Nacional.

Así lo dio a conocer a "La Nación", el presidente de la empresa naviera, José Luis Cerda Urrutia, al ser consultado con respecto al tráfico de cabotaje de sus naves con bandera de conveniencia extranjera.

Manifestó que "en el ca-

so del "Río Los Ciervos", tenemos proyectado efectuar el cambio de bandera en el próximo mes de marzo", reconociendo que "algo más de la mitad de nuestra flota, deberá seguir con bandera extranjera, a pesar que todas las tripulaciones —en general— son chilenas".

Explicó que la razón de continuar con registros de otra nacionalidad para los mercantes de la empresa "es por el problema de los bancos y lo que hacen con las hipotecas chilenas".

30 millones de dólares dejarán turistas argentinos en V Región

VIÑA DEL MAR.— Treinta millones de dólares es el ingreso en divisas estimado que dejarán en la V Región, los más de 200 mil turistas argentinos, que en lo que va corrido de la temporada de verano, entre diciembre 1985 y febrero 86, dejarán por concepto de gastos hoteleros, comercio, bancos y otros a su paso por esta zona.

La información fue entregada por la Cámara Regional de Turismo de la V Región, manifestando que el flujo turístico de Argentina a nuestro país, en particular, a la V Región, continuará durante todo el mes en curso.

En el curso de la semana recién pasada se reunió el Comité Turístico de la Corporación de Promoción. Trasandina con representantes de la Cámara viñamarina y de la Cámara de Promoción Turística de Mendoza.

En la oportunidad, según informó Arturo Castillo, se analizaron en líneas generales algunos de los problemas relativos al ingreso de viajeros desde Mendoza a la V Región, estableciéndose que el principal y más grave es el relativo a la revisión, tanto aduanera como del SAG y la policía interna-

cional, en el complejo "Los Libertadores". La Cámara Regional de Turismo destacó que este trámite, actualmente, se está cumpliendo en más o menos 11 horas lo que es una molestia para los turistas en tránsito.

Junto con evaluar los resultados obtenidos, como consecuencia de las sucesivas promociones realizadas en Mendoza, se estudia la posibilidad de prolongar la presente temporada veraniega en lo posible, hasta abril, mientras se mantenga abierta la cordillera.

Para ello la Cámara Regional de Turismo anunciará la próxima semana, la aplicación de tarifas de temporada baja, como las que habitualmente ofrece en la temporada otoño-invierno.

Finalmente, la Cámara Regional de Turismo está preparando una campaña de promoción, la que alcanzará ahora, no sólo Mendoza y San Juan, sino que las provincias de Córdoba Tucumán y el propio Buenos Aires.

Agencia postal de verano en el balneario de Reñaca

VIÑA DEL MAR (Por Raúl Santiz Téllez).— Como una forma de prestar el mejor servicio posible, y considerando el alto número de visitantes extranjeros y nacionales que concurren y se establecen en Reñaca en esta temporada, la Empresa de Correos puso en funciones una agencia postal temporal en este balneario.

La agencia entró en servicio en el sector de Reñaca Bajo, en el local 6 de calle

Vicuña Mackenna 129, donde comenzó a brindar atención en cartas ordinarias, cartas certificadas, impresos ordinarios, impresos certificados, y encomiendas nacionales, además del correspondiente franqueo internacional.

La atención se mantendrá hasta finalizar marzo próximo, en los siguientes horarios: de lunes a viernes, de 9 a 16.30 horas, y sábados, de 9 a 12.30 horas.

ILUSTRE

MUNICIPALIDAD DE PUENTE ALTO

VENDERA EN SUBASTA PUBLICA UN AUTOMOVIL
MARCA CHEVROLET MODELO OPALA AÑO
DE FABRICACION 1980

Ventas de bases Departamento de Finanzas de la Ilustre Municipalidad de Puente Alto, Concha y Toro N° 194,3° piso, días 05 y 06 de febrero de 1986, de 9.00 a 14.00 horas.

Valor de las bases \$ 400.—
Presentación y apertura de propuestas viernes 07 de febrero a las 12.00 horas en Secretaría Municipal, Pasaje Manuel Rodríguez N° 15, Depto. 342.

GERMAN MORENO MARIN
ALCALDE



I. MUNICIPALIDAD DE CONCEPCION

Adquisición de ampolletas y accesorios
para alumbrado público

Llábase a Propuesta Pública para adquirir ampolletas de reposición y accesorios para el alumbrado público de la comuna de Concepción.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Sub-Departamento de Patentes y Rentas, Avda. B. O'Higgins N° 525, 6° piso, desde el 5 al 12 de febrero, inclusive de 09.00 a 13.00 horas.

FECHA DE APERTURA: Martes 18 de febrero a las 12.15 horas en la Sala de Consejo de la Alcaldía. Avda. B. O'Higgins N° 525, 5° piso.

VALOR DE ANTECEDENTES: \$ 1.200 incluido IVA.

EL EXPORTADOR

Este Viernes



La Revista de circulación Nacional e Internacional, que todos los meses presenta la visión más objetiva, en la gran tarea de todos los chilenos: EXPORTAR

EL EXPORTADOR
gratis con **LA NACION...**

Perú: Extremistas secuestran a alto jefe naval y atentan contra bancos

LIMA, 3 (AP). — Tres personas resultaron heridas en por lo menos 12 atentados perpetrados hoy aquí por guerrilleros izquierdistas, mientras que la policía confirmó versiones periodísticas sobre el secuestro de un comandante de la Marina encausado por el homicidio de 50 campesinos en una región andina donde se efectúan operaciones antisubversivas.

La policía dijo que guerrilleros atacaron con explosivos cinco oficinas bancarias, el local de una caja de ahorros, una oficina gubernamental, una prisión, tres locales del partido de gobierno y derribaron por lo menos una torre del suministro de electricidad, lo que causó un apagón parcial en esta capital de seis millones de habitantes.

Un portavoz de la Guardia Civil dijo por teléfono a The Associated Press que agentes de esa institución prosiguen la búsqueda del comandante de la Marina Alvaro Artaza Adrianzen, quien fue secuestrado ayer en un barrio residencial del distrito de Santiago de Surco, al sur, por cuatro individuos armados, presuntamente delincuentes subversivos, términos que emplean las autoridades cuando se refieren a guerrilleros izquierdistas.

Artaza, quien según versiones de prensa utilizaba el seudónimo de "Comandante Camión" cuando se desempeñaba como jefe de los destacamentos de la Infantería de Marina en las provincias ayacuchanas de Huanta y La Mar, estaba encausado por el delito de homicidio calificado en agravio de 50 campesinos cuyos cadáveres fueron hallados el 23 de agosto de 1984 en cuatro fosas comunes en la aldea andina de Pucayacu, al sudeste de la capital peruana, en un área de operaciones militares contra guerrilleros de la organización maoísta Sendero Luminoso.

El diario independiente "La República" dijo hoy que "por estar sometido a proceso" el "Comandante Camión" debería encontrarse en calidad de depositado en la base naval de La Punta, al oeste de aquí.

BANCOS

El periódico, también independiente, "El Nacional" dijo que Artaza fue secuestrado luego de que visitara a un hermano en un barrio residencial de Santiago de Surco, por cuatro individuos armados que lo llevaron en un automóvil con dirección desconocida.

Añadió que Artaza, tras retornar de Panamá donde se desempeñaba como ayudante del agregado naval de la embajada del Perú, solía visitar los domingos a su hermano en Santiago de Surco.

Según versiones periodísticas el ataque con explosivos causó daños materiales a agencias de los bancos De la Nación, Popular, Continental, de Crédito y Wiese, un local de una caja de ahorros, una oficina estatal de certificaciones pesqueras, la prisión de San Jorge para delincuentes primarios, y a tres locales del Partido Aprista Peruano (APRA) del Presidente Alan García Pérez.

MASACRE

LIMA, 3 (DPA). — Fuerzas militares peruanas habrían exterminado a unos 3.000 campesinos en un ataque con bombas a la comunidad de Chapi, en la convulsionada región de Ayacucho, sudeste de Perú, denunciaron varios sobrevivientes, según informa hoy en Lima el diario oficialista "La República".

La masacre atribuida a las fuerzas antisubversivas que combaten al movimiento guerrillero ultraizquier-

disto Sendero Luminoso se cometió entre los meses de junio y julio de 1984, durante el gobierno del ex Presidente Fernando Belunde Terry (1980-85), según la misma fuente de prensa.

Según los sobrevivientes, la comunidad campesina de Chapi y sus 23 poblados anexos, fueron "borrados del mapa" por helicópteros artillados, que descargaron toneladas de bombas contra la población civil.

En Ayacucho, los militares peruanos ejercen el comando político militar de esa región del sudeste de Perú.

PARO NACIONAL

LIMA, 3 (Reuter). — El Comité Interclase de Trabajadores Estatales (CITE) exhortó hoy a sus 500.000 afiliados a plegarse el miércoles a un paro de 24 horas en protesta contra el nuevo horario estival y para exigir aumentos de sueldos.

En un aviso pagado publicado en diarios limeños el Cite anunció que el mismo día los empleados públicos realizarán una marcha por las principales arterias limeñas y de otras ciudades.

Este será el tercer paro de los estatales desde diciembre, por reclamos similares. Los anteriores se cumplieron "exitosamente", según el Cite, mientras que el gobierno aseguró que habían fracasado.

El gobierno dispuso que entre enero y marzo, época estival en Perú, los servidores públicos deben trabajar ocho horas. Desde 1940 cumplían turnos de seis horas.

Según el aviso en los diarios, los empleados públicos reclaman un sueldo básico mensual equivalente a 76,7 dólares, contra los 57,8 dólares que perciben actualmente como promedio.



Incontrolables inundaciones se registran en toda Europa debido a la devastadora ola de mal tiempo que afecta al invierno boreal. En la fotografía, una zona al sur de Francia, bajo las aguas. (Reuter).

Invierno devasta Europa

MILAN, Italia, 3 (Reuter). — Servicios de emergencia organizados en casi toda Europa pugnaban hoy por reabrir enlaces viales y ferroviarios y restablecer el suministro de electricidad, después que tormentas invernales provocaron muertes y destrucción en varios países durante el fin de semana.

El aumento de la tempera-

Bomba dejó seis muertos en Beirut

BEIRUT, 3 (AP). — Seis civiles murieron y otras 10 personas por lo menos resultaron heridas al estallar hoy una bomba en el piso inferior de un edificio de oficinas en el este de Beirut, dijo la policía.

Fue la sexta bomba en un lapso de 24 horas en el sector cristiano de la capital libanesa, donde impera clima de creciente tensión debido a los esfuerzos que se están haciendo por derrocar al Presidente católico maronita Amin Gemayel.

El atentado tuvo lugar en momentos en que milicianos cristianos y musulmanes se combatían usando artillería de tanques, morteros y ametralladoras en Beirut y sus alrededores.

Dos de las víctimas de la bomba que estalló hoy en el edificio Senador de 10 pisos fueron una niña de siete años y su padre, dijo la policía.

Se calcula que el artefacto explosivo consistió en alrededor de 20 kilos de dinamita, que detonaron a las 15.05 horas (13.05 GMT).

El número de víctimas de hoy eleva el de las últimas 24 horas a por lo menos 8 muertos y 25 heridos.

La periodista Rodeina Kanaan informó desde el lugar de la explosión que la misma había destruido a por lo menos cinco comercios en la planta baja del bloque edilicio situado en el distrito de nuevo Jedeideh. Cuatro vehículos resultaron destruidos, las paredes quedaron rociadas y manchadas por la sangre de viandantes abatidos por esquirlas voladoras.

En las anegadas tierras bajas de Italia causaron mantos de niebla que agravaron las desfavorables condiciones. Cinco personas perecieron y 30 quedaron heridas en una colisión múltiple en la autopista norte-sur cubierta por la niebla cerca de Florencia, informó la policía.

Los choques en esa carretera hicieron ascender a por lo menos 34 la cifra de víctimas fatales relacionadas con la inclemencia meteorológica en tierra y mar desde que tormentas de nieve, lluvias torrenciales y vientos huracanados se abatieron sobre Europa a fines de la semana pasada.

Docenas de caminos en los Alpes italianos fueron cerrados al tránsito debido al peligro de avalanchas y alcal-

des de localidades de la costa adriática, incluyendo Rimini y Ravenna, demandaron ayuda de emergencia para afianzar las defensas en el litoral.

Venecia fue declarada fuera de peligro inmediato de inundación y las aguas del Río Tíber que atraviesa Roma descendieron por debajo del nivel de peligro, pero fue necesario trasladar médicos en helicópteros para asistir a esquiadores heridos en aldeas bloqueadas por la nieve en el alto Adigio limítrofe con Austria.

En la Región de Ardeche, en el sur de Francia, donde anoche cayó un metro de nieve, las autoridades dijeron que la situación es crítica luego de cinco jornadas de inclementes nevadas.

Alertan sobre contrato pesquero ruso-argentino

LONDRES 3, (ANSA). — La reciente visita del Ministro de Relaciones exteriores de Argentina, Dante Caputo, a la Unión Soviética sirvió para preparar la próxima visita del Presidente Alfonsín a Moscú, y avanzar en la preparación de un contrato sobre pesca, afirmó "Defense and Foreign Affairs".

La publicación dice que el viaje de Caputo, en lo que fue la primera visita a la Unión Soviética de un ministro de relaciones exteriores argentino, sirvió para preparar el viaje del Presidente Alfonsín, a realizarse en primavera, pero también para reafirmar el papel de la Unión Soviética como el mejor cliente comercial de Argentina.

Según Defense and Foreign Affairs, la Unión Soviética no sólo adquirirá cuatro millones y medio de granos sino que, durante la visita, también se habría avanzado en los detalles de un importante contrato de derechos de pesca que "podría hacer sentirse más aislado aún a Chile".

Según la publicación "si se asume que los soviéticos instalarán el mismo tipo de equipo de escucha electrónico en sus barcos en aguas

Argentinas que los que usan frente a las costas del Perú y fuera de la zona económica de Chile, los británicos sentirán los efectos en las Malvinas".

Los chilenos podrán sentirse aún más aislados, dice la publicación, por el "collar" que establecería la Unión Soviética alrededor del Cabo de Hornos. Añadiendo que los barcos de investigación soviéticos también han estado activos en el Paso de Drake, al sur del cabo, "Una ruta que sería de vital importancia para Estados Unidos" durante período de guerra, si el canal de Panamá fuera amenazado o cerrado".

Una flota soviética en aguas argentinas, dice Defense and Foreign Affairs, estaría en el lugar adecuado "para obtener mayor información sobre las maniobras navales UNITAS cuando los Estados Unidos y muchos de sus aliados latinoamericanos circunavegan el continente sudamericano todos los años". La publicación recuerda que en los últimos años la flota Argentina no ha participado en las maniobras UNITAS, aunque se considera posible que participe este año.

Prosiguen protestas en ciudades de Haití

PUERTO PRINCEPE, HAITÍ, 3 (AP). — Tras la serie de protestas contra el régimen de Jean Claude Duvalier, fuerzas de seguridad patrullaban las calles de esta capital, abriendo fuego al azar, mientras unos 2.000 manifestantes efectuaron una marcha en la ciudad septentrional de Saint Marc, se informó.

El gobierno del Presidente de por vida Duvalier, que enfrenta las más difundidas protestas contra su régimen instalado hace 14 años, dispuso ayer que los periodistas no abandonarían esta capital sin permiso previo, y en Cabo Haitiano, ciudad donde se concentró el desasosiego, se impuso toque de queda.

Radio Nacional, de propiedad del gobierno, dijo ayer que en Cabo Haitiano, donde en los desórdenes de la semana pasada murieron seis personas, regía toque de queda entre las 08.00 y las 14.00.



ST. MARC. — Habitantes de este pueblo bailan mientras en todo el país se desarrollan protestas contra el Presidente vitalicio de Haití, Jean Claude Duvalier. (Radiofoto Reuter).

El dirigente opositor Gregoire Eugene, jefe del Partido Social Cristiano, dijo ayer a periodistas que la destitución del autoritario presidente es "cuestión de días", y que los comercios en la capital per-

manecerán cerrados hoy en señal de protesta contra Duvalier, de 34 años.

Los disturbios registrados la semana pasada aquí y en Cabo Haitiano dejaron por lo menos 11 muertos,

Canjean a Shcharansky por espías comunistas

□ La noticia trascendió en Washington y afectaría a unas doce personas

WASHINGTON, 3 (DPA).— El disidente soviético y defensor de los derechos humanos Anatoly Shcharansky (37) será canjeado el 11 de febrero por agentes del bloque este condenados a penas de cárcel en Occidente, anunció hoy el "New York Times".

El intercambio tendrá lugar en uno de los pasos fronterizos entre los sectores occidental y el sector este de Berlín. Un funcionario del "State Department" rehusó hoy sin embargo confirmar la noticia. "Puede hacerse y puede no hacerse. No lo sabemos".

El judío soviético Shcharansky, que desde 1970 hizo varias solicitudes para salir de la URSS, fue condenado a 13 años de cárcel por espionaje en favor de Estados Unidos, de los que ya cumplió ocho. Durante el proceso, Shcharansky fue acusado de "agente del imperialismo" y de trabajar para la CIA.

Según el "New York Times" Shcharansky y tres o cuatro espías occidentales encarcelados en la URSS serán canjeados por un número semejante de agentes orientales. En total el intercambio afectaría a ocho o diez personas.

Círculos judíos de Nueva York opinan que el canje afectará a un total de hasta 12 personas. En Israel la noticia ha provocado de momento gran euforia, aunque ex disidentes soviéticos emigrados a Israel expresaron hoy sus dudas sobre la autenticidad del anuncio.

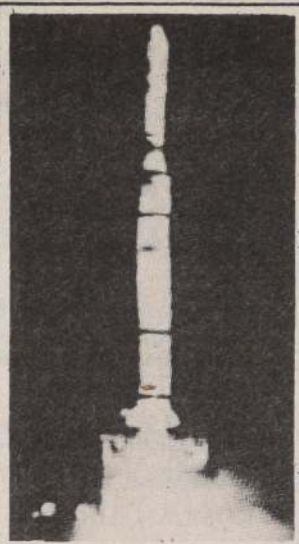
El diario de masas alemán "Bild" había reportado ayer que Washington, Moscú, Bonn y Berlín Este habían llegado a un acuerdo para canjear a Shcharansky por espías orientales presos en Estados Unidos y Alemania Occidental.

CAMPAÑA MUNDIAL

JERUSALEN, 3 (AP).— Se anticipa que la Unión Soviética liberará al disidente judío Anatoly Shcharansky a principios de la semana próxima, como parte de un canje de presos este-oeste, dijo hoy un funcionario israelí.

Su familia dijo que Shcharansky fue internado en un campo de trabajo en los Urales y que ha estado en huelga parcial de hambre desde septiembre pese a una afección cardíaca, que inició en protesta porque las autoridades limitaron sus privilegios de correo.

La esposa de Shcharansky, Avital que ha realizado una campaña mundial en pro de la liberación de su esposo, no estaba hoy en su casa en Jerusalén y se estima que no se encuentra en el país.



China lanzó el cohete "Long March II", que lleva a bordo un poderoso satélite de comunicaciones, el que fue puesto en órbita el pasado 1º de febrero con gran éxito (Radiofoto Reuters).

Argentina Localizan a indocumentados

BUENOS AIRES, 3 (DPA).— A partir de hoy lunes se iniciará en Argentina una intensa búsqueda de aproximadamente 800.000 inmigrantes que se encuentran en el país ilegalmente, informaron hoy fuentes cercanas a la Dirección Nacional de Migraciones.

Los procedimientos se cumplimentarán en los lugares de trabajo y de alojamiento en todo el país, tras concluir este fin de semana el plazo otorgado a quienes se encontraban en esa situación para recibir la correspondiente documentación.

El director de ese departamento gubernamental Luis Pombar ha descartado una deportación masiva, pero advirtió que "se impondrán trabas para evitar la reiteración de estos hechos ilícitos".

La ley alcanza a quienes ingresaron a Argentina con posterioridad al 25 de septiembre pasado y quienes hayan incurrido en violación, sean empleadores o alojaron a esas personas, serán sancionados con multas que oscilan entre escasos 2 a 85 australes (entre 1,80 y 80 dólares).



Corazón Aquino, una de los candidatos para la presidencia de Filipinas, ofrece un sandwich a un amigo, antes de un discurso que pronunció en la Cámara de Comercio de Manila (Radiofoto Reuters).

Y Moscú tomó represalia

Francia expulsó a cuatro diplomáticos soviéticos

PARIS, Feb. 3 (Reuters).— Francia anunció hoy que ordenó la expulsión de cuatro diplomáticos soviéticos tras el arresto de un ex mecánico de la Fuerza Aérea acusado de espionaje y poco después Moscú tomó en represalia la misma medida con cuatro funcionarios franceses.

El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo en París que los cuatro funcionarios franceses dejarán Moscú a fines de esta semana.

"El gobierno francés deplora esta medida, que es

totalmente injustificada", dijo el ministerio.

MECANICO

La declaración francesa no identificó a los cuatro funcionarios que serán expulsados de Moscú, pero un informe de la televisión dijo que incluían a dos agregados militares.

La acción del Kremlin de hoy se concretó luego que cuatro diplomáticos soviéticos abandonaran París, sin que tampoco se los identificara.

Fueron expulsados luego del arresto, ocurrido hace 10 días, acusado de es-

pionaje, de un ex mecánico de la Fuerza Aérea en Bretaña.

La Embajada soviética en París condenó las expulsiones diciendo que eran "provocativas e inamistosas" y afirmó que las acusaciones contra sus funcionarios eran infundadas.

Francia dijo que pidió a los cuatro diplomáticos soviéticos que abandonaran el país "después de una investigación judicial", pero declinó revelar detalles.

Bernard Sourrisseau, el hombre arrestado, fue acusado de espiar el movimiento de submarinos nucleares.



SAN JOAQUIN. — El doctor Oscar Arias, camina por este pueblo de Costa Rica junto a su esposa Margarita, luego que los cómputos lo declaran como virtual ganador de la presidencia de este país centroamericano, representando al partido de gobierno. (Radiofoto Reuters).

Reagan nombra Comisión Investigadora

Forenses examinan posibles restos de los astronautas

CABO CAÑAVERAL, 3 (AP).— Médicos forenses se hallaban examinando hoy restos humanos recuperados en el Atlántico para ver si se tratan de partes de los cuerpos de los astronautas del Challenger, dijeron fuentes allegadas a la investigación.

RESCATE

Como el mar cada día entrega menos pedazos del transbordador, los funcionarios consideraban la posibilidad de dar por terminadas las operaciones en el océano. La Marina estaba retirando sus barcos ayer, dejando encargado del rescate al servicio de Guardacostas, que también estudiaba las posibilidades de retirarse.

Las fuentes, que hablaron a condición de no ser identificadas, no dijeron la cantidad de restos hallados o de qué partes del cuerpo se trataba, pero señalaron que los llevaron al cercano hospital de la Base Patrick de la Fuerza Aérea, donde los preservan y estudian.

Siete astronautas murieron en el estallido del transbordador Challenger hace una semana y han hallado partes de la nave a distancias hasta de 350 kilómetros al norte del Centro Espacial Kennedy.

"Debemos dedicar todos nuestros esfuerzos para averiguar cómo estalló (el Challenger) y cómo podemos evitar que esto vuelva a suceder", dijo el Presidente Ronald Reagan, hoy cuando designó una comisión —independiente de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA)— para investigar la causa de la catástrofe. La comisión está encabezada por el ex Secretario de Estado William P. Rogers y por el ex astronauta Neil Armstrong.

Las fuentes no dijeron tampoco si los restos humanos fueron hallados en alguna playa o en altamar. La NASA no confirmó ni negó el informe.

La NASA reconoció hace cinco días que encontraron un pedazo de hueso en una playa, pero nunca dijo si

pertenece a un astronauta. Dijo que podía tratarse del hueso de un animal o del de un pescador u alguna otra persona desaparecida.

COMISION

WASHINGTON, 3 (AP).— El Presidente Ronald Reagan designó hoy una comisión investigadora de las causas de la tragedia de la nave espacial Challenger, y dijo que es el momento de indagar el tema en forma "calma y reflexiva".

El ex Secretario de Estado William P. Rogers presidirá el grupo, que podría llegar a tener hasta 20 integrantes cuando se constituya plenamente.

El Mandatario dio al grupo un plazo de 120 días para dar a conocer su dictamen sobre la explosión que destruyó la nave a poco de su lanzamiento el pasado 27 de enero, ocasionando las muertes de sus siete tripulantes, entre quienes se contaba la maestra Christa McAuliffe.

Juan Pablo II: desempleo es una ofensa al hombre

CALCUTA, INDIA 3 (REUTERS).— El Papa Juan Pablo II, dejando atrás el repudio manifestado por militantes hindúes, fue aclamado hoy por casi 500.000 personas en el este de la India, donde se reunió con la Madre Teresa, la monja a la que los indios consideran como una santa viviente.

Después de dos jornadas de incidentes y protestas en la capital de la nación, la gira papal de 10 días cobró nuevos bríos en Ranchi, la segunda ciudad del empobrecido Estado de Bihar, y en Calcuta, la ciudad más populosa del subcontinente.

En su primera escala en Ranchi, se congregaron casi 400.000 fieles que escucharon al Santo Padre denunciar el desempleo y los magros salarios como una ofensa al hombre, en una región donde ambas cosas son frecuentes. También formuló un llamamiento a que cese la discriminación social basada en el sistema de castas.

Posteriormente, en Calcuta, unas 100.000 personas se alinearon a lo largo de la ruta seguida por el Pontífice desde el aeropuerto Dum-Dum hasta el hogar

para moribundos sin recursos que la Madre Teresa dirige en uno de los superpoblados barrios míseros de la urbe.

La multitud arrojó flores hacia el "papamóvil" a prueba de balas y agitó carteles y estandartes de salutación.

El subjefe de policía de Calcuta, Rajpal Singh, declaró a Reuters: "Muchos de los que acudieron a dar la bienvenida no parecían ser católicos, pero así es Calcuta. La gente ama el espectáculo. Muchos acudieron como habrían ido a un partido de fútbol."

Basu, jefe policial de Calcuta, manifestó a Reuters que unos 4.000 policías, entre ellos comandos escogidos y unidades montadas, patrullaron Calcuta, ciudad de más de nueve millones de habitantes, fundada por traficantes británicos en 1690.

Cuando el Papa Juan Pablo II llegó al hogar de la Madre Teresa, ambos se besaron las manos antes de pasar al interior. El Pontífice tenía previsto bendecir cuatro personas que murieron anoche y dar consuelo a aproximadamente 80 internos más.



Estos dos delincuentes fueron detenidos por la Brigada de Asaltos de la Policía de Investigaciones por ser los autores de ocho asaltos a mano armada a furgones repartidores de cigarrillos. Atrás, se observa parte de la mercadería recuperada que habían vendido a reducidos.

Cayeron autores de 8 asaltos a furgones

Ocho robos con intimidación a igual número de furgones repartidores de cigarrillos realizaron dos sujetos, los que provistos de armas de fuego recaudaron más de un millón de pesos en mercaderías por la vía del atraco a mano armada.

En las ocho oportunidades utilizaron como blanco de los asaltos a furgones de la empresa comercial Cerro Castillo. Los dos delincuentes fueron detenidos por personal de la Brigada de Asaltos e identificados como Da-

niel César Gutiérrez, de 21 años y Juan Esteban Paya, de 34, ambos con antecedentes policiales. Junto a los dos asaltantes fueron detenidas otras cinco personas acusadas de comprar la mercadería robada a los hampones.

Ambos delincuentes operaban en un furgón utilitario con el que seguían y vigilaban a sus potenciales víctimas, toda vez que los repartidores de la compañía tienen sectorizada la capital.

Obreros perecen aplastados por 400 toneladas de tierra

VALPARAISO (Juan Gálvez G.).— La muerte en forma instantánea encontraron dos obreros luego que, mientras trabajaban en el interior de una mina, fueron aplastados por 400 toneladas de piedra y tierra.

El trágico hecho, informó la prefectura de Carabineros de Valparaíso, ocurrió el reciente fin de semana en la mina La Patagua, ubicada en Cabillo, de propiedad de Julio Zegers Alcalde, y administrada por Eladio Rojo, quien estampó la denun-

cia del accidente, a los servicios policiales.

El parte de Carabineros de la Ligua enviado a la prefectura porteña, señala que por causas que se desconocen, perecieron aplastados en el derrumbe, José Silva Estay, de 55 años, domiciliado en Cabillo, y Luis Araos Pérez, 23 años, con residencia en La Calera.

Hasta ayer, sólo se había rescatado el cadáver de Araos Pérez, no pudiéndose encontrar, por ahora, el primer cuerpo. En los trabajos de remoción de piedra y tierra, operan un decena de operarios de la propia mina.

Decomisan gran partida de cocaína

Clorhidrato de cocaína avaluado en más de un millón de pesos decomisaron funcionarios de la Brigada de Asaltos, BIA, de la Policía e Investigaciones de Chile, en los instantes que los traficantes se aprestaban a comercializarla en la zona central del país, especialmente en locales de diversión nocturna de la capital.

De acuerdo a los antecedentes entregados por la policía civil, el boliviano Roger Vázquez de 29 años, traficante habitual de la droga y con nutrido prontuario en los puestos fronterizos por este delito, introdujo a nuestro país 350 gramos de clorhidrato de cocaína desde Santa Cruz de la Sierra hasta Arica,

en el fondo falso de una maleta de viaje.

Desde la Primera Región se dirigió hasta la capital trayendo por vía terrestre el cargamento. En Santiago contactó con el traficante chileno Víctor Manuel Santander de 25 años, con quien se dispuso a colocar partidas de cocaína entre los adictos capitalinos.

Ambos fueron capturados cuando ofrecían la droga, a clientes de una boite de la capital. La policía decomisó la droga, de alta pureza y la remitió al Servicio Nacional de Salud para su incineración y los detenidos remitidos al 21º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Ocho personas murieron al caer avión de Carabineros en Coyhaique

Entre las víctimas figuran dos oficiales de esa Institución, además de ejecutivos norteamericanos de la firma Good Year

COYHAIQUE. (Especial para La Nación).— Ocho personas murieron en la tarde de ayer, al caer un avión de Carabineros en el sector de Valle Simpson, 21 kilómetros al norte de esta localidad.

La aeronave Piper Navajo era pilotada por el capitán Romualdo Valdés San Cristóbal y el subteniente Claudio Salas Reginato viajaba como copiloto.

Entre las otras víctimas figuran cuatro ejecutivos de la firma Good Year, de nacionalidad norteamericana,

En playas y ríos

Tres personas mueren ahogadas diariamente

A noventa y dos se elevó el número de ahogados durante la presente temporada veraniega, al registrarse el fin de semana pasado 4 víctimas fatales por inmersión en distintos puntos del país.

En Penco, Octava Región, en la playa denominada El Refugio, del sector Cerro Verde, fue encontrado el cadáver de José Miguel Jara Vergara, de 70 años de edad, pensionado, quien murió ahogado debido a un insuficiencia orgánica.

En Angol, el estudiante de 14 años Roberto Alexis Morales Parra fue rescatado moribundo de las aguas del río Renaico, pero los esfuerzos por salvarle la vida fueron infructuosos, falleciendo en los momentos en que era trasladado al Hospital. El menor se internó en el caudal sin tener conocimientos de natación, siendo arrastrado por las aguas.

Desde un pozo del río Cautín, en Temuco, fue rescatado el cuerpo sin vida de Edson Alberto Caro Verdugo, de 15 años, quien se bañaba junto a otros menores en un lugar no autorizado y debidamente señalizado.

Finalmente, en Rancagua, la menor Georgina Alejandra Cuevas Belmar, de dos años, cayó al interior del canal Petersen, ubicado en el interior del complejo deportivo Patricio Mekis, mientras paseaba junto a sus padres. La menor escapó a la vigilancia y cayó a las aguas sin que hasta ahora se tenga conocimiento de su paradero.

La policía uniformada manifestó que la alarmante ola de muertes por inmersión en su gran mayoría obedece al no cumplimiento de instrucciones preventivas que deben tomar las personas antes de internarse en las aguas.

De acuerdo a las cifras expuestas, más de tres personas mueren diariamente en Chile por asfixia por inmersión.

entre ellas el gerente general de esa empresa en Chile y su hijo.

COMUNICADO OFICIAL

En torno al accidente Carabineros de Chile entregó el siguiente comunicado oficial:

"A las 15.40 horas de hoy (ayer) el avión institucional Piper Navajo, en comisión de servicio, pilotado por el capitán de Carabineros don Romualdo Valdés San Cristóbal y teniente de Carabineros don Claudio Salas Reginato, copiloto, ambos de dotación de la Prefectura Aeropolicial de Carabineros, por causas no determinadas aún, se estrelló en el sector del Cerro El Fraile, de la localidad de Coyhaique, pereciendo la totalidad de sus ocupantes.

Viajaban como pasajeros en la aeronave las siguientes personas:

Beremar Thomas, Beremar Thomas juniors, Siam Thomas, James Vocke, Robert Dunsmore y Olga Camiroaga de Dunsmore".

El avión siniestrado salió a las 9 horas de ayer, desde el aeródromo de Tobalaba, donde se ubica la Brigada Aeropolicial de Carabineros. Promediando las 12.30 horas se reabasteció de combustible en Puerto Montt y, a las 15.40 horas, ocurrió el fatal accidente que deja ocho víctimas.

TRASLADO DE RESTOS

Según se informó, los restos de los fallecidos serán trasladados a la capital y, seguramente, la embajada norteamericana en nuestro país tomará las previsiones en el caso de los ciudadanos estadounidenses muertos.

A su vez, los restos mortales de los dos oficiales de carabineros serán traslada-

dos hoy a Santiago y serán velados en la Escuela de Carabineros del General Carlos Ibáñez del Campo.

Los funerales del capitán Valdés y del teniente Salas se efectuarán mañana en esta capital.

El capitán Romualdo Luis Valdés San Cristóbal se desempeñó en las siguientes unidades: Primera Comisaría de Rancagua; Tercera Comisaría, Prefectura Bío Bío; Primera Comisaría, Prefectura Aeropolicial, de la V Zona de Inspección, con asiento en Valdivia y Primera Comisaría de la Prefectura Aeropolicial, con base en el aeródromo de Tobalaba en la capital.

El teniente Claudio Alejandro Reginato sirvió en la Décima Octava Comisaría de la Prefectura Oriente y en la Primera Comisaría de la Prefectura Aeropolicial.

Ambos oficiales tenían el título de piloto privado de avión.

Matrimonio falleció al volcar camioneta

TEMUCO.— Debido al exceso de velocidad en un camino lleno de ripio suelto, volcó una camioneta cayendo a las aguas de un río. Dos personas muertas —marido y

mujer— y otros tres heridos de gravedad, fue el resultado de este accidente.

El hecho se registró en la tarde del domingo en la comuna de Vilcún, en la Nove-

na Región. De acuerdo a la información de Carabineros, el suceso ocurrió cuando el vehículo en que viajaban cinco personas, ronceó en un sector de mucha piedrecilla y ripio suelto volcando espectacularmente y cayendo luego pesadamente a las aguas del río Vilcún.

El accidente ocurrió en el camino rural que une la localidad de Vilcún con San Patrio. Por esa ruta transitaba alrededor de las 20 horas del domingo, la camioneta patente GU-40, que conducía el comerciante Leonidas Sandoval Garrido, de 59 años de edad, con domicilio en la Población Santa Rosa de Temuco.

De acuerdo a la policía, el vehículo circulaba a una velocidad superior a lo prudente y la frenada antes de ingresar al puente Vilcún se vio dificultada por el ripio suelto. Perdido el control del chofer Sandoval sobre su máquina, ésta se salió del camino y embistió la débil baranda del puente. El vehículo cayó de esta manera desde varios metros de altura al lecho del río.

Producto de este hecho fallecieron en el mismo lugar el conductor y su esposa, Clorinda del Carmen Seguel Vázquez, quedando lesionada de gravedad su hija, Gladys Sandoval Seguel, de 17 años, la que fue trasladada hasta el Hospital Regional de Temuco. Otros dos pequeños que resultaron con lesiones menos graves son Rodrigo y Marcela Faúndez Sandoval, de 6 años. Ambos quedaron internados en el Hospital de Vilcún.

Dos víctimas fatales en accidentes del tránsito

LINARES.— Dos muertos y dos heridos es el balance de dos accidentes de tránsito ocurridos, ayer, en las inmediaciones de esta ciudad, por imprudencia de los conductores.

A las 03:30 horas de ayer, en el cruce El Durazno, en la Ruta Cinco Sur, a la altura del kilómetro 282, la camioneta conducida por Patricio Antonio Canales Verdugo, 25 años, que se encontraba en estado de ebriedad, sobrepasó el eje central de la calzada y chocó frontalmente, a un bus de la empresa Transtur, gobernado por Juan Sotelo Zúñiga, de 38 años.

La camioneta continuó su carrera e impactó a otro vehículo de pasajeros, que se desplazaba en la misma dirección que el anterior, conducido por Miguel Ángel Pinto Cañas, de 37 años.

A raíz del accidente, falleció un "NN" del sexo masculino, aproximadamente de 30 años, acompañante del conductor de la camioneta. Canales, en tanto, quedó con lesiones

menos graves, internado y detenido en el Hospital de San Javier. En estos momentos, se investiga la identidad de la víctima fatal.

OTRO ACCIDENTE

A las 07:00 horas de ayer, en la Ruta Cinco Sur, a la altura del kilómetro 310, el vehículo guiado por Guido Armando Contreras Rodríguez, 34 años, que lo hacía a gran velocidad, chocó la parte posterior de un camión que era empujado por dos personas, ya que tenía un desperfecto mecánico.

A consecuencias del hecho, falleció Jorge Antonio Garrido Almonacid, de 23 años, mientras era trasladado al hospital local. Con lesiones graves quedó el chofer del camión, Víctor Fernando Aburto Almonacid, de 29 años, internándose en el recinto asistencial respectivo. El chofer del automóvil fue detenido y puesto a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de Linares.

Deportes

LA FABRICA DE CAMPEONES YA NO TIRA HUMO

- ☐ Sólo Lucho Correa entrena todavía en Miami para el "corral" de Mister Chichi
- ☐ Amílcar Brusa, el argentino que reemplazó a Emilio Balbontín, dedicado a entrenar centroamericanos
- ☐ Jorge Godoy conserva el optimismo y sus esperanzas de lograr un título mundial para Chile

El optimismo de Jorge Godoy, más conocido en Chile y en el propio Miami —su ciudad adoptiva— como Mister Chichi, es sin duda proverbial.

En su empeño por dar a Chile un campeón del mundo de boxeo no ha escatimado esfuerzos. En efecto, gracias al destacado entrenador nacional Emilio Balbontín, tuvo un grupo de pugilistas de selección para partir con su ambicioso proyecto. El propio Balbontín se trasladó a los Estados Unidos y, dejando sus afectos chilenos, partió a Miami con la ilusión de alcanzar ese esquivo galardón universal del pugilismo rentado.

Cardenio Ulloa, Eduardo "Maravilla" Prieto, Juvenal Ordenes y Juan Cruces fueron los primeros guerreros. Allí se les unió Mike Cruz, un portorriqueño que terminó prácticamente siendo chileno y que, además, sabe bastante de boxeo. Un tiempo más tarde se les agregó Lucho Correa quien aún permanece por esos lados.

DULCE Y GRASA

Pero, como todo en la vida, las cosas tienen de bueno y de malo. Al principio todo fue relativamente fácil, aunque el proceso de acostumbamiento fue lento. Hubo victorias importantes que elevaron la moral del grupo y abrieron grandes esperanzas. El sacrificio que se hacía al estar lejos de casa parecía rendir sus frutos.

El título de América para Ordenes fue sin duda un hito de gran importancia para los muchachos y para su manager.

Chichi Godoy se veía satisfecho y los ayudaba con generosidad. Sus propias ilusiones también encontraban rumbo al éxito.

La deserción de Eduardo Burgos, que había aparecido por esos lados, no amalinó a Balbontín y sus pupilos. La corona del mundo para Chile era el objetivo final. Todo lo demás debía quedar en el camino.

Hasta la comida debía ser chilena para evitar la particularísima merienda yanqui. Así fue como el "Valparaíso", un restaurant regentado por connacionales, les abrió sus puertas

diariamente, tarde y noche, con excelentes y típicos platos criollos. Un auto inmenso que manejaba normalmente Eduardo Prieto los acarrea del departamento, allá en Fontainebleau, hasta el Gimnasio de las Américas. Luego al "Valparaíso" y finalmente, al caer la tarde, a "casita" a reponer energías para una nueva jornada de trabajo.

La contundente derrota de Prieto bajo los puños del moreno Irving Mitchell y su regreso a Santiago fue un golpe para todos. También para nosotros en Chile. Eduardo, un boxeador extraordinariamente bien dotado, era ciertamente una esperanza para nuestros colores. No obstante, algo le ocurrió por allá. Su trabajo en la sala fue siempre magnífico y, sin embargo, a la hora del combate se desdibujaba completamente. Ya no era el "Maravilla" que conocimos en Iquique y Santiago haciendo verónicas y torear "como los dioses".

UNA ETAPA NUEVA

El trabajo se concentró entonces en Ulloa y Ordenes. El rancagüino alcanzó, como decíamos, el cetro de América del Consejo Mundial de Boxeo. El portovariño llegó a disputar la corona del mundo con Richard Sandoval perdiendo por fuera de combate después de haber tenido al campeón en la lona y muy mareado. ¿La fatalidad? Nunca podremos saberlo. Lo que cuenta en el deporte es lo concreto, la fría estadística. Aunque es cierto que lo "bonito" es competir, lo verdaderamente importante es ganar. A lo menos en esto del boxeo profesional.

Lamentablemente en aquella ocasión no se pudo. Mister Chichi se puso nervioso y contrató al técnico argentino Amílcar Brusa, ex manager del excepcional Carlos Monzón.

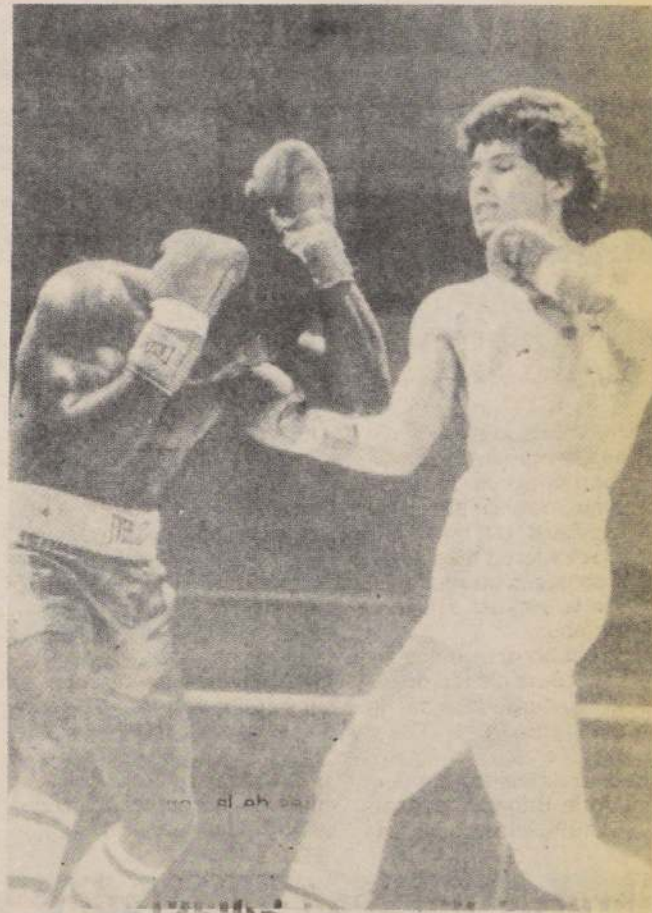
Como ocurre también en el fútbol, lo primero que piensa el hinchita común es que su equipo no gana "por

culpa del entrenador". La verdad, sin embargo, suele ser muy distinta.

Y precisamente en este caso es muy distinta. Emilio Balbontín es el mejor técnico que Chichi pudo tener. Conocía a sus pupilos como la palma de su mano, no solamente desde el ángulo deportivo, sino también desde el estrictamente personal, cosa que sin lugar a dudas ayudó mucho en la dirección de un deportista de élite, máxime cuando se está lejos del ambiente natural al que se está habituado. Lamentablemente, Jorge Godoy no lo entendió así. Su inexperiencia en esto del boxeo lo llevó a cometer un error que, con el tiempo, sin dudas habrá de reconocer.

PRESENTE Y FUTURO

Entretanto, el entusiasmo parece algo debilitado. Sólo Lucho Correa, después de reconsiderar su decisión de colgar los guantes prematuramente, asiste en estos días al gimnasio. Ulloa ya no está con Chichi; Juan Cruces hace tiempo que regresó a Chile y Juvenal Ordenes "veranea" en Rancagua sabe Dios hasta cuando. El "che" Brusa está dedicado a pugilistas centroamericanos. Por lo



LUIS CORREA, el único sobreviviente del corral chileno que continúa entrenando en EE.UU.

demás su estilo no gusta a los chilenos.

¿Qué ocurrirá con el proyecto de Mister Chichi?

El no pierde su optimismo y continúa diciendo (no sé si creyendo) que conseguirá un campeón mundial de boxeo para Chile. Ojalá tenga razón. Nosotros creemos que estando muy bien inspirado, desgraciadamente, no ha acertado en varias decisiones de importancia. A pesar de ello

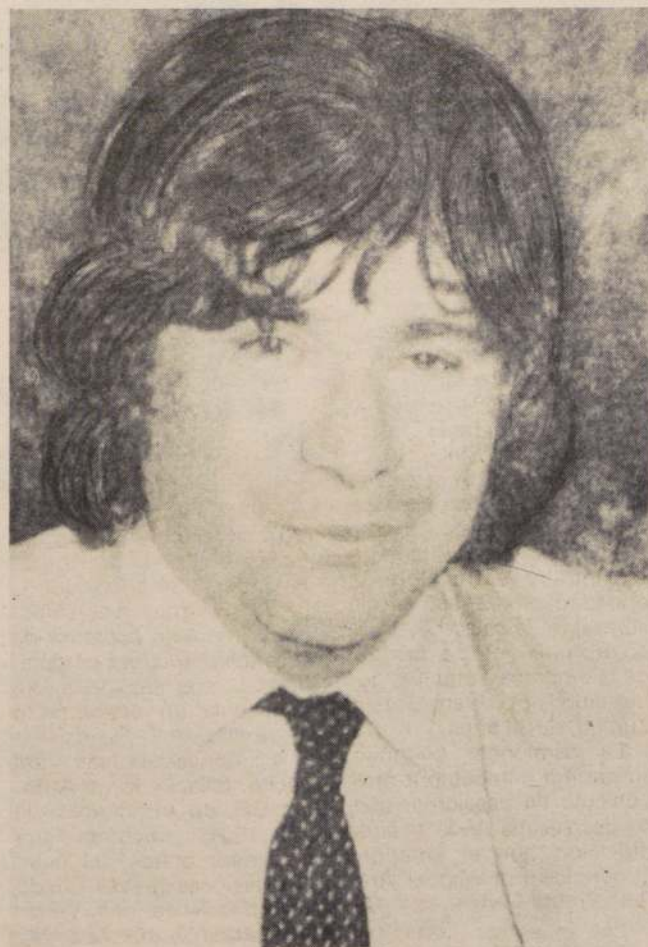
apoyamos su interés y su trabajo en la esperanza que seamos nosotros los equivocados.

En una cosa sí estamos ciertos no errar. No es bueno en la vida ser ingrato o mal agradecido. La ingratitud se paga con ingratitud.

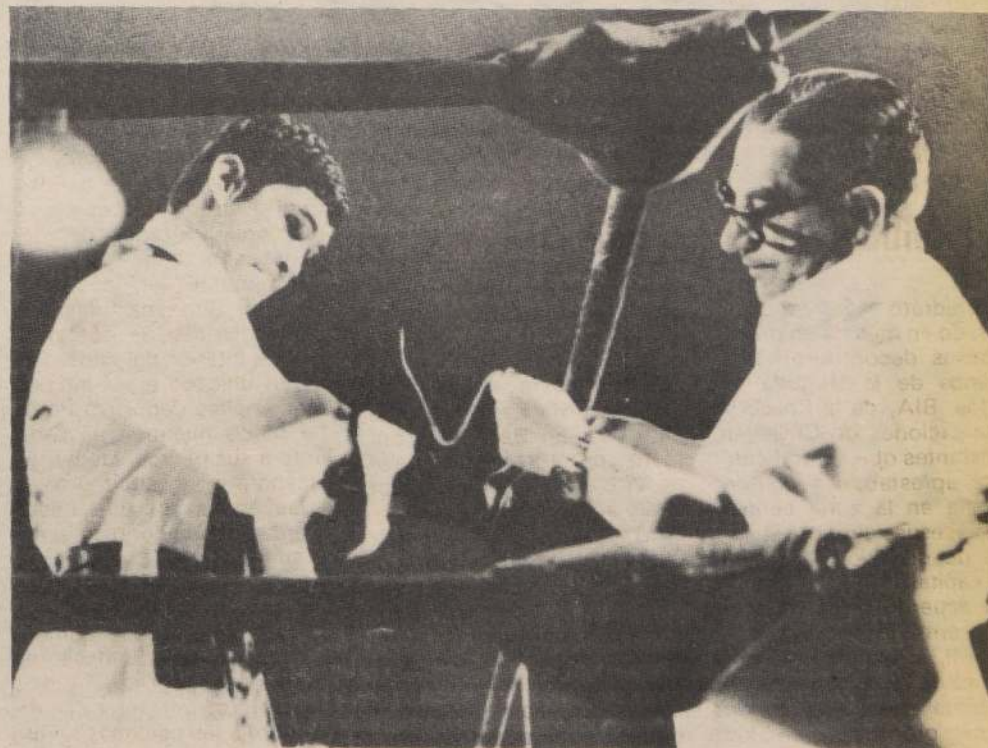
Mister Chichi debe reflexionar al respecto.

RODRIGO SERRANO
(desde Miami)

producción Kid Chatarra



JORGE GODOY, un empresario de grandes proyectos deportivos admirables. Lamentablemente, sus tentativas no han tenido el éxito esperado. Radicado desde hace años en EE.UU., busca afanosamente conseguir una corona pugilística para Chile.



EMILIO BALBONTIN, un señor manager, profesor y auténtico guía en el pugilismo nacional, aparece asistiendo a Eduardo Prieto, en Miami. Este no respondió a las expectativas cifradas en él.

**EL DIARIO
DEL MUNDIAL****EL SINDROME**

□ ¿Debe Telé Santana llevar a Zico, Sócrates, Oscar, Fal-

cao, Edinho, Junior, Toninho Cerezo, entre otros cracks

treintañeros, a la próxima Copa de México '86? La po-

lémica tiene dividido a todo el gran país de América,

tricampeón del fútbol

En 1962, con 31 años de edad, el puntero izquierdo Zagalo vestía la camiseta 11 en un equipo de veteranos, cuyo promedio de edad era 28, y que se tornaba en el bicampeón mundial al ganar la Copa en Chile. Hace unos días, antes y después de la designación de Telé Santana como entrenador de Brasil, Mario Jorge Zagalo reveló que desconfía de los futbolistas que tengan más de 30.

Ya con 54 años, al reiterar su apreciación con certificado de nacimientos en mano, Zagalo señaló que varias estrellas de los gramados no deberían tener

pasaporte para marchar a Guadalajara, para el Mundial de México '86. Y él lo dice con el aval de su experiencia de jugador campeón en Suecia '58 y Chile '62, más el tricampeonato logrado como técnico en 1970, también en tierras aztecas.

"No es un problema escoger 3 ó 4 jugadores más viejos al lado de otros jóvenes. Pero es imposible, hoy en día, querer ganar la Copa del Mundo con un equipo de una edad media alta, como ocurrió en 1962. Aquí, por ejemplo, no podrían repetirse los nombres que llevó Telé Santana para el Mundial de España '82, y que clasi-

ficó también a Brasil para el '86. Le vi partidos clasificatorios con Paraguay y Bolivia, y otros amistosos con Colombia, donde fueron pasados a llevar por el mayor vigor físico de los rivales", asevera Zagalo.

En las eliminatorias, Telé Santana eligió a 6 jugadores con más de 30 años —Oscar, Edinho, Junior, Zico, Toninho Cerezo, Sócrates—, todos los cuales se repetirán para el Mundial del '86, según se prevé. Sólo una contusión impidió que otro veterano, Paulo Roberto Falcao, fuese incluido en aquel equipo. Pero ahora sí estará...

Zagalo comprende los muchos compromisos de la Confederación Brasileña de Fútbol con la televisión, que exige a los astros si quieren aportes de financiamiento. Pero dice que no pueden ser más de 3. En tal perspectiva, sin embargo, otros medios de comunicación cariocas, paulistas y de otras regiones han señalado que debería eliminarse a los antiguos y colocar algunos jóvenes como Miller, la estrella juvenil del Sao Paulo y que usa el 10 de Pelé.

Sócrates sale a defender-

se: "Resulta que hace 6 meses, en la hora de clamor popular por la clasificación, nadie nos aborreció. Ninguno nos llamaba viejos. Si alguien tiene dudas sobre nuestro desempeño futuro, que lleve sólo jóvenes a México", sintetiza el crack de 31 años y que en los últimos tiempos había estado sin jugar por una contusión en su pie izquierdo, en el Flamengo de Río de Janeiro.

Según el ex capitán del scratch, un jugador de más de 30 años está perfectamente preparado para un Mundial: "Desde el punto de vista del desgaste físico, la competición más simple de enfrentar es una Copa del Mundo. Como apenas son 7 partidos en un mes, es más importante el equilibrio emocional, la experiencia. Jugadores maduros no temen ni se asustan. Ven a Platini y Giresse en Francia; Scirea en Italia; Pasarella en Argentina, entre otros".

El médico cardiocirujano Ricardo Vivacqua Costa, 52 años, 6 en la selección, se endosa a la recomendación de Zagalo: "Tres o cuatro jugadores más viejos transmiten seguridad y confianza al grupo. Eso se

reconoce. Pero, más que eso, sería arriesgado por ser claro un desgaste fisiológico en progresión con la edad. No hay diferencias notables entre jóvenes y veteranos en cuanto a pulsación y otras variables cardíacas, fuerza, tono muscular..."

Según observa el doctor Vivacqua, la diferencia está en los problemas respiratorios: "Ellos se acentúan en las alturas elevadas como es el caso de Ciudad de México".

Zico, el crack de 33 años, está en desacuerdo: "Desde el momento en que la selección se encuentra formada por estrellas y tenga una buena preparación, no habrá inconveniente alguno".

El ex jugador Pedro Rocha, 43 años, uruguayo naturalizado brasileño, también entró en la polémica, encontrando equivocado ese criterio para seleccionar los mejores de un país: "La verdadera división no está entre viejos y nuevos, sino que entre cracks y 'jugadores chicos'. Yo actué hasta los 34 años a nivel internacional. En compensación, uno aprende a dosificar la respiración mucho mejor que un joven. Los proble-



Casagrande es el aporte de juventud en Brasil. Tiene sólo 23 años el hombre en punta. Eder (29) no terminó jugando en las eliminatorias. Careca (25) está entre los suplentes. (Foto Marco Muga, archivo).



Zico es el mayor de los cracks del scratch, con 33 años. Para él, la edad no es problema: "Se supone que en una selección son todos estrellas y están bien preparados. Es un mito todo este lío..." (Foto Marco Muga, archivo).

DE LA EDAD JUEGA CONTRA BRASIL

mas reales son de orden psicológico. Si la hinchada empieza a llamar veterano a una estrella, la prensa no para de vigilarlo. En esas condiciones, es difícil tener un buen desempeño".

El mismo e incomparable Pelé escapó apenas del estigma de los 30. En 1970, cuando Brasil clasificó para la primera Copa Mundial en México, y el mejor jugador de todos los tiempos se acercaba a esa faja etaria, el respetado crítico Joao Saldanha —entonces entrenador de la selección— estimuló la sospecha de que el "Rey" había perdido el brillo de su juventud.

Eternos desconfiados, los fanáticos brasileños exigieron que el mago de la camiseta 10 mostrase en el campo que Saldanha estaba equivocado: Y Pelé lo logró. En el auge de su forma, a los 29 años, él deslumbró al mundo con sus jugadas, piques y goles, que desconcertaron a todos los jóvenes marcadores. Pero bastaría que Pelé jugase mal un solo match para que los cariocas encontrasen entera razón a Joao Saldanha.

En el fondo, es probable que Zagalo esté invocando al aquel antiguo preconcepto brasileño para librarse de los jugadores que no le gusta tener en sus cuadros: más juventud. Zico y Sócrates, por ejemplo, están debiendo hacer muchos meses una buena exhibición de fútbol a la torcida carioca. También Falcao reúne —en la actualidad— pocas condiciones para reivindicar el cetro del Rey de Roma, que ostentó en las temporadas del '83 y '84, ahora en el Sao Paulo. En contrapartida, Junior tiene un puesto asegurado en cualquier selección.

Junior cumplió 31 años, pero está jugando muy bien en el Torino de Italia. Y es precisamente eso lo que cualquier técnico toma en cuenta a la hora de hacer sus cuadros.

¿CUAL ES LA RECETA?

Es un difícil arte juntar las estrellas. Porque si bien Brasil venció en Chile '62 con un elenco de "viejos" (de los 22 convocados, la mitad era de 30 años), es improbable que ese record sea igualado, máxime si actuó hasta el lateral izquierdo Nilson Santos, que tenía —por ejemplo— 37 años. Después de pertenecer a una generación de oro, que ya había conquistado la Copa Jules Rimet cuatro años antes, los bicampeones del '62 enfrentaron adversarios considerados de pocas virtudes técnicas. En esa época no habían surgido los modernos equipos europeos y sus eficientes desempeños físicos.



En el Mundial de España '82 jugaron, entre otros, Falcao, Zico, Eder, Toninho Cerezo, Serginho, Oscar, Leandro, Amaral, Junior, Waldir Peres, Sócrates. La base de esa selección se repetirá en México '86, según anunció el DT Telé Santana. (Foto Marco Muga, archivo).

"Para 1966, al repetir en Inglaterra una receta que permitió la presencia en el campo de jugadores como Garrincha (con 33), o Djalma Santos (37), Brasil no pasó los cuartos de finales. En 1970, mezclando a competentes veteranos con jóvenes brillantes, el scratch maravilló al mundo con sus exhibiciones en México.

"Sin contar al arquero Félix, que tenía 33 años, los más viejos eran Pelé y Gerson, con 29", recuerda el DT Zagalo, que dirigió aquel equipo. En México, la edad media fue de 25,2 años. En el mediocampo se llegó a la "alianza perfecta", con casi 30. Gerson pudo dispensarse de las grandes carreras, para concentrarse en lanzamientos impecables, dejando el trabajo de contención a Clodoaldo (20 años) y Rivelino (24).

El buen camino quizás sea tener un mediocampo con un crack veterano y dos jóvenes talentosos. El problema, para 1986, es ubicar estrellas de la clase de Gerson, Clodoaldo y Rivelino. De todas formas, con las críticas de por medio, Telé Santana consiguió su primer triunfo: la concentración total de los convocados hasta "ganar el título en México". "Por ahora voy a repetir lo que hice

en España '82 sin alterar nada. Estoy absolutamente convencido que mi trabajo fue de los mejores. La eliminación de esa Copa, con esa derrota de 3 a 2 con Italia, fue una fatalidad. Ade-

más, no es primera vez que el mejor equipo pierde un Mundial".

Por ahora le preocupa trabajar rápido, en Belo Horizonte, a partir de los primeros días de febrero. Bra-

sil hará de cabeza de serie en el grupo D de Guadalajara, junto a España, Algeria e Irlanda del Norte. Allí debutará el domingo 1º de junio, a las 12, hora local, ante los hispanos, para seguir el viernes 6 del mismo mes contra los africanos y terminar el jueves 12 de junio la etapa de clasificación, contra los irlandeses.

El 12 de febrero, en principio, Brasil jugará su primer amistoso en Europa, ante Alemania Occidental en la ciudad de Frankfurt, y el 16 ante Hungría en Budapest. Pero Santana se muestra reacio a salir al Viejo Continente. "Sería un riesgo enfrentarlos, pensando que en la Copa nos querrán eliminar todos. Aún así, los dirigentes han dicho que podría haber algunos duelos con ellos. Yo prefiero jugar con cuadros que no estén clasificados para México '86 como Chile, Holanda, Perú, Colombia, Yugoslavia, Checoslovaquia, Gales. A modo de visualizar rivales, ya vi España-Unión Soviética".

Para Santana el problema de la edad es algo ficticio.

"Esta será una selección tan perfecta como la del '82. Aquel equipo nunca subestimó a los adversarios como se rumoreara, bus-

cando una explicación para la derrota con Italia. Lo que esa selección tenía era autoconfianza. No creo que la altura sea problema para cracks como Sócrates, Zico, Junior o Falcao. Además, en una Copa del Mundo no existen los juegos fáciles".

El entrenador tiene listos a los suyos: "Junior es un jugador fantástico y tiene vacante en cualquier cuadro del mundo. Si en el mediocampo yo poseo excelentes estrellas, él irá de lateral izquierdo. El no puede quedar fuera de la Selección. Además, yo quiero dos hombres en punta que colaboren en la marcación. En eso no existe misterio, los jugadores de hoy deben atacar y defender. Quien no se adapte a eso, no puede estar en el Scratch".

En Italia, a lo lejos el capitán del Udinese, Edinho, resume el pensamiento del plantel brasileño: "La edad no importa. Por ejemplo, Telé Santana —con más experiencia— no cometerá los errores que tuvo en España '82. Formando una selección basada en la clase, raza y experiencia de los cracks, tenemos grandes posibilidades de triunfar. A México vamos, sí, con la certeza de ganar el cuarto título mundial."

LOS "VETERANOS"

Entre todos los titulares brasileños que ganaron la clasificación mundialista '86 completan 326 años. Solamente en el mediocampo, el cuarteto con Cerezo, Sócrates, Falcao y Zico, llega a 128. De acuerdo a los anuncios de los probables convocados de Telé Santana, la edad promedio de la oncená amarilla será entre 29 y 30 años.

JUGADOR	FUNCION	CLUB	EDAD
Carlos	Arquero	Corinthians	30
Leandro	Defensa	Flamengo	27
Oscar	Defensa	Flamengo	32
Edinho	Defensa	Udinese-Italia	31
Junior	Defensa-Volante	Torino-Italia	31
Toninho Cerezo	Volante	Roma-Italia	32
Falcao	Volante	Sao Paulo	32
Sócrates	Volante	Flamengo	32
Zico	Volante	Flamengo	33
Renato	Delantero	Gremio	23
Casagrande	Delantero	Corinthians	23
Marinho	Delantero	Bangu	28
Renato Gaucho	Delantero	Fluminense	25
Careca	Delantero	Sao Paulo	25

Promedio titulares : 29,6 años
Promedio plantel : 30,2 años
Promedio mediocampo : 32 años

EL FUTBOL VOLVIO

MONDACA SE DESPIDE EN LA "U"...

La voz potente del preparador físico Gustavo Gräf sacó la modorra acumulada en vacaciones por los jugadores azules. Y todos los muchachos de la "U" se lanzaron a trabajar duramente desde ayer en el campo de El Sauzal, en dos jornadas físicas y técnicas. Había rostros que no es-

taban en 1985, pero todos pertenecían a la casa universitaria. Como Rodolfo Dubó, Luis Mosquera, Manuel Valdés y Ricardo Vásquez, quienes terminaron los periodos de préstamos en Palestino, Audax Italiano, Concepción y Antofagasta, respectivamente. También, en la cálida

mañana de El Sauzal, otros comenzaban a despedirse. Orlando Mondaca ya había recibido respuesta positiva para marchar a préstamo al equipo subcampeón chileno, Cobresal. "Don Julio Montt y Waldo Greene me autorizaron a conversar definitivamente con Cobresal. Yo estaba peleando mi libertad de acción, pero la

"U" no quiere perder su patrimonio. Allá me dan condiciones económicas inigualables. Supongo que debería integrarme antes de la Copa Libertadores".

Según especifica el preparador Gräf, esta semana servirá de diagnóstico físico—médico, para lo cual se ha estipulado entrenamientos a doble jornada durante lunes, miércoles y viernes, y simples hoy el jueves. "Después de eso, planificaremos el futuro. Llegaron todos perfectamente, y es que ahora los jugadores son más profesionales, ninguno vuelve gordo como antes. Por ahí, si se puede, con Leonel Sánchez deseamos llevar al plantel a Las Vertientes o el San Cristóbal".

El ex PF de la selección chilena y jefe del área condición física de la Unidad Técnica ha vuelto a su antiguo hogar. Gräf lo confiesa: "Yo llevo la camiseta azul muy adentro. Cuando la "U" salió campeón por última vez en 1969, yo estaba en la banca con Ulises Ramos. ¡Qué equipo! Quintano, Spedaletti, Barrera, Arratia, los Rodríguez. Este contingente del '86 es bueno, veremos la forma de llevarlo muy arriba".

El DT. Leonel Sánchez analizaba el panorama de la

"U", que no tiene para grandes contratos y deberá dejar a su valor Orlando Mondaca: "En fin, yo hablé con la directiva y le dije que Mosquera me interesa para la plaza de zaguero central. Dubó tendría que ir a Palestino nuevamente, y a Mondaca no le podemos cortar su carrera. Si le ofrecen mejor perspectiva económica, que vaya. Si lo obligan a quedarse, podrían aparecer las mañas de la edad, esas lesiones de fin de semana, y así no resultaría aporte para el equipo".

Mientras Cobresal insiste en un préstamo o trueque por Eduardo Díaz, la "U" prefiere el dinero que solucionará sus problemas. Básicamente, el plantel será con los elementos del vivero: "Aparte del back centro, yo había solicitado un arquero que viniera a préstamo. Pero eso habrá que verlo. Confío en los dos que tengo. Otro como Reynero, Lecaros, Ortiz, Rivas se han consolidado. En todo caso, a la brevedad debemos elegir un equipo estable, porque en el torneo de apertura no podremos probar, ya que baja un elenco por grupo. Existirán dos jugadores por puesto. Si el que está actuando falla, de inmediato entra el otro".

En la tarde de ayer, Waldo Greene se abocó a la renovación de contratos. Atanasovici se mantendría en la "U", por Dubó habría un trueque con Palestino agregando a Droguet, y mandando a los tricolores a Marco Opazo. A Mosquera lo pretenden retener: "Eso lo veremos—confidencio el ex itálico—yo estoy contento de encontrarme en los planes de don Leonel. Si hay un arreglo en sueldo, bien. Si no, tendré que irme no más".

Dubó agregó, por su lado, que él no se queda en el equipo azul, de ninguna manera: "El miércoles hablé con los directivos, pero el viernes podría emigrar a Palestino. Hay ofertas de 2 clubes de Santiago y 2 de provincias".

En vitrina, la "U" tiene además para prestar a los centrales David Droguet y Leonel Miranda, y al puntero izquierdo Manuel Valdés. Hoy todo el elenco retorna a El Sauzal, a una nueva sesión de entrenamientos a las 10 horas. Asimismo, se rumoreó que existía interés por un trueque con San Luis, por Alex Martínez, al paso que Luis Alberto Ramos—ex Rangers—conversaba con los cracks y el entrenador Sánchez. "Sólo vine a saludar", agregó mientras abandonaba el lugar.



La "U" regresó ayer a las prácticas. Y también estuvieron algunos que se encontraban a préstamo como Mosquera, Dubó, Valdés, Vásquez. Mondaca irá definitivamente a Cobresal.

AUDAX NO QUIERE PASAR ZOZOBRAS

"Nuestras pretensiones son simplemente no pasar zozobras en la actual temporada ya que tenemos un equipo como para aspirar al título" indicó el técnico itálico, Francisco Hormazábal, al finalizar la primera práctica del año en la que pudo contar con la mayoría de sus jugadores.

Entrenaremos durante toda esta semana en doble jornada para poder alcanzar un nivel óptimo. En las mañanas dedicaremos a la parte física y por la tarde trabajaremos la parte técnica haciendo bastante fútbol y juego con el balón".

Acerca de la incorporación de las nuevas contrataciones al equipo dijo estar muy contento, "tanto Coppa, Casali y Villegas serán sin lugar a dudas un aporte importante para Audax que terminó jugando muy bien la temporada anterior. Los tres se han integrado sin ningún problema a nuestro grupo humano".

La práctica de Audax Italiano se inició a las 9.00 horas y estuvo bajo la dirección del preparador físico Patricio Mo-

reno. Consistió en un cross largo, aproximadamente 12 kilómetros, desde "El Almendral" hasta la rotonda Quilín y de allí hasta la quebrada de Macul para volver finalmente al estadio "El Almendral", donde se concluyó el trabajo de la mañana con una serie de abdominales. En la tarde el equipo verde realizó una práctica de fútbol bajo la atenta mirada de don Francisco Hormazábal quien ya fue tirando líneas acerca de la posible formación titular. Todos los jugadores itálicos llegaron en mejores condiciones de las esperadas tanto por el técnico como por el preparador físico. Esto facilitará enormemente la puesta en forma del plantel para poder cumplir con éxito una serie de compromisos amistosos, acordados para la próxima semana.

Guido Coppa, el ex mediocampista del descendido O'Higgins de Rancagua, prefirió la tranquilidad de Audax Italiano para continuar con su destacada e intachable carrera futbolística y de paso cumplir un viejo sueño de su padre que es fanático del equipo audaxino.

"Lo que pasó en O'Higgins fue que había mucha tensión, muy poco respeto con los jugadores que estaban el año pasado. Se constituyó una comisión de mineros que por el hecho de ser socios del club quisieron formar un equipo según sus diferentes puntos de vista. Eso a mí no me gustó, así que antes de que empezaran a cuestionarme preferí negociar mi pase, que había quedado en mi poder, con un equipo de Santiago, a pesar que estaba en los planes del director técnico y de los dirigentes. Audax se interesó en mí y yo no dudé en firmar por el equipo favorito de mi familia donde me probé por primera vez en 1971".

—¿Qué es lo que esperas de Audax?

"Yo vengo a Audax Italiano a integrar un plantel con la mejor disposición, sé que el puesto de titular no está comprado por posibles buenas campañas anteriores, hay que ganárselo con trabajo y mucho esfuerzo durante la semana y eso es lo que voy a hacer".



Francisco Hormazábal dirigió la primera práctica de fútbol de Audax, en el estadio de "El Almendral". El técnico espera reeditar el buen rendimiento alcanzado al final de la temporada pasada.

DE SUS VACACIONES

EVERTON ESTRENO NUEVO PLANTEL

VIÑA DEL MAR (Oscar Valdés F.) Imponiendo un estilo en su relación con los medios informativos, la Corporación Deportiva Everton Viña del Mar, presentó oficialmente su nuevo plantel 1986 en una actividad que tuvo como escenario el estadio Sausalito y que se transformó en una ceremonia inédita en la zona.

Correctamente vestido con la indumentaria deportiva que lleva el logotipo de una firma auspiciadora —Pre-Únic— el equipo posó para los reporteros y camarógrafos y luego quedó a disposición de la inquietud periodística por varios minutos antes de que todo terminara con un cóctel en el mismo estadio, ofrecido por la directiva a la prensa.

Sin embargo, en el curso de este acto de estreno del nuevo plantel, hubo notas emotivas, como la que protagonizaron Francisco Eulogio, quien llegó a despedirse de sus ex compañeros pues ya se integra al equipo de Magallanes, al que fue cedido a préstamo y muy especialmente Johnny Ashwell, quien habiendo oficializado su retiro de la práctica activa del fútbol, fue presentado esta vez, como nuevo dirigente de Everton. La recompensa a esos gestos, fue un espontáneo y cerrado aplauso de jugadores, cuerpo técnico y dirigentes, a dos valores que hicieron

escuela, por su calidad humana, en la entidad viñamarina.

Posteriormente, se dio paso a la presentación de los nuevos jugadores incorporados recientemente a Everton como son Ivo Bassay y Fernando Medina, los grandes precios que llegan desde Magallanes, y Pablo Prieto, hasta el año pasado el capitán de Rangers, además de Bernardo Pavez, la primera contratación viñamarina, quien viene al reencontro con un Everton que ya le tuvo en sus filas.

Todos ellos tuvieron su primer contacto con el entrenador de Everton, Armando Tobar, recién la noche del domingo, pues el técnico se encontraba en período de convalecencia en Tongoy, luego de haber sufrido una delicada intervención a su rodilla derecha.

Para Tobar la llegada de estas cuatro figuras no sólo encierra el valor de su capacidad como jugadores, sino como persona: "Son excelentes jóvenes por su calidad humana, pues tuve la oportunidad de conversar anoche (domingo) con ellos en el casino, y me di cuenta de la claridad que tienen al plantearse no solamente a su profesión, que es el fútbol, sino frente a la vida. Creo que en ese sentido serán un muy buen aporte y, espero que en lo futbolístico, rindan lo que todos conocemos de ellos".

En tanto, para quienes acaparaban la atención y también la curiosidad, el instante lo resumían como el inicio de una gran oportunidad.

Así lo expresó por ejemplo Ivo Bassay al reconocer que "esa gran oportunidad también significa una gran responsabilidad, pues debo responder a mis antecedentes y al esfuerzo de un club como Everton por contar con mis servicios. Creo que responderé".

Y lo refrendó Pablo Prieto: "En lo personal es una segunda gran ocasión, después de mi paso por Universidad de Chile. Llegó a Everton lleno de ilusiones y esperanzas, dejando una institución como Rangers, que es como mi camiseta. Por eso el dolor de dejarla se compensa con las perspectivas que se me abren en Viña".

Además, en esta ocasión fue presentado al plantel el nuevo integrante del cuerpo técnico el uruguayo Alberto Ferrero, también ex wanderino, quien asesorará a Tobar en las funciones de entrenador.

Everton inicia su trabajo propiamente tal esta mañana en Concón donde luego de cumplir una primera etapa de acondicionamiento físico viajará a Ritoque para completar el primer día de práctica propiamente tal.



Ivo Bassay fue presentado oficialmente ayer en Viña del Mar, en el acto de estreno del nuevo elenco de Everton, que incluye además a Fernando Medina y Bernardo Pavez.

BEIRUT Y MONTENEGRO NOVEDADES EN PALESTINO

Palestino, —como casi la mayoría de los equipos de Primera División— presentó muy pocas novedades al inicio del trabajo de la temporada futbolística '86. Las mismas caras, las mismas ilusiones de todos los años a la vuelta al trabajo en cancha. La gran novedad fue la ratificación de Edson Beiruth, como nuevo entrenador del plantel para este año, siendo Víctor Castañeda su colaborador más directo. El profesor Ricardo Rodríguez, en la parte física, completan el cuerpo técnico.

En lo referente al plantel propiamente tal, estuvieron en la primera práctica casi todos los del año pasado. Es así como dijeron presente, los arqueros Sánchez y Cossio, los defensas, Opazo, Wilson Miranda, Ricardo, Jorge Artigas, Mario Salinas, Manuel Monilla, los mediocampistas, Víctor Castañeda, Castillo Aldo Vega, Mauricio Ramírez y los atacantes, Alfredo Núñez, Marcelo Urzúa, Cristián Olguín, Julio Osorio y Carlos Aguilar. El rostro nuevo, fue Leonardo Mon-

tenegro quien está hace algunos días en el país, y espera quedarse en la tienda tricolor.

"Mira estoy con el pase en mi poder y mis deseos son quedarme en Palestino donde tuve temporadas pasadas muy buenas. Estoy bien físicamente y puedo jugar en cualquier momento."

¿Tu experiencia en el fútbol sudafricano?

"Es muy beneficiosa, porque se juega un fútbol fuerte, rápido y de buen nivel. Lástima que no estén afiliados a la FIFA porque le quita opción a nivel internacional. No van equipos de otras partes y eso limita su fútbol. Jugué 8 meses en el club Moroka. Además están triunfando otros jugadores chilenos como Mario Varas el arquero Daniel Díaz y el defensa Raúl González. Eddie Campodónico ya no juega, y se retiró del fútbol".

¿Cuándo arregla su situación contractual?

"De aquí a fines de semana sabrá si me pongo otra vez la tricolor o no, mi ánimo es quedarme, pero depende de lo económico".

"EL TORPEDO" AVE-
RIADO

"Torpedo" Núñez, se vistió de corto, pero por recomendación médica sólo miró el entrenamiento al borde del campo.

"Tengo un golpe en el tobillo izquierdo, y me aconsejaron no entrenar. Fue en un partido de baby jugando en Calera donde fui a visitar a mis suegros. Vengo renovado, y con muchas ganas de jugar después de tener unas pequeñas vacaciones en Tomé donde visité a familiares. Debo arreglar la parte económica con los dirigentes y espero no moverme de Palestino."

Otros dos jugadores, que aparecieron en la práctica de Palestino en La Florida fueron el goleador de Malleco Unido Miguel Candia (ex Universidad de Chile) "Ven-go a conversar con un dirigente, porque parece que hay interés en que me venga a Santiago. Es una buena vitrina y gran posibilidad si es que se concreta



Bajo la conducción técnica de Edson Beiruth, el cuadro de Palestino comenzó su preparación para la temporada '86. Su colaborador directo será Víctor Castañeda, y junto a él Ricardo Rodríguez en la parte física.

algo", manifestó el pequeño alero. A su lado, el meta uruguayo Pablo Talarrico, "seguía atentamente el entrenamiento "Yo vengo acompañando a Miguel solamente. ¿Pero es verdad que no sigue Araya?, preguntó a continuación. Al decirle que efectivamente al igual que Radonich, y Fabbiani, el portero Miguel Araya no seguía en la entidad, se remitió a encogerse de hombros y decir, interesante...

La gran contratación para la temporada, estaría por concretarse sin embargo en las próximas horas, y es la del goleador de San Felipe Eduardo Nazar. "Sería el reemplazante para Fabbiani señaló Hisham Hasan, tiene descendencia árabe, es joven, goleador y por algo estuvo en el fútbol español. Hay alguna diferencia económica por su pase, pero creo que puede haber acuerdo, manifestó el timonero tricolor.

Por su parte Beiruth, confesó que quiere artistas del fútbol y verdaderos profesionales. "Mientras haya espectáculo la gente volverá a las canchas. Me gusta el fútbol práctico, y de gran entrega por eso es que entrenaremos mañana y tarde. A las 9 de la mañana y la segunda tanda a partir de las 13.00 horas. Necesitamos un par de refuerzos y me agrada la idea de contratar a Montenegro y Nazar".

"ESTOY EN EL AIRE"

Alejandro Hisis, desde Grecia, explica que tiene plazo hasta el 15 de febrero para demostrar su ascendencia griega. "Nadie de Colo Colo se ha contactado conmigo, y el presidente del Panathinaikos, George Vardinoyanis, quiere pasarme a su equipo la próxima temporada"

Grecia. — (Especial por teléfono)

"La primera información que tengo es la que ustedes me dan. Todo esto es nuevo para mí. Llamé a mi familia hace unos días y me dijeron que la gente de Colo Colo estaba tratando de ubicarme, pero no he recibido ningún llamado hasta el momento. Lo que pasa es que es demasiado complicado ubicarme, porque en el departamento que me entregaron no hay teléfono". Alejandro Hisis explicó así sus conocimientos sobre el interés de Colo Colo y Everton por contar con sus servicios para la temporada 1986.

Luego de explicarle toda la situación, Hisis desgana sus consideraciones sobre una situación que podría alterar inmediatamente su futuro inmediato.

"Yo pienso que es bastante difícil que se concrete una transferencia como esa, aún siendo un préstamo. Lógicamente yo defino la situación, y por lo que me han informado desde Chile en Colo Colo, y en todos los clubes, hay graves problemas económicos. Sería muy difícil que pudieran igualar el sueldo que gané acá. He leído con mucha atención las declaraciones del nuevo presidente, Dragicevic, y sé que se están

encuadrando en un nuevo presupuesto".

—¿Es efectivo que conversaste el tema con él durante el repechaje?

"Sí, pero de manera muy informal. En esa época todo era distinto".

—La operación está pensada sobre la base del fracaso de tus gestiones para conseguir los papeles que te acreditan como ciudadano griego...

"Es que el asunto de los papeles todavía no ha fracasado. Tengo plazo hasta el 15 de febrero para demostrar mi doble nacionalidad y todavía es factible".

—¿Y tú piensas que el pre-

sidente del Panathinaikos esté pensando transferirte?

"No sé qué habrá de cierto. Dos semanas atrás hablé con George Vardinoyanis y no sólo me dijo que estaba muy satisfecho de mi rendimiento, sino que además me quería llevar al Panathinaikos. Lo que no sé es si me quiere como extranjero o con la nacionalidad concretada. Lo que sé es que estaba muy contento con mis actuaciones con el OFI. El domingo ganamos y quedamos a cinco puntos del puntero, con una campaña que jamás había cumplido el club, ya que estamos cuartos".

—Resumiendo, Alejandro, ¿crees factible tu retorno a Chile?

"No sé. Tal vez el asunto de los papeles de ciudadanía sea muy importante. Ahora que ya tengo una idea más clara de lo que me habían comentado, voy a hacer las averiguaciones del caso. Yo estoy tranquilo, y voy a esperar con calma el desarrollo de los acontecimientos".

ALBOS ESPERAN HOY SOLUCION EN JAHUEL

JAHUEL. (Especial para LA NACION). — La pretemporada de Colo Colo sigue desarrollándose en este balneario cordillero, tal como la habían planificado su entrenador Arturo Salah y el preparador físico Luis Rodoni. Este lunes, en tres sesiones desde las 7 de la mañana, todo el plantel derrochó alegría en los trabajos de cross country, coordinación muscular y articular en el miniglof y piscina de Jahuel, más los juegos técnico-tácticos, que se efectuaron por la tarde en Los Andes.

Pese al buen ánimo, existe preocupación en los jugadores que no han renovado aún (Vera, Gutiérrez, Oscar Rojas, Garrido, entre otros) y esperan que se cumpla hoy la visita de los directivos albos encargados de los contratos. Si bien, hasta el momento, han efectuado todos los trabajos con seriedad, piensan que las soluciones económicas deben llegar antes de que finalice la pretemporada en Jahuel.

De no haber solución pronta, ellos han dejado ver que pueden retirarse de la concentración y también negarse a asistir a la gira a Argentina. Los directivos han aclarado, eso sí, que esto podría acarrear sanciones disciplinarias de hasta un 100 por ciento del sueldo.

Aguardando la visita anunciada para hoy, ellos tienen en su programa de trabajo para este martes trabajo físico por la mañana en la localidad de Santa Filomena y actividades futbolísticas en el Estadio Fiscal de San Felipe, a las 17.30 horas.

DRAGICEVIC
PARTIO ANOCHE

Anoche en la sede alba, se dijo que el presidente Peter Dragicevic había partido a última hora, rumbo a Jahuel, donde alojaría y esperaría al resto de la directiva para solucionar todos los conflictos económicos hoy después de almuerzo. También se hará el último intento por convencer a Juan Rojas para que marche a O'Higgins y no se frustre el préstamo de Washington Castro. De todas formas, los albos iniciaron contactos con otros 3 punteros izquierdos nacionales. Por su parte, el abogado de Cristián Saavedra habría llegado a acuerdo económico para renovar.

ORMEÑO Y CASTILLO LISTOS EN COBRELOA

CALAMA. (Por Darío Álvarez). — A un completo acuerdo llegaron los jugadores Raúl Ormeño y Alex Castillo con la directiva de Cobreloa para incorporarse al plantel durante la temporada 1986. Alex Castillo, de Deportes Arica, firmó contrato por dos años y viajó de inmediato a su ciudad, ya que uno de sus hijos se encuentra enfermo.

Cobreloa deberá ceder al jugador José Luis Álvarez en parte de pago por el lateral, mientras que los ariqueños, que actuarán en la Segunda División, también pretenden al arquero Quemel Farías.

Raúl Ormeño, pese a llegar a un completo y total acuerdo con el club, no firmó contrato, ya que los dirigentes le solicitaron que conversara previamente con su familia, para ver si se adaptaban al medio calameño, ya

que se quiere evitar la repetición del caso de Bertero, quien debió abandonar el club por problemas familiares.

Con Roberto Rojas también hubo concordancia en las cifras, pero su caso es diferente ya que está condicionado al trueque del cuadro calameño con Colo Colo, que a su vez repatriaría a Hugo Rubio. Sin embargo en las últimas horas también se conversó de un posible intercambio con el puntero zurdito Héctor Puebla, quien pasaría al cuadro popular.

Por último, se señaló que el delantero Luis Marcoleta deberá solucionar su problema con el América de Cali para fichar en el cuadro del mineral. Si clarifica su situación contractual, Jorge Toro contaría con otro ariete para el equipo.

DEP. CALI GANO A JAMAICA

□ Rival de equipos chilenos en la Copa participa en torneo de Miami

MIAMI, 2 (DPA). — Deportivo Cali derrotó a Jamaica por seis tantos a dos en partido por la Copa Miami, que se disputa en esta ciudad. Los colombianos fueron sorprendidos por el veloz juego jamaicano, pero en el segundo tiempo dominaron.

Los equipos se alinearon así: Colombia: Rayo, Polo, Hoyos, Escobar, Murillo, Ambula, Redin, Valderama, Osmar, Estrada y Angulo. Cambios: Yepes por Polo, Otero por Ambula y Serrano por Estrada.

Jamaica: Wedderburn, McKenzi, Davidson, Hines, Panton, Wilmott, Downer, Corbett, Davies, Burgess, Peddie. Cambios: Hudson por Corbett, Gaynor por Peddie, Blummer por Davies.

Los goles fueron anotados por Berges a los 2', Angulo a los 18', Davies a los 20' y Osmar a los 22'. Estrada a los 7' del segundo tiempo, Osmar a los 14' y a los 20' y Otero a los 42' de la etapa complementaria.

QUIEBRE EN COMISION ECONOMICA

□ Conflicto enfrenta a representantes de los clubes con la ACEC

Un virtual y casi definitivo quiebre se presentó en el seno de la Subcomisión Económica que integran los dirigentes Jorge Correa, Jorge Vergara, Edmundo Lizana y representantes de la firma ACEC. El informe debía ser presentado ayer, pero Miguel Nasur debió viajar a Arica por problemas particulares, por lo que la sesión fue postergada para mañana.

Anoche, en el casino del Estadio Santa Rosa de Las Condes, se desarrolló una reunión informal entre los integrantes de la Comisión para debatir los problemas, que de acuerdo con el representante de Universidad Católica, Jorge Correa, nacieron de "cambios que realizaron los representantes de ACEC en el informe, que fue entregado en borrador el viernes pasado y que sufrió alteraciones de redacción que no fueron aceptadas por los miembros de la Subcomisión. Ellos no tenían derecho a cambiarlo y no hicieron ningún esfuerzo por lograr un entendimiento. Si no acogen nuestra protesta antes de las cuatro de la tarde de mañana (hoy), simplemente no habrá informe".

Jorge Vergara, representante de Colo Colo, se refirió a los puntos en conflicto: "son diferencias de opinión, un problema que yo definiría como semántico, porque les duele que se diga que la Asociación Central no es un organismo viable. En la realidad, la ACF es ahora un club de deudores, donde algunos clubes son capaces de generar recursos y otros no. Y donde los no viables quieren aprovechar el grupo para subsistir gracias a los viables. Y con respecto al organismo, el concepto de viabilidad no corresponde, porque jamás ha sido capaz de generar recursos propios. Lo que pasa es que en el seno del Consejo muchos pretenden distribuir los recursos de tal manera que puedan obtener beneficios que no les corresponden".

HERNAN CASTRO CONFIRMADO COMO TECNICO DE MAGALLANES

Hoy a las 10 hrs., comenzará a trabajar el plantel de Magallanes, con miras al Torneo de Apertura. Así lo informó el dirigente del club albiceleste, Pedro Ponce.

También se confirmó que el entrenador del equipo, será el ex jugador de Audax Italiano, San Felipe, Hernán Castro.

Con respecto a la conformación del plantel, Ponce afirmó que este año se le dará la oportunidad a los valores jóvenes, reforzándose algunas líneas, luego de la partida de los principales valores que militaban el año pasado en la tienda albiceleste.

Uno de los nuevos rostros para Magallanes, es el del ex defensor de U. de Chile, Fernando González, quien se mostró "muy contento de tener la posibilidad de demostrar a la gente de Magallanes que en realidad soy un buen jugador".

También se informó que existe gran interés por contar con Tito Olivares, Juan Carlos Orellana y un par de laterales, cuyos nombres no fueron dados a conocer.

En cuanto a la situación económica del club, el dirigente se mostró muy confiado en no tener problemas de alguna índole durante el año, ya que la venta de los jugadores, especialmente de Bassay y Medina, le reportaron a Magallanes la aparente tranquilidad, por lo que resta de 1986.

En el Estadio Vulco de San Bernardo, se observó la presencia del jugador de U. Católica Luis Pérez, quien justificó su presencia allí diciendo que, "vine a cobrar un dinero que Magallanes me adeudaba del año pasado, aprovechando que en mi club estaremos de vacaciones hasta el 18 de febrero".

EL PULSO DE LOS PASES

• SIMALDONE. — Mientras en Antofagasta se intenta realizar un bingó para contratar a Horacio Simaldone para su elenco de Segunda División, en Santiago, Palestino entró a la pelea por el pase del puntero izquierdo de Colo Colo. El confirmó este interés y señaló que a fin de semana tendrá definida su situación. Hoy se reunirá con los dirigentes del Cacique, a las 19 horas, en la sede. Asimismo, se dijo que los albos pidieron precios por tres punteros: Héctor Puebla, Mariano Puyol y Rubén Martínez.

• PINO. — En reunión sostenida anoche entre los dirigentes de Santiago Wanderers y Audax Italiano, quedó finalizado el traspaso del jugador Germán Pino, que defenderá los colores hispanos en 1986. Alfredo Vega, presidente de la comisión fútbol, señaló que los rojos no incorporarán esta temporada al goleador ariqueño Jorge Cabrerá. Unión vuelve a los entrenamientos hoy a las 10 horas en Santa Laura.

• FRANCINO. — El ex jugador de Deportes Iquique, Héctor Francino, firmó ayer contrato por Unión Española para defender los colores hispanos en 1986. Alfredo Vega, presidente de la comisión fútbol, señaló que los rojos no incorporarán esta temporada al goleador ariqueño Jorge Cabrerá. Unión vuelve a los entrenamientos hoy a las 10 horas en Santa Laura.

• HERRERA. — El ex defensa central de Colo Colo, Leonel Herrera firmó anoche por O'Higgins de Rancagua, institución que defenderá este año en Segunda División.

PISCINAS

Piscinas desarmables.
Varios modelos.
Garantía 5 años

Producto Nacional
Garantizado

Manufacturas de
Artículos Deportivos

FCA. Y VENTAS: AVDA. EINSTEIN 845 FONO: 775283

BRAUN NO TUVO EXITO EN SU TENTATIVA

□ No consiguió lograr mejorar el record de la hora de ciclismo. Todo listo para el Cruce de los Andes

Gregor Braun, no tuvo éxito en su tentativa de mejorar la marca mundial de la hora efectuada anoche en el velódromo del Estadio Nacional. El pedalista alemán recorrió (tras una salida fallida por desperfectos en el cronometraje y un reventón del tubular delantero) 46,986 kms. que es infe-

rior a lo logrado por el danés Enrik Oersted con 48,144 kilómetros con 726 milímetros, conseguido en septiembre del año pasado en Italia.

Más de 2.000 aficionados alentaron al ciclista germano en su tentativa de conseguir esa plusmarca para velódromos a nivel del mar

En grave estado Arturo Godoy

IQUIQUE.— A las 09.00 horas fue internado en el hospital regional de Iquique el destacado ex boxeador nacional, Arturo Godoy, aquejado de una descompensación de su cuadro diabético. Según el médico tratante, Hernán Pulgar, el paciente se encuentra "en una situación de cuidado, pero que en ningún caso es crítica".

Arturo Godoy, producto de la descompensación diabética, presenta una disminución considerable de peso que actualmente alcanza a las 75 kilos, siendo que en condiciones normales el ex deportista registraba unos 100 kilos. El ex campeón chileno y sudamericano disputó dos veces el título mundial de boxeo

de los pesos pesados frente al famoso Joe Louis, de 1939 y junio de 1940, perdiendo por puntos en la primera oportunidad y por K.O. en la segunda.

Según el citado galeno, Arturo Godoy, de 73 años, presenta "un excelente estado de ánimo", pero una pérdida considerable de apetito lo que le produce un cuadro de debilidad general que se manifiesta en dificultades para caminar. Hasta el momento, Godoy había estado siendo tratado con "drogas hipoglucemiantes, es decir, tabletas que pretendían normalizar su descompensación, pero no hemos conseguido respuesta al tratamiento", señaló el doctor Pulgar.

pero no contó con algunos detalles que para este tipo de eventos son vitales. Actuó con una multiplicación de 58x16, que son 7 metros 62 por pedaleada y cuando inició su salida a las 22 horas 10 minutos 43 segundos, lo acompañó por espacio de media hora fuerte viento en contra que dificultaba su armonía. Es factible que el nuevo fracaso de Braun, el décimo en su gira por América, esta vez se haya provocado por la falta de recuperación a los esfuerzos realizados anteriormente.

El grupo de Marathon Service anunció su retorno a Italia para mañana al mediodía, mientras que el juez de UCI, el mexicano Noe Ramírez podría hacerlo esta noche.

CRUCE DE LOS ANDES

Anoche culminaron las gestiones realizadas por la comisión organizadora de la prueba internacional "Cruce de los Andes" que se iniciará la próxima semana en Mendoza para ingresar a Chile el día 12. Las gestiones encabezadas por el coordinador en el país, Carlos Vega tuvieron el mayor éxito ante las autoridades de Carabineros quienes ya habían dispuesto las medidas correspondientes para el apoyo a la carrera internacional. Asimismo, la Ilustre Municipalidad de Santiago acordó recepcionar a la caravana en el Parque O'Higgins, con el más amplio apoyo por medio de su Departamento de Deportes y Recreación.

HOY PODRIAN SOLUCIONARSE LOS PROBLEMAS DEL TENIS

□ A las 19 hrs. se reunirán en la Federación de Tenis, los jugadores que no han firmado la carta-compromiso y el presidente de la entidad rectora del deporte blanco, Alejandro Peric

Hoy a las 19 horas, se reunirán los jugadores de Copa Davis que no han firmado la carta-compromiso, con el Directorio de la Federación de Tenis, que preside Alejandro Peric.

Así lo informó Jorge Acuña, padre del tenista número uno del tenis chileno, Ricardo Acuña, luego de la reunión que sostuviera, junto a Hans Gildemeister, José Antonio Fernández e Iván Camus, con el presidente del

Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep.

Acuña reiteró que el deseo de todos los jugadores es la de participar en los encuentros de Copa Davis, por lo que agradeció la gestión del presidente del COCH, en orden a tratar de interceder por llegar a un feliz entendimiento entre los jugadores y la Federación de Tenis.

Consultado el tenista José Antonio Fernández sobre la

situación actual del litigio con el organismo máximo del tenis chileno, afirmó que su ánimo es que se solucionen todos los problemas en la reunión que sostendrán en el día de hoy, pero reiteró que si es nominado para integrar el plantel de Copa Davis, lo hará sin el tipo de condiciones que aparece en la carta-compromiso.

Por otro lado, Juan Carlos Esguep se mostró bastante optimista por el resultado de las conversaciones que esta tarde se realizarán en la Federación de Tenis.

Esguep afirmó que la impasse producida, pudo haberse evitado, pero se mostró conforme con la participación del Comité Olímpico, en la búsqueda de la solución definitiva del problema.

Indicó con respecto a la carta-compromiso que impuso la Federación de Tenis como requisito para ser considerado en el equipo de la Copa Davis, que ésta fue estudiada por el Directorio del Comité Olímpico, el cual hizo un par de sugerencias que la Federación de Tenis se comprometió a estudiar.



Los tenistas José Antonio Fernández, Iván Camus y Hans Gildemeister junto a Juan Carlos Esguep, luego de la reunión que sostuvieron con el objeto de llegar a un acuerdo en los problemas del tenis.

¡CUIDADO!

Este jueves llega **EL SUSPENSO...**
EL MISTERIO... LA EMOCION...

**AGATHA
CHRISTIE**

**"EL CADAVER EN
LA BIBLIOTECA"**

Este jueves diario **LANACION**
le regala un libro, un verdadero libro

de la Serie Policial



Todos los jueves viva
el misterio, el suspenso y
la emoción con Serie Policial...

Libros de la **COLECCION VERANO'86**
GRATIS CON LA NACION

Y todo sólo
por el precio de un diario...

EL PUBLICO ES EL DUEÑO DEL RECORD

□ **Roberto Paoletti, ya en calma repasa los 60 minutos vividos en el velódromo de Nuñoa. Sobre una bicicleta hizo noticia que se expandió por todo el mundo**

—Ciertamente, el record le pertenece al público... es el autor de la marca de la hora, sin el aliento en los tramos finales no habría podido alcanzar la meta ya que incuestionablemente tuve el bajón muy pronunciado en el último cuarto de hora, pero luego me repuse y logré obtener la marca. Sinceramente pienso que pudo ser más amplia... los esfuerzos realizados en México y Bolivia, comienzan a surtir el efecto del desgaste físico esperado...

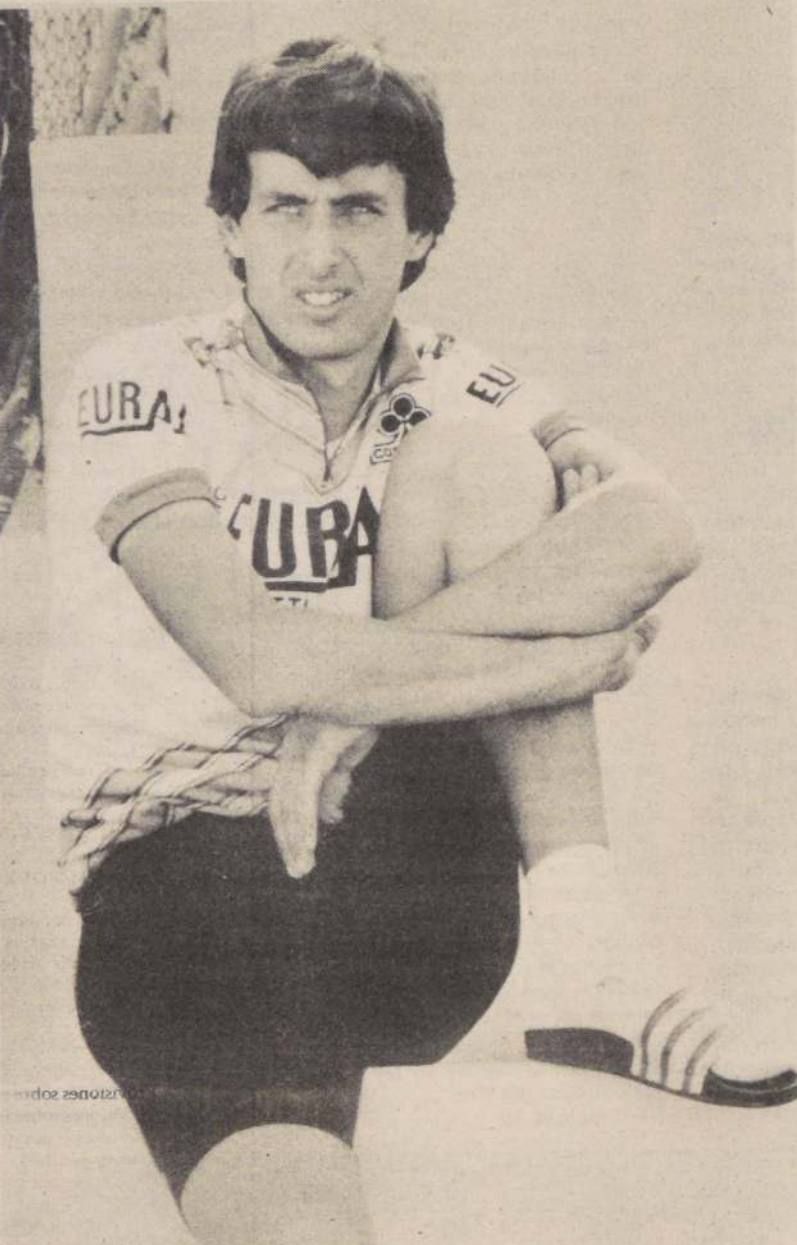
Roberto Paoletti, el nuevo poseedor del record de la hora en pista comienza a conocer las primeras reacciones tras haber obtenido la primicia en la difícil prueba, que es el desafío más increíble que tiene el hombre en bicicleta girando en el óvalo de cemento por más de 140 oportunidades.

El rubio italiano, de 22, de un metro 86 de estatura y 73 kilos (perdió dos en la tentativa), tuvo el despertar alegre, producto de las bromas de sus compañeros de equipo "Marathon Service" quienes lo festejaron sacándolo a empujones de la cama. Fue momento de distracción, para tantos días de tensión en los entrenamientos.

—Estaba seguro de alcanzar la marca. Esta es la época del mejor clima encontrado en América. Noche placida, temperatura grata y el aliento del público que fue fundamental. Realmente me sorprendió la reacción del aficionado que llegó en mayor

cantidad que en México y Bolivia, fue motivada tal vez por sentirse parte de la obtención de la marca, pero cuando viene esa baja en el esfuerzo, cuando pareciera que las fuerzas lo abandonan, cuando duelen los riñones, los pulmones, que toda respiración pareciera que le va a provocar la explosión en el organismo, emerge esa situación tan especial que provoca el apoyo del público... por eso creo que la marca les pertenece a ellos, estoy muy feliz de haberla obtenido acá, como la mejor respuesta a su aliento... sabía que tendría éxito, porque en las prácticas, en los entrenamientos que había efectuado, estaba en la marca de Baldini aún con una multiplicación menor y sin exigencias físicas mayores... Claro está que entre las vueltas 60 a la 80 efectué demasiados esfuerzos, porque el bajón vino en ese tramo donde se necesita tener mucha tranquilidad y energía, eso en los giros 100 al 125, es cuando el corredor ya sabe si culminará con éxito su tentativa, felizmente todo ya terminó. Me puedo ir muy feliz, orgulloso. Porque logré la marca mundial de la hora para aficionados, en una pista muy especial y con el público que fue excepcionalmente cariñoso...

No hay arribera, tampoco un "chiao...", Roberto Paoletti, espera regresar algún día a mejorar otras marcas... "Por que este es el medio más adecuado para



Roberto Paoletti, nuevo poseedor del record de la hora en bicicletas para velódromos a nivel del mar, despectó ayer, con la alegría de saberse dueño de la prueba más espectacular de este deporte. Ahora regresa a su casa, Italia, luego de casi dos meses de ausencia. Gracias a su marca, Chile se convirtió en centro de atención en Europa para quienes pretenden obtener este tipo de triunfos.



realizar record"... Sólo desea volver pronto a casa y no saber nada de bicicletas, por lo menos hasta 30 días más tarde. ¿Profesionalismo?

Por ahora, desiste de la idea, prefiere asentar sus bases como aficionado, jerrarquizarse más. Porque la pista no da dinero... sólo la ruta es proyectora de dinero.

TABLA DE DIFERENCIAS

Las diferencias entre el anterior record de la hora para aficionados entre el anterior poseedor y la nueva figura mundial, están en la siguiente tabla:

Distancia	Paoletti	Baldini
1 kilómetro	1-18-94 100	1-17-58/100
4 kilómetros	5-06-83 100	5-07-32-100
10 kilómetros	12-41-10/100	12-45-30/100
15 kilómetros	19-02-33/100	19-01-85/100
20 kilómetros	25-26-54/100	26-29-60/100
25 kilómetros	31-51-25/100	31-54-78/100
30 kilómetros	38-16-83/100	38-19-67/100
35 kilómetros	44-41-32/100	44-45-78/100
40 kilómetros	51-10-65/100	51-15-05/100
43 kilómetros	55-07-21/100	55-12-56/100
46 kilómetros	UNA HORA	UNA HORA

NOTA: La marca establecida por Ercole Baldini, del equipo Legnano de Italia fue lograda el 19 de Septiembre de 1956 en la pista del velódromo Vigorelli, de Milán, cuyo piso es de madera y la pista tiene 400 metros de extensión. Usó una multiplicación de 7 metros 35 centímetros por pedaleada con bicicleta Legnano, tubos "Reynolds" y el peso global de 6 kilos 960 gramos.

Paoletti, usó, todo el material de la tecnología moderna, con máquina aerodinámica, manubrios recortados, ruedas lenticulares, carbono-aluminio, vestimenta especial y la multiplicación por pedaleada de 7,70 (57x16) tubulares de 140 y 160 gramos (adelante-atrás). Su marca la estableció en pista de cemento de 333.333 metros. El recorrido exacto de Paoletti fue de 140 giros a la pista con 84 metros, 43 centímetros.

Su primer kilómetro lo efectuó en 1-18-94/100 y el último en 1-15-91/100.

EL MEJOR REGALO DE CUMPLEAÑOS

Hace algunos días, el Velódromo del Estadio Nacional, cumplió 20 años de su inauguración oficial. La noche del domingo Roberto Paoletti le entregó el mejor presente con motivo de tal aniversario. Record mundial de la hora para aficionados.

En la tribuna, mucha gente del ambiente. Pero dos ilustres personajes, que indiscutiblemente, gozaron íntimamente la enorme alegría que significó esa marca ciclística. Porque el velódromo había sido levantado a muchos esfuerzos de estos dos personajes.

Raúl Ruz Sandoval, entonces presidente de la Federación Ciclista de Chile, se convirtió en el símbolo de la voluntad, la fuerza admirable de sacar o recuperar el velódromo. Dejó sus cosas personales para dedicarse exclusivamente a lograr la pista. Su salud, muchas veces se resintió, pero no cesó en su afán. Salí adelante.

El otro personaje, realmente es simplemente detalle. Porque son tres varones, no se puede mencionarlos separadamente, es arriesgado. Son siempre tres, donde

quiera que va uno, deben ir los otros. Simplemente los hermanos Arrigoni.

Cuando se hizo necesaria la luz artificial, faltaban las torres respectivas. Restaban sólo siete días para la inauguración del Velódromo con motivo del Campeonato Panamericano. Para Dante, Guido y Dino, siendo ciclismo nada es imposible. No sólo levantaron las torres, además lograron imponer por cuenta propia otras obras para que la pista luciera como joya.

Esos hombres, la noche del domingo, en su interior, gozaron con el mayor orgullo, con justo derecho lo que ese joven italiano había logrado. Era el mejor presente a tan importante aniversario, ignorado por algunas autoridades...

Finalmente, es digno de destacar que cada jornada realizada, con más de 2.500 aficionados en las aposentaduras el público ofreció la más admirable conducta de cultura y respeto por el actor. Expresó su orgullo (la gente del ciclismo es vanidosa) alentando al corredor a conseguir su meta, a lograr el éxito.

Aquellos gritos de ¡Italia... Italia...! Fuerza Roberto... en apoyo del ciclista que buscaba el record fue la expresión más respetuosa ofrecida por la afición pedaleadora.



THE BANK OF TOKYO, LTD.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

(Cifras en miles de pesos)

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		PARCIALES	TOTALES	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		PARCIALES	TOTALES
SALDOS DISPONIBLES			140.279	DEPOSITOS, CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES			
COLOCACIONES				Acreedores en cuentas corrientes		886.602	
Colocaciones efectivas:				Otros saldos acreedores a la vista		86.828	
— Deudores en Cuentas Corrientes		—		Depósitos y Captaciones		302.462	
— Préstamos Comerciales		1.116.348		Depósitos de ahorro a la vista y a plazo		—	
— Préstamos de Consumo		3.094		Otros saldos acreedores		—	
— Préstamos a Instituciones Financieras		—		Cuentas y documentos por pagar		789	
— Créditos para importación		5.778		Bonos para reprogramación de deudas		—	
— Créditos para exportación		—		Intereses por pagar		4.110	
— Efectos de comercio adquiridos y doctos. descontados		—		Total depósitos, captaciones y otras obligaciones		—	1.280.791
— Préstamos productivos reprogramados		55.324		INTERMEDIACION DE DOCUMENTOS		—	25.365
— Préstamos de consumo reprogramados		—		OBLIGACIONES EN LETRAS DE CREDITOS		—	—
— Dividendos hipotecarios reprogramados		—		OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN EL PAIS		—	—
— Varios deudores		7		Adeudado al Banco Central de Chile		—	
Total colocaciones efectivas		—	1.180.551	— Líneas de créditos para reprogramación		55.324	
Colocaciones en letras de crédito		—	—	— Otras obligaciones con el Central de Chile		480.897	
Colocaciones vencidas		—	20.480	Adeudado a otras Instituciones Financieras		85.000	
Colocaciones contingentes		—	151.392	Otras obligaciones		—	
Intereses por cobrar:		—	—	Intereses por pagar		2.846	
— Intereses por cobrar vigentes		4.198		Total préstamos y otras obligaciones contraídas en el país		—	624.067
— Intereses por cobrar vencidos		9.066		OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN EL EXTERIOR		—	—
Total intereses por cobrar		—	13.264	Adeudado a Bancos del exterior		1.422.731	
Total Colocaciones		—	1.365.687	Otros préstamos y obligaciones		—	
INVERSIONES				Intereses por pagar		20.765	
Inversiones financieras:				Total préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior		—	1.443.496
— Doctos. emitidos por el Banco Central de Chile		1.482.098		OBLIGACIONES CONTINGENTES		—	272.817
— Doctos. emitidos por Organismos Fiscales		—		OTROS PASIVOS Y SALDOS ACREEDORES		—	—
— Inversiones financieras intermediadas		25.365		Intereses por pagar otras operaciones		—	
— Otras inversiones financieras		122.245		Pasivo transitorio		15.602	
Total inversiones financieras		—	1.629.708	Otros saldos acreedores		483	
Bienes recibidos en pago o adjudicados		—	269	Total otros pasivos y saldos acreedores		—	16.085
Depósitos en el Banco Central de Chile		—	1.890.689	PROVISIONES		—	—
Otras inversiones		—	—	Provisiones sobre colocaciones		154.000	
Intereses por cobrar por inversiones		—	10.197	Provisiones sobre inversiones		—	
Total inversiones		—	3.530.863	Provisiones por rescate de cartera vendida al Banco Central de Chile		—	
OTROS ACTIVOS Y SALDOS DEUDORES				Provisiones por bienes recibidos en pago o adjudicados		—	
Otros intereses por cobrar		19.182		Total provisiones constituidas		—	154.000
Activo transitorio		15		Déficit de provisiones mínimas exigidas		—	—
Letras del Banco Central por venta de cartera		—		Total saldos acreedores por Provisiones		—	154.000
Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores		—		TOTAL PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		—	3.816.621
Déficit de provisiones mínimas exigidas		—		CAPITAL Y RESERVAS		—	1.181.667
Otros saldos deudores		52.510		UTILIDAD DEL EJERCICIO		—	275.275
Total otros activos y saldos deudores		—	71.707	TOTAL		—	5.273.563
ACTIVO FIJO		—	165.027				
TOTAL		—	5.273.563				

ESTADO DE RESULTADOS

Por el período comprendido entre el 1° de Enero y 31 de Diciembre de 1985
(Cifras en miles de pesos)

		PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES
RESULTADOS OPERACIONALES				RESULTADOS NO OPERACIONALES			
INGRESOS DE OPERACION				INGRESOS NO OPERACIONALES		11.352	
Intereses percibidos y devengados		423.265		GASTOS NO OPERACIONALES		(12)	
Reajustes percibidos y devengados		80.985		Resultado antes de Corrección Monetaria		575.694	
Comisiones percibidas y devengadas		23.824		CORRECCION MONETARIA		(230.800)	
Utilidades por diferencias de precios		5.090		Resultado antes de Impuesto a la Renta		344.894	
Utilidades de cambio netas		522.193		IMPUESTO A LA RENTA		(38.766)	
Otros ingresos de operación		24.433		EXCEDENTE		306.128	
Total ingresos de operación		—	1.079.790	ABSORCIONES DE PERDIDAS		—	
GASTOS DE OPERACION				Absorción de pérdidas de ejercicios anteriores		(30.853)	
Intereses pagados y devengados		(202.287)		Absorción acelerada de provisiones		—	
Reajustes pagados y devengados		(41.693)		Provisión para recompra de cartera al Banco Central de Chile		—	
Comisiones pagadas y devengadas		(221)		RESULTADO NETO		275.275	
Pérdidas por diferencias de precios		(6.250)					
Pérdidas de cambio netas		—					
Otros gastos de operación		—					
Total gastos de operación		—	(250.451)				
MARGEN BRUTO		—	829.339				
GASTOS DE APOYO OPERACIONAL							
Gastos del Personal y del Directorio		(72.677)					
Gastos de Administración		(35.094)					
Depreciaciones, amortizaciones y castigos		(8.437)					
Impuestos, contribuciones y aportes		(12.548)					
Total gastos de apoyo operacional		—	(128.756)				
Resultado operacional		—	700.583				
Menos: Provisiones y castigos por activos riesgosos		—	(136.229)				
MARGEN NETO		—	564.354				

Las notas adjuntas N° 1 al N° 14 forman parte integral de estos Estados Financieros.

SERGIO SALGADO GASCON
Gerente Coordinador de Sistemas
Reg. N° 5.288-6 Lic. N° 507.904

SHIGEMI KONOUMI
Gerente General
(CONTINUA)



THE BANK OF TOKYO, LTD.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1985

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1985 han sido preparados de acuerdo con las normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Estas normas difieren de principios contables generalmente aceptados en lo relativo a provisiones sobre colocaciones, bienes adjudicados o recibidos en pago, contabilización de impuestos diferidos y bases de cálculo de la corrección monetaria de algunos rubros.

b) Estados Financieros

Los estados financieros exigidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras comprenden el Balance General, el Estado de Resultados y las presentes Notas. El Organismo Contralor no exige la presentación obligatoria de un Estado de Cambios en la Posición Financiera, ni saldos comparados con los del ejercicio anterior.

Los activos y pasivos que se presentan en el Balance General no están segregados de acuerdo con sus vencimientos, por incluirse esta información en forma más amplia en Nota adjunta (Nota 2).

Las normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras no exigen la indicación de los efectos de los cambios en los criterios contables o de la consistencia con respecto al ejercicio anterior.

c) Corrección monetaria

De acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se ha corregido monetariamente el capital propio financiero, el activo fijo y otros bienes físicos adjudicados o recibidos en pago, considerando la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) con desfase de un mes. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, captaciones y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondientes.

Tal como se indica en el punto d) siguiente, la variación de tipo de cambio que afecta a los activos y pasivos en moneda extranjera se incluye bajo utilidades de cambio netas en el estado de resultado.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se presentan a su valor equivalente en pesos, calculado al tipo de cambio establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras para el cierre del ejercicio.

El Estado de resultados contiene los ingresos y gastos en moneda extranjera reconocidos sobre la base de lo devengado y liquidado de acuerdo con el tipo de cambio de cierre.

El saldo por M\$ 522.193 (utilidades de cambio netas) que muestra el Estado de Resultado, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos o pasivos netos en moneda extranjera.

e) Intereses y reajustes

Los saldos presentados en el balance incluyen los intereses y reajustes devengados, por cobrar o por pagar hasta el cierre del ejercicio, con excepción de los que corresponden a colocaciones e inversiones vencidas o de mucho riesgo, en las cuales se ha suspendido el devengo de acuerdo con instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y sobre la base de la clasificación de la cartera y de las inversiones.

Los intereses devengados se demuestran, a diferencia de los reajustes, separadamente de las cuentas que representan el capital, salvo los que corresponden a la cartera vencida, en cuyo caso se incluyen en el capital los intereses contabilizados hasta la fecha de su vencimiento. Por otra parte, los intereses percibidos o pagados y no devengados se incluyen en las cuentas de pasivo o activo transitorio, respectivamente.

f) Reconocimiento de pérdidas

Las normas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras permiten un proceso gradual en el reconocimiento de algunas pérdidas. Sin embargo,

se establecen exigencias mínimas en la constitución de las provisiones. Por otra parte, las disposiciones establecen que, después de darse cumplimiento a dichas exigencias, las instituciones financieras deben asignar los excedentes que tuvieran para acelerar este proceso de reconocimiento de pérdidas.

g) Cartera e intereses vencidos

En "Colocaciones vencidas" se registran todas aquellas operaciones de crédito impagas una vez transcurrido un plazo máximo de 90 días contado desde su vencimiento, los intereses y reajustes sobre colocaciones vencidas en moneda nacional, e intereses en moneda extranjera, se contabilizan sólo hasta su fecha de vencimiento. Al tratarse de colocaciones en moneda extranjera, éstas se incluyen en el Balance de acuerdo con el tipo de cambio de cierre.

Cuando los valores impagos corresponden a cuotas de créditos que están constituidas sólo por intereses, éstas se incluyen en "Intereses por cobrar vencidos".

h) Provisiones sobre la cartera de colocaciones

Las provisiones para cubrir los riesgos de irrecuperabilidad de la cartera de colocaciones se ha constituido de acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones financieras.

Conforme a estas normas, deben efectuarse provisiones individuales para cubrir las colocaciones e intereses vencidos, en plazos de 24 ó 12 meses según se trate de moneda chilena o extranjera y hasta completar la parte de los créditos no cubierta con garantías reales. La parte amparada por garantías reales se castiga a los 36 meses de haber ingresado a cartera vencida.

Además, debe cumplirse con constituir provisiones globales para cubrir el monto de las colocaciones riesgosas, estimadas de acuerdo con el procedimiento de clasificación de la cartera dispuesto por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, exigiéndose para el cierre del presente ejercicio una provisión mínima equivalente a 48/60 de dicho monto. La provisión total requerida debe ser, como mínimo, igual a la que resulte mayor al comparar el valor de la provisión individual con el de la provisión global descrita en los párrafos anteriores, siempre que ésta no sea inferior al 0,75% del total de la cartera de colocaciones, en cuyo caso este porcentaje representa la exigencia mínima.

Tal como se indica en Nota 3 b) el Banco ha reconocido, con cargo a los resultados del presente ejercicio, un adelanto de provisiones globales que ha dejado cubierto la totalidad de las provisiones exigibles sobre la cartera de colocaciones riesgosas al 31 de diciembre de 1985.

i) Bienes recibidos en pago o adjudicados

El saldo presentado en el Balance General corresponde al valor acordado o de adjudicación ajustado parcialmente por corrección monetaria y representa bienes cuyo plazo legal para su enajenación no ha vencido.

De acuerdo con normas específicas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se deben efectuar provisiones para cubrir las eventuales pérdidas por la enajenación de estos bienes. Tal como se indica en Nota 6, al 31 de diciembre de 1985 el Banco efectuó un castigo que cubre el total de la pérdida potencial.

j) Inversiones financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo con los siguientes procedimientos:

Documentos reajustables: de acuerdo con las cláusulas de reajustabilidad de los respectivos documentos.

Documentos no reajustables: Al valor par al momento de la inversión, excepto los pagarés descontables del Banco Central de Chile y los pagarés descontables de la Tesorería General de la República, los que se registran a su valor nominal de rescate al vencimiento. El descuento obtenido es reconocido como ganancia sobre la base de lo devengado.

k) Activo fijo físico

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo corregido monetariamente salvo algunos bienes manifiestamente sobrevalorados que no se han ajustado totalmente al valor de costo actualizado calculándose la corrección monetaria sobre los valores de tasación y se presentan netos de depreciaciones, las que se determinan sobre la base del sistema lineal, de acuerdo con la vida útil de los bienes.

l) Impuestos diferidos

De acuerdo a instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originado por las diferencias temporales existentes. Al 31 de diciembre de 1985 estas diferencias resultan poco significativas.

NOTA 2 — CLASIFICACION DE ACTIVOS Y PASIVOS SEGUN SUS VENCIMIENTOS

A continuación se muestran los principales activos disponibles y realizables y los pasivos exigibles clasificados según los plazos que restan para sus vencimientos a contar de la fecha de cierre del ejercicio. En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstas se clasifican en los tramos que les corresponden, de acuerdo al plazo efectivo que falta para sus vencimientos.

(CONTINUA)



THE BANK OF TOKYO, LTD.

Los montos que se indican incluyen intereses y reajustes devengados. Las inversiones financieras de fácil liquidación se presentan en la columna "A a un mes o menos" para reflejar la liquidez implícita en ellas.

Plazo de vencimiento	Disponible o a la vista	A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a ocho años	De más de ocho años	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
ACTIVOS								
Colocaciones y fondos disponibles (1)	140.279	451.380	56.879	47.284	3.557	611.697	13.952	1.325.028
Inversiones financieras de fácil liquidación (2)		996.855	352.703	227.118		37.864		1.614.540
Inversiones Financieras de menor liquidez (3)		1.136.547						1.136.547
Divisas mantenidas en depósito en el Banco Central de Chile							773.323	773.323
Divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de recompra		103.626	290.154	419.012				812.792
Total	140.279	2.688.408	699.736	693.414	3.557	649.561	787.275	5.662.230
PASIVOS								
Depósitos, captaciones y otras obligaciones (4)	886.602	430.313	127.046	355.395	1.088.101			2.887.457
Adeudado al Banco Central de Chile por divisas vendidas con pacto de recompra		103.745	290.154	419.012				812.911
Obligaciones por divisas mantenidas en el Banco Central de Chile						460.897		460.897
Total	886.602	534.058	417.200	774.407	1.088.101	460.897		4.161.265

- (1) Incluye colocaciones vigentes con sus correspondientes reajustes e intereses por cobrar. No existen colocaciones morosas pendientes de traspaso a cartera vencida. Se excluyen las colocaciones hipotecarias y contingentes.
- (2) Incluye Pagarés de Tesorería, pagarés Descontables del Banco Central de Chile y otros títulos vigentes que se transan en el mercado secundario formal. Excluye los títulos intermediados.
- (3) Incluye documentos intransferibles vigentes y depósitos obligados en el Banco Central de Chile.
- (4) Excluye las obligaciones contingentes, las hipotecarias y las derivadas de la intermediación de documentos. Las obligaciones clasificadas incluyen sus correspondientes reajustes e intereses por pagar.

NOTA 3 — RECONOCIMIENTO DIFERIDO DE PERDIDAS Y ACELERACION DE GASTOS Y PROVISIONES

a) Absorción de pérdidas de ejercicios anteriores

Al 31 de diciembre de 1984, el Banco no presentaba pérdidas activadas provenientes de ejercicios anteriores.

b) Adelanto en la constitución de provisiones y en otros reconocimientos de pérdidas

De conformidad con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y por haberse producido excedentes después de aplicar las normas generales en materia de reconocimiento mínimo de provisiones, el Banco destinó M\$ 30.853 para constituir la totalidad de las provisiones exigibles sobre la cartera de colocaciones.

NOTA 4 — CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES FINANCIERAS RELACIONADAS A LA PROPIEDAD O GESTION DE LA INSTITUCION FINANCIERA

Al 31 de diciembre de 1985, el Banco no mantiene colocaciones ni inversiones financieras que, de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideren relacionadas.

NOTA 5 — PROVISIONES SOBRE LA CARTERA DE COLOCACIONES

De acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras el Banco mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vencidas como vigentes.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume en lo siguiente:

	M\$
Saldos de provisiones al 31 de diciembre de 1984	59.808
Castigos con cargo a las provisiones	(69.168)
Provisiones constituidas en el ejercicio	163.923
Liberación de provisiones	(563)
Saldo de provisiones al 31 de diciembre de 1985	154.000

Durante el ejercicio, The Bank of Tokyo Ltd. efectuó castigos de colocaciones con cargo a los resultados por un total de M\$ 2.019.

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$ 163.923, se incluye bajo "Provisiones y castigos por activos riesgosos" y "Absorción acelerada de provisiones" en el Estado de Resultados.

NOTA 6 — BIENES RECIBIDOS EN PAGO O ADJUDICADOS

La composición de los bienes recibidos en pago o adjudicados y la variación de los saldos en el ejercicio se resume como sigue:

	Acciones M\$	Total M\$
Saldos al 31/12/84	—	—
Bienes recibidos o adjudicados	1.409	1.409
Castigos	(1.140)	(1.140)
Saldos al 31/12/85	269	269

La totalidad de estos bienes deberá ser enajenada o castigada en el curso del año 1986, de acuerdo con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al 31 de diciembre de 1985 The Bank of Tokyo Ltd. decidió castigar las acciones recibidas en dación en pago manteniéndolas sólo a su valor de cotización bursátil.

NOTA 7 — SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Activos:	MUS\$
Disponible	595
Colocaciones	4.317
Inversiones	16.838
Divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de recompra por cuenta de la institución	4.510
Demás cuentas del activo	3.018
Total activos	29.278
Pasivos y otros saldos acreedores:	
Depósitos, captaciones y otras obligaciones	5.585
Obligaciones contraídas en el país	300
Obligaciones contraídas en el exterior	9.403
Demás cuentas del pasivo	2.232
Divisas autorizadas como reservas y provisiones	
Capital recomprado D.L. 600	10.700
Posición de cambios	1.058
Total pasivo y otros saldos acreedores	29.278

Los resultados en moneda extranjera del presente ejercicio, calculados sobre base devengada, determinaron un ingreso neto de MUS\$ 1.012.

(CONTINUA)

**THE BANK OF TOKYO, LTD. (CONCLUSION)**

Para la demostración de los activos y pasivos en moneda extranjera en el Balance se utilizó el tipo de cambio de \$ 180,22 por US\$ 1, informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

NOTA 8 — INVERSIONES

Los saldos presentados bajo este título excluidos los bienes recibidos en pago o adjudicados que se detallan en Nota 6 corresponden a los siguientes:

	M\$
Inversiones financieras	
Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	1.444.758
Pagarés Banco Central de Chile — reprogramaciones	37.340
Documentos emitidos por otras instituciones financieras del país	122.245
Inversiones financieras intermediadas	25.365
Total inversiones financieras	1.629.708
Otras inversiones	
Depósitos en garantía y obligados con el Banco Central de Chile	1.124.573
Cuentas especiales con el Banco Central de Chile	766.116
Total otras inversiones	1.890.689

NOTA 9 — CAPITAL Y RESERVAS**a) Saldos de Capital y Reservas**

El movimiento del ejercicio y la composición de este rubro se resume como sigue:

	Capital Pagado M\$	Reserva legal M\$	Otras reservas M\$	Total M\$
Saldos al 31/12/84	888.594	2.132		890.726
Utilidad del ejercicio 1984		35.146	189.787	224.933
Remesa de utilidades			(189.787)	(189.787)
Revalorización del capital propio distribuida	235.478	9.281	11.036	255.795
Saldos al 31/12/85	1.124.072	46.559	11.036	1.181.667

La remesa de utilidades a la Casa Matriz en Japón, fue efectuada, con fecha 19 de febrero de 1985, conforme a lo autorizado por el Banco Central de Chile en virtud de lo establecido por el D.L. 600 sobre contratos de inversión extranjera.

b) Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del Capital Pagado del Banco. Para cumplir con lo anterior, de las utilidades del presente ejercicio se destinarán M\$ 27.528 a esta reserva.

NOTA 10 — CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**a) Compromisos o responsabilidades contabilizadas**

Además de las colocaciones y obligaciones contingentes y los compromisos implícitos en la intermediación de documentos que se muestran en el Balance General, la Institución mantiene registrada en cuentas de orden los siguientes saldos que guardan relación con responsabilidades o contingencias:

	\$	Salvos	US\$
Valores en custodia	594.816		23.829
Documentos en cobranza del país y del exterior	—		1.316

b) Obligaciones de Encaje

Bajo el rubro Fondos Disponibles se incluyen M\$ 107.832 mantenidos en Caja y en depósitos en el Banco Central de Chile para responder al encaje exigido tanto en moneda chilena como en monedas extranjeras.

El encaje mensual promedio exigido durante el año 1985 fue de M\$ 15.239. El encaje mensual promedio mantenido durante el año fue M\$ 29.065.

NOTA 11 — CORRECCION MONETARIA

La aplicación de la corrección monetaria de acuerdo con el criterio descrito en la letra c) de la Nota 1, originó un cargo neto a los resultados de M\$ 230.800 según se indica a continuación:

	(Cargo)/Abono M\$
Corrección monetaria de:	
Capital propio financiero	(255.795)
Activo fijo	22.975
Otros saldos	2.020
Efecto neto en resultados	(230.800)

La variación del IPC aplicada para el año, fue de un 26,5%.

NOTA 12 — PASIVO TRANSITORIO

La composición de este rubro es la siguiente al 31 de diciembre de 1985:

	M\$
Provisión para impuestos a la renta y tasa adicional (neto de pagos provisionales)	8.441
Beneficios obtenidos y no devengados por pagarés del Banco Central de Chile	6.636
Intereses percibidos y no devengados	525
Total pasivo transitorio	15.602

NOTA 13 — OTROS SALDOS DEUDORES

Bajo este rubro se incluyen:

	M\$
Saldos deudores netos de cuentas de ajuste y control	51.793
Cuentas diversas	638
Operaciones pendientes	79
Total	52.510

NOTA 14 — IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir los Impuestos a la Renta, ascendente a M\$ 38.766 ha sido determinada de acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes y se incluye bajo el pasivo transitorio neta de pagos provisionales (Nota 12).

De acuerdo a lo indicado en el Artículo 84 letra g) de la Ley de la Renta, las remesas de utilidades están afectas a un impuesto adicional que se devenga sólo al momento de efectuar la remesa, motivo por el cual no se ha contabilizado provisión al respecto. El monto remesado, en el presente ejercicio (Nota 9) corresponde a utilidades de 1984, neto de un pago provisional, para cubrir dicho impuesto, equivalente a un 40%.

Price Waterhouse

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

Santiago, 7 de enero de 1986

Señores
The Bank of Tokyo Ltd.

Hemos examinado el balance general de The Bank of Tokyo Ltd. al 31 de diciembre de 1985 y el correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo, por lo tanto, comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Como se indica en Nota 1, el Banco prepara y presenta sus estados financieros sobre la base de normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables e instrucciones específicas establecidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, descritas en las notas adjuntas a dichos estados.

Price Waterhouse

Jaime Vial V.
C.C. N° 4100-4

Cubrió 1.200 metros en 1.15

Todos felices con Risueño

Risueño y Aleutiano destacaron en la jornada de cotejos del domingo cumplida en el Hipódromo Chile. El pingo de Miranda apuntó 1.15 en 1.200 metros montado por Juan Amestelly. El hijo de Apollo Streak, en tanto, pasó 400 metros en 22 1/5 con Pedro Cerón en la silla.

2.000 metros
GEOLOGO, P. Cerón, en 2.10 1/5, últ. vuelta en 1.47 3/5, últ. 500 en 32

1.665 metros (una vuelta)
CICINDELA, J. Castillo, en 1.50 3/5, últ. 500 en 34

1.400 metros
RUMOROSO, L. Cifuentes, en 1.31 2/5, últ. 500 en 32 1/5
QUE FARRERO, P. Cerón, en 1.30 1/5, últ. 500 en 33 4/5
DIACONO, L. Rivera, en 1.33 2/5, últ. 500 en 34 3/5

BERNARDOTE, S. Vera, en 1.30, últ. 500 en 32 2/5
REY HUASO, V. Rojas, en 1.32 4/5, últ. 500 en 35 3/5

1.200 metros
RISUEÑO, J. Amestelly, en 1.15
TIRANT, R. Cea, en 1.16 2/5
ROSSANO, P. Cerón, en 1.16 4/5, últ. 500 en 30 4/5
GOLDEN LOVER, J. Castillo, en 1.15 2/5
SUCULENTO, G. Muñoz, en 1.16 1/5
TERMINO, M. Olguín, en 1.17 2/5 al carrerón
PIAZZA FONTANA, R. Pérez, en 1.16 2/5
MENCION, J. Tobar, en 1.18 1/5 a entera voluntad
MARRUBIO, O. López, en 1.17 1/5
ROSA, C. Ubillo, en 1.18
ESPUELO, J. Amestelly, en 1.17

1.000 metros
FILOSOFO, J. Amestelly, en 1.03 3/5, a voluntad
MORAN, A. Gutiérrez, en 1.02 3/5
SHEZAN, A. Gutiérrez, en 1.04

JORNALERO, J. Amestelly, en 1.04 3/5, a voluntad
SPLENDOR, R. Pérez, en 1.04 4/5, a voluntad
BRADOMIN, J. Tobar, en 1.03
ESMELTICO, V. Rojas, en 1.03 2/5
PENALTY, L. Marín, en 1.03 1/5 (no fue exigida) (argentino)
KATERINO, L. Cifuentes, en 1.02 3/5
RESPETEL, J. Rivera, en 1.02 1/5
APOSTURA, A. Campos, en 1.05, al carrerón
METRETA, C. Ubillo, en 1.04 2/5
DATILERO, S. Vera, en 1.02 1/5
MEJORADO, A. Campos, en 1.04
AEDO, A. Campos, en 1.04 3/5

800 metros
PONTIUS PILATE, J. Castillo, en 50 1/5 al carrerón
MAL NEGOCIO, J. Castillo, en 49 2/5
SWAMI, S. Vera, en 50
CHE CIRUJA, R. Cea, en 50 2/5
FORFAT, G. Farfán, en 50
DON NAIDE, S. Vera, en 50
LOYTY, L. Marín, en 50 1/5 (argentino)
SOL FRIO, R. Cea, en 48 1/5

700 metros
CHARNEL, V. Rojas, en 44 2/5 (no fue exigido)

600 metros
BIANCO, D. Medina, en 35, de bajada
DELEITE, P. Cerón, en 37 2/5, a voluntad
GIOVANNI, R. Pérez, en 37 2/5
RINCON, G. Pinto, en 36 2/5
CLIVE, J. Castillo, en 36

500 metros
MONTEMAR, J. Castillo, en 30 1/5
FURTIVO, G. Muñoz, en 28 3/5, de bajada
JARDINERO, C. Ubillo, en 29
PI WI, C. Ubillo, en 30

FORAGIDO, A. Gutiérrez, en 30 4/5
400 metros, de bajada
ALEUTIANO, P. Cerón, en 22 1/5
MIRACOLO, O. López, en 22 2/5
TIMBLADA, G. Muñoz, en 23
TZAVARIT, C. Ubillo, en 22 2/5

EJEMPLARES DE DOS AÑOS

1.200 metros
PLANETA, J. Castillo, en 1.15 2/5
MING, O. López, en 1.17
QUESADEÑO, R. Pérez, en 1.17 1/5
MONTENEGRINO, J. Rivera, en 1.17 3/5
CACHITO, J. Tobar, en 1.16 1/5
CORSARIO NEGRO, S. Vera, en 1.17 3/5
BRUJO, J. Amestelly, en 1.18 1/5
CAN'T BE, R. Pérez, en 1.15 1/5
REINA POLY, R. Cea, en 1.17 3/5
SEGADORA, J. Amestelly, en 1.17 3/5
ROCALLA, G. Farfán, en 1.19 al carrerón

1.000 metros
LONCOTORO, J. Castillo, en 1.02 2/5
REAL AMISTAD, O. López y MATINATA, G. Pinto, en 1.03 iguales
EXPOSITION, J. Castillo, en 1.02 3/5
NEGRA TAPADA, J. Tobar, en 1.03 1/5
MEFISTO, A. Gutiérrez, en 1.02 3/5
ACONGOJADA, C. Ubillo, en 1.03
MICERINOS, A. Gutiérrez, en 1.04 2/5
ONORO, S. Vera, en 1.04
TENNESEE, P. Cerón, en 1.04
SUSCRITA, R. Chamorro, en 1.04 1/5
SINDICALISTA, R. Pérez, en 1.03 4/5
PUNTEADORA, J. Amestelly, en 1.04 a voluntad
PAMPA FERTIL, R. Pérez, en 1.02
BROQUEL, J. Amestelly, en 1.06 a voluntad

800 metros
FOGOSO, P. Cerón, en 49
REINA FRANCI, V. Rojas, en 51
LLEGANDO, R. Chamorro, en 49 4/5
SOMBREADERO, P. Cerón, en 50
PICARON, S. Vera, en 51
MARAVERI, S. Vera, en 49 2/5
SECTA, M. Olguín, en 50 2/5
BISONTE, R. Chamorro, en 50 3/5
TALABARTERO, M. Olguín y LIMINHA, J. Amestelly, en 50 1/5 iguales
OKINOWO, V. Rojas, en 50
FEBO, R. Pérez y PEQUENUELA, A. Campos, en 51 iguales
TELO, J. Carrasco, en 51 2/5
BLACK WIDOW, C. Ubillo, en 50 1/5
KATTY GRACE, R. Chamorro, en 50 2/5

700 metros
CARPENTIEL, G. Pinto y JANGA, O. López, en 43 2/5 iguales



PAQUIRRI, en el Club Hípico terminó sus aprestos relativos al evento que seleccionará a uno de nuestros representantes en el próximo Latino.

En Blanco Encalada

Buen pique de Mon Prince

El potrillo MON PRINCE, animador de uno de los lances de mañana en Vivacepa, apuntó excelente tiempo en la última relejada del Club Hípico. El hijo de Mediatore cubrió 600 metros en 35 1/5 bajo la rienda de José Muñoz.

PISTA DE ARENA

1.860 metros
PAQUIRRI, J. Muñoz en 2.01.3/5, últimos 200 en 12.2/5
REY DE PIQUES, E. Silva en 1.59.3/5, últimos 200 en 12.4/5
ERMITAGE, V. Palma en 2.07.3/5, últimos 200 en 13.2/5

1.600 metros
TITANIO, J. Muñoz en 1.40, últimos 200 en 13.3/5

1.400 metros
ESPIONAJE, E. Silva en 1.28, últimos 200 en 12.4/5
GANIMEDES, V. Palma en 1.31.1/5, últimos 200 en 13

1.200 metros
MARANHÃO, P. Santos en 1.16.1/5, últimos 200 en 12.2/5
CLEVERNESS, S. Soto en 1.18, últimos 200 en 12.3/5
NIGHT LETTER, V. Palma en 1.16.2/5, últimos 200 en 13.1/5

1.000 metros
QUIRIQUINO, R. Miranda en 1.04, últimos 200 en 12.3/5

DAMASCO IMPERIAL, E. Silva en 1.04.2/5, últimos 200 en 13
TRONERO, N. Vargas en 1.04, últimos 200 en 13
BALONADA, V. Palma en 1.05.3/5, últimos 200 en 13

800 metros
REZONGUERO, J. Muñoz en 48.4/5
POSTUMA, L. Ramos en 48.3/5
EQUERO, J. Muñoz en 48.4/5
DAMATINI, Carlos Barrera en 50 (2 años)

GALAICO, J. Muñoz en 49.2/5
VALLADOLID, Julio Barreira en 47.4/5
SERENA, P. Santos en 50
STANDING OVATION, L. Ramos en 49
RUCAMANQUI, E. Silva en 59.3/5
SONDEO, J. Muñoz en 49.4/5

600 metros
PIERROU, V. Palma en 36.2/5
FRECIENTADA, aprendiz en 35.4/5

MON PRINCE, J. Muñoz en 35.1/5
PROFIT, J. Romero en 37
JUSTINIANO, Julio Barreira en 37
RAMALAZO, J. Romero en 36

500 metros
DUTCHESS, C. Delgado en 30.4/5
PUERTO TRINIDAD, N. Vargas en 28.4/5



RISUEÑO, el defensor del Pehuencho, preparando su retorno apuntó estupendo registro en la última sesión palmeña.



GEOLOGO, como siempre, figura en los cotejos. El pupilo de Sergio Romero culminó su preparación en largo con vistas al premio Libertador Bernardo O'Higgins.

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR robo quedan nulas las siguientes facturas N° 512670 de fecha (15.01.86) por \$ 670.772 y Factura N° 512671 de fecha (15.01.86) por \$ 654.884; emitidas por Compañía de Petróleo de Chile S.A. Copec. 4-5-6

POR extravío quedan nulos los siguientes cheques del Bco. Sud Americano Cta. 78-09634-07. Serie ACA N° 1701923; serie ACA N° 1701924; serie ACA N° 1707069. 4-5-6

NULO por extravío libreta de ahorro 0160-008334 del Banco de Chile. 4-5-6

ORDEN de no pago cheque Bco. Estado Suc. Qta. Normal N° 2720438 31-01-86 por \$ 120.000. 4-5-6

EXTRACTO Juzgado de Letras Maipo-Buín, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Isidoro del Carmen Tello Pino a sus hijos legítimos María Rosa, José Eugenio, Yolanda Isabel y Patricia del Carmen, todos de apellidos Tello Miranda, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña María Elva Miranda Riveros en su calidad de cónyuge sobreviviente. Tramítase acuerdo Ley 16.271. Secretario subrogante. 4-5-6

EXTRACTO. Juzgado de Letras Maipo-Buín, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Belisario Segundo Bravo Canales a su cónyuge doña Elisa Elvira Nilo Narváez, en su calidad de sobreviviente, tramítase acuerdo Ley 16.271. Secretario subrogante. 4-5-6

POR extravío queda nulo cheque N° 0786437 serie ARA Bco. Sud Americano sucursal Arica. 4-5-6

CHEQUE N° 1410267 serie A Banco Citibank por extravío documentos por \$ 7.000.00 4-5-6

POR robo queda nulo talonario cheques del 3086729 al 3086750 de Cta. Cte. 002003323-1 Banco Español Chile. 4-5-6

JUZGADO de Letras de Menores de San Bernardo, Citase parientes de menor Hurtado Núñez, Alejandra Eliana, audiencia cinco marzo 1986, 9.00 horas. 4-5-6

POR robo quedan nulos cheques serie A-I 2725976 hasta 2726000, cuenta N° 1814061 Banco del Estado sucursal San Borja. 4-5-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió posesión efectiva herencias intestadas Alberto Opazo Pacheco y María González Torres; a hijos legítimos, María Isabel; Delfina del Carmen; Margarita Eliana; Osvaldo; Gustavo Alfonso y Luis Alberto Opazo González. 4-5-6

POR extravío nulos cheques serie BE-1 del N° 630143 al 630150 Cta. Cte. N° 26-865964-8 Bco del Trabajo. 4-5-6

POR robo de talonario N° de cuenta 12029748 Banco Santiago doy aviso orden de no pago, desde N° 1.390.030 al 1.390.050. 4-5-6

POR robo quedan nulos cheques serie AG N°s. 00990375 y 01005033 del Bco. de Stgo. y cheques serie AG-1001594 al 1001600 del Bco. Stgo. sucursal Morandé. 4-5-6

POR robo quedan nulos los siguientes cheques de la cuenta N° 1-04520-2 del Bco. de Santiago: N°s. 1779431, 1479432, 1479434, 1479435, 1479436, 1479437 y 1479438. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Vinca Bejosif Margulis, para Klara Masic Bejosif. 3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Fernando Carrasco Barrios para Laura y Ana Carrasco Ruz, Fernando, Claudia y Cristián Carrasco González, sin perjuicio de derechos María Ruz Barros.— Practicaré Secretaría inventario solemne cuatro marzo 1986, trece horas. 3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Medina González, para Hernán, Loreto y Oscar Núñez Medina. 3-4-5

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento don Francisco Torres Rojas a su cónyuge Norma Elvira Gálvez como heredera y sin perjuicio de derechos que le corresponde como cónyuge sobreviviente.— La secretaria. 3-4-5

Decimosexto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Víctor González Labbé para hijos legítimos Margarita Esmeralda; Víctor Eduardo; Manuel Sergio, Ramón Ignacio y Mario Nelson González Cruz, sin perjuicio de derechos cónyuge Victoria del C. Cruz Armengol. 3-4-5

NULA factura N° 42, por extravío. Daniel de la C. Villouta Aravena. Coelemu. RUT: 3.940.511-3. Se da aviso conforme a la ley. 3-4-5

POR extravío quedan nulos cheques números 75971, 81292, 81284, 75967, 81283, 60611, 95064, 81300, 81299, 81298, todos serie AA; todos de la cuenta número 22-000-00248-1 del Banco BHIF sucursal Providencia. 3-4-5

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento doña Olga González a su hijo natural Luis Enrique González. La secretaria. 3-4-5

NOTIFICACION. Quinto Juzgado Civil de Santiago, resolución de fecha 21 de enero de 1986, recaída en los autos rol N° 739-85 sobre Interdicción "Mujica E. Josefina con Flores E., Juan", ordenóse citar audiencia de parientes de Juan Guillermo Flores Espinoza, para el día 12 de marzo de 1986, a las 11.00 horas, bajo apercibimiento legal. La secretaria. 3-4-5

ORDEN de no pago robo: Cheques 1568523 al 1568525 Cuenta 74-05994-7. Cheque VMC 0544258 cuenta 74-05416-03 todos Sud Americano Vicuña Mackenna Cheque 374880 Crédito - Viña del Mar. 31-4-5

JUZGADO Letras Talagante en autos Rol N° 5198, por resolución 23 diciembre 1985, concedió a Ubaldo Ernesto, a Olga Rosa, y a Laura Rosa, todos Cabello Espinoza, posesión efectiva herencias intestadas de Cupertina del Carmen Espinoza Núñez y de Eladio Mercedes Cabello Hernández. Talagante, 2 enero 1986, María Soledad Espina Otero, Secretaria. 3-4-5

POR robo anulados cheques Cta. 12-00874-0. Serie A-12 Nos. 511576 al 511600 Centro-banco Providencia.

NULA por extravío cuenta ahorro 3011300415-0 Ricardo Cabezón Inarejo Anap.

QUEDA nulo por extravío cheque serie 85 AB N° 09691841 cuenta corriente 50508-00 Banco de Chile, Central.

POR robo quedan nulos cheques serie AT-915281 al 300, Cta. Cte. 19-00948-3 Banco Santiago Estación Central.

POR extravío queda nulo talonario de 25 cheques, Banco Chase Manhattan Bank, N.A. Cta. Cte. 750-1-001072, del Folio 0509976 al 0510000. Suc. Ahumada.

POR extravío queda nulo cheque serie SBA N° 7447828, cuenta corriente N° 732036 Banco O'Higgins oficina central.

POR extravío orden de no pago cheque N° 55003 Citibank. Cta. 0641796018.

POR robo queda nulo cheque serie KA 0027464, cuenta corriente N° 04-044807 del Banco Concepción, oficina Echaurren.

POR extravío se anula libreta de cheques desde el N° 1294890 hasta el N° 1294900 del Banco Sud Americano, sucursal Estación Central de la cuenta N° 79-6848-6 Santiago.

ORDEN de no pago para cheque serie ACA 1673561 por incumplimiento de contrato Banco Sud Americano.

POR robo queda nulo cheque serie OPA N° 3420627, cuenta corriente N° 71-11282-03 Banco Sud Americano oficina central.

2 CITACIONES

ASERRADEROS CHOL-GUAN S.A. Sociedad Anónima Cerrada. Opción para suscribir acciones de pago. El Directorio de la sociedad acordó emitir 10.000 acciones

nuevas, de pago, sin valor nominal, con cargo al aumento del capital social a \$ 600.000.000.- aprobado por la Tercera Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 18 de mayo de 1984. Tienen derecho preferente para suscribir estas acciones, los accionistas que lo sean al quinto día hábil anterior a la fecha de publicación del presente aviso de opción para suscribir y en la proporción de 1 acción nueva por cada 5 acciones que el accionista posea al día señalado. Los accionistas tendrán 15 días contados desde la fecha de publicación del presente aviso para ejercer su opción. El precio de cada acción de pago es de \$ 12.830.- el que deberá pagarse al contado, en dinero efectivo, cheque o vale vista a la orden de la sociedad, dentro de un plazo que vence el 28 de febrero de 1986. Los saldos insolutos de las acciones suscritas y no pagadas serán reajustados en la forma que determina la ley. Oportunamente se comunicará a los señores accionistas los canjes y entrega de títulos, con motivo de las operaciones acordadas por la Junta de Accionistas ya referida. El presidente.

PREPARESE...

Diario La Nación le invita para este miércoles a disfrutar de la aventura, el peligro y la emoción con el libro de:
RIDER HAGGARD

LAS MINAS DEL REY SALOMON

Para que este verano disfrute leyendo un libro, un verdadero libro
"Aventuras para fin de verano"

EXIJALO GRATIS
CON SU DIARIO
LA NACION

Y todo sólo
por el precio de un diario!...



clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222**2 CITACIONES**

CENTRO Santiago cita a reunión extraordinaria de socios el próximo jueves 6 de febrero a las 19 horas, en primera citación y 19.30 en segunda citación en su local ubicado en calle Catedral N° 2091. Tabla: autorización para compra de bien raíz ubicado en calle Tres Norte N° 859 de la ciudad de Talca.

4-5-6

3 REMATES

EXTRACTO.— Ante el 10° Juzgado Civil de Santiago, remátase el día 5 de Marzo de 1986, a las 11.00 horas, propiedad ubicada en Avenida Cristóbal Colón, N° 3018, comuna Las Condes, Departamento de Santiago. Inscrito fs. 17.587 N° 21.384 del Registro de Propiedad año 1980, Conservador de Bienes Raíces de Santiago a nombre del demandado. Juicio caratulado "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Infante Fuenzalida, Rafael" rol N° 1228-85, mínimo 7.460,08 UF pagadero de contado dentro de 5° día del remate. Para participar en el remate interesados presentar, boleto garantía, consignación cuenta corriente, vale vista, todo orden del tribunal, o dinero efectivo, por el equivalente del 10% del mínimo del remate. Más antecedentes secretaría del tribunal. La Secretaria.

4-5 6-7

**4 PROPIEDADES
COMPRAN-VENDEN**

EN recinto privado vendo sitio 310 m2 \$ 700.000 Trinidad - Manutara paradero 21 Vicuña Mackenna La Florida. Tratar Valentín Letelier N° 1349 Of. 301 6980166.

**5 COMPRA-VENTA
VEHICULOS**

SE vende auto Fiat 125, taxi, año 1972. Tratar Quo Vadis 2505, entre Olimpo y 3 Poniente Villa General Baquedano, comuna Maipú.

**9 ARRIENDOS
OFRECEN**

SE arrienda casa en 21 Sur N° 6834 paso de Avda. Central José M. Caro. Tratar al frente N° 6807 con Sra. Rosa.

NECESITO en arriendo camión, con rampla doble puente para 20 ton. Fono 593971.

**11 OCUPACIONES
OFRECEN**

SE necesita profesor de educación general básica para clases en las asignaturas de: Técnicas artísticas. Tratar en Escuela Particular de la localidad de Canelillo Alto, Illapel, provincia de Choapa.

4

32 VARIOS

SE necesita saber de la Sra. Virginia Carmen Caro y de su hijo Alex Sandoval Caro. Favor llamar fono 761960.

29-15

**33 COMPRA-VENTA
VARIOS**

COMPRA venta líneas y aparatos telefónicos todo Santiago 41891 495306.

VENDO Depto. 3 dormitorios, amplio living comedor, sector Grecia-Estadio Nacional. Llamar 746965.

SE VENDE línea telefónica \$ 135 mil pesos sector La Florida, llamar al teléfono 6993705. 2 al 15

**34 ACCION DE
GRACIAS**

UBERLINDA Elizondo, viuda de Delgado e hijos, agradece condolencias recibidas de familiares, amigos y colegas de la Policía de Investigaciones de Chile, por el sensible fallecimiento de su cónyuge Alejandro Delgado Sepúlveda. Q.E.P.D.

GRACIAS Espíritu Santo por favores recibidos J. S. C.

GRACIAS Espíritu Santo por favor concedido.— O. Ch. L.

"Gracias Espíritu Santo" favor recibido. 1773186-6.

**35 CITACION
BOMBEROS**

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía, a reunión general extraordinaria, para el día martes 4 de febrero, a las 20.30 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tabla: Asuntos de interés para la compañía. El secretario.

2-3-4

**14 DE FEBRERO
DIA DE LOS
ENAMORADOS**

SE LO RECUERDA:

COLEGIO DE PUBLICISTAS DE CHILE A.G.
...y **LA NACION**

**Hoy usted
estará
mejor
informado**

Un análisis realista...

Un enfoque con
argumentosUn
planteamiento
serio

Siete Días en La Nación
para que usted que busca
estar bien informado...

Infórmese objetivamente
y quédese con **LA NACION**

**Siete
Días en
la Nación**

- ☐ Sin aportar nada trascendente, lo
rizó por las consignas y epí-
☐ Unico orador fue
cuyas banderas
☐ Deseo



El sainete "Su lado flaco" será repuesto este año en el Teatro UC, abriendo la cartelera de la sala de Plaza Nuñoa.

Cinco estrenos planea el teatro de la UC

□ También se ha programado un festival latinoamericano

Cinco estrenos teatrales —tres obras de autor chileno, un "clásico" de la dramaturgia universal y una pieza para niños— y un festival de teatro latinoamericano serán las principales atracciones de la temporada 1986 del Teatro de la Universidad Católica de Chile.

La cartelera de la UC se abrirá en marzo con una nueva reposición en la Sala 1 de Plaza Nuñoa, con el sainete "Su lado flaco". La extraordinaria acogida del público a esta reidera pieza con Anita González en el rol central, obligó a la compañía universitaria a extender sus presentaciones en dos oportunidades. Hasta su función número 92, el domingo 26 de enero, habían aplaudido el montaje de Eugenio Guzmán un total de 28.404 espectadores. El nuevo reestreno de "Su lado flaco" se iniciará el 13 de marzo y bajará del escenario imposterablemente (debido a toda la programación que le sigue) el domingo 20 de abril.

Simultáneamente en marzo, la Escuela de Teatro de la UC planea ofrecer un breve ciclo de extensión con montajes realizados por sus alumnos como trabajo académico. En la Sala 2 se exhibirán dos títulos: "Sueño de una noche de verano", de Shakespeare, en una audaz puesta en escena conducida por el profesor Ramón Núñez, y "Profundo", de José Ignacio Cabrujas, el dramaturgo venezolano autor también de "El día que me quieras", bajo la dirección de Erto Pantoja, título que ya se

presentó en la temporada al aire libre del Parque Bustamante en enero.

ESTRENO "GRANDES"

Las novedades de 1986 comenzarán cuando el 10 de mayo se estrene en la Sala 1 una nueva pieza de Juan Radrigán, que será dirigida por Raúl Osorio. La obra con 12 personajes no tiene aún título definitivo y se le llama provisoriamente "Exodo" o "Asuntos humanos". El Teatro de la UC barajaba hacia tiempo el proyecto de estrenar un texto de Radrigán, uno de los autores nacionales más importantes surgidos en la última década. La obra, basada en versículos de la Biblia, trata sobre la búsqueda de un hogar y una tierra propia para vivir.

En la misma sala del primer piso, a fines de septiembre, se estrenará "Las tres hermanas", de Anton Chejov, dramaturgo ruso considerado junto a Strindberg e Ibsen, uno de los padres del teatro moderno. Raúl Osorio será responsable de esta puesta en escena, la primera de una obra de Chejov que hará el Teatro de la UC desde que se fundó hace 43 temporadas.

TEATRO DE CAMARA

La Sala 2 del Teatro UC alojará los estrenos "de cámara" de la compañía universitaria. El primero, fijado para fines de mayo, será "Háblame de Laura", la más reciente obra del conocido dramaturgo nacional Egon Wolff; Héctor Noquera dirigirá la puesta en

escena con sólo dos personajes, una madre con su hijo cuyas relaciones se retratan con bastante humor negro.

Raúl Osorio será responsable del otro montaje, que subirá a ese mismo escenario alrededor del 20 de agosto. Se trata de "Espacios en blanco", obra que obtuvo la primera Mención Honrosa en el Tercer Concurso Nacional de Dramaturgia "Eugenio Dittborn" y con la cual debuta como autor teatral, el novelista y cuentista Carlos Morand. El texto, que en algo recuerda las obras de Pinter, tiene tres personajes, dos hombres y una mujer; dos de ellos representan aspectos opuestos de la misma persona.

Como en los dos últimos años, la Sala 2 en funciones de fin de semana tendrá en cartelera teatro infantil. De mayo a septiembre se ofrecerá una adaptación chilena del relato de Oscar Wilde "El fantasma de Canterville". El dramaturgo José Pineda está escribiendo el texto, cuyo montaje escénico estará a cargo de Claudio Pueller, el mismo joven director que en 1985 hizo la exitosa "La pandilla del arcoiris" también para el Teatro de la UC en su línea infantil.

ATRACCIONES INTERNACIONALES

Un conjunto teatral de Milán se presentará entre el 21 y el 27 de abril en la Sala 2 de Plaza Nuñoa, bajo el auspicio de la Embajada de Italia. La otra atracción internacional de la Temporada 1986 de la UC será un Festival de Teatro Latinoamericano que, por lo menos con tres montajes de distintas compañías sudamericanas, ocupará paralelamente ambas salas del Teatro UC desde el 25 de agosto al 7 de septiembre. Los contactos para este ciclo los hizo el profesor y director Raúl Osorio cuando el año pasado asistió al Festival de Teatro Latinoamericano de Nueva York. La política del Teatro de la UC, como se aprecia por este esfuerzo y en toda la programación para esta temporada, ha tenido como preocupación fundamental —en sus 43 años de existencia— la difusión y fomento del teatro latinoamericano y chileno, en particular.

Sandra Mihanovic está segura de que no hará un "papelón" en Viña del Mar

□ La actriz argentina fue agasajada ayer en Santiago por los embajadores de su país en Chile

Convencida que de ninguna manera hará un "papelón" en la Quinta Vergara está la cantante argentina Sandra Mihanovic, quien debuta mañana en Viña del Mar y que ya actuó con éxito el pasado fin de semana, en el Casino Municipal.

En una simpática reunión con la prensa en Santiago, teniendo como anfitriones a los embajadores de Argentina en Chile, la intérprete dijo estar convencida de ello porque "no soy un invento ni invento nada", explicó al tiempo que manifestó que "me gusta cantar y lo hago con el corazón, con el alma".

Reflexionó enseguida indicando que si entonces "no se produce la comunicación y corriente de fluidez con el público que espero, será que no debe ser así. Me voy a sentir desilusionada, triste pero -reiteró- no haré un papelón".

Con los nervios naturales que producen los días previos a una actuación importante, reconoce que está más relajada y que ya se acostumbró al ambiente que rodea el certamen viñamarino y que ella desconocía. "Yo no sabía que era así, que de repente iba a estar entre un grupo importante de periodistas, pero de a poco me fui acostumbrando. Me siento bien, me siento integrada".

Agregó luego Sandra Mihanovic que hasta el momento las críticas han sido "elogiosas" y "a favor", aparentemente "nadie se ha enojado conmigo, todavía", agregando que todos esos factores ayudan a estar más tranquila, aún cuando la inquietud persiste porque, manifestó, "tengo claro que el público de la Quinta es diferente al del Casino", al tiempo que precisó que es la primera vez que actuará ante "un público tan numeroso" y que además tiene "características tan especiales", refiriéndose a la denominación de "monstruo" que le otorga la prensa.

Enseguida se refirió a la gran importancia que artísticamente tiene para ella el Festival de la Canción, diciendo que "yo estoy haciendo los primeros pasos fuera de mi país", no obstante lo cual señaló que la sensación que produce actuar ante una audiencia tan numerosa es siempre la misma y "los nervios siempre están presentes", además, puntualizó, "yo nunca siento que está todo hecho. Yo siempre siento que hay algo nuevo por aprender, por decir, por saber y compartir".

Por otra parte, con su sencillez y simpatía que ya se ha hecho tradicional, la artista explicó que con su actuación en la Quinta Vergara muchas personas podrán unir un rostro con una melodía porque sus canciones son conocidas y



Sandra Mihanovic espera confiada, mañana, su debut en la Quinta Vergara, actuación que le permitirá al público, que ya la conoce a través de la radio, unir "imagen y sonido".

encuchadas en radio, por lo que ahora podrán relacionar imagen y sonido.

Finalmente contó que por invitación de artistas brasileños, en marzo próximo

viajará a ese país a grabar un elepe, mitad en castellano mitad en portugués, con el que intentará penetrar otro mercado nuevo para ella.

Un extraño caso deberá resolver Angela Lansbury

La muerte de un rico yastista será el caso que le tocará dilucidar a Jessica Fletcher (Angela Lansbury) en el episodio "La dama mortal" que ofrecerá la serie "Reportera del Crimen" hoy a las 21.30 hrs., en Canal 13.

A raíz de un huracán que ha azotado las costas de Cabot Cove, donde vive Jessica, el sheriff del lugar le pide inspeccionar el yate de un hombre rico, quien durante la tormenta desapareció de la embarcación, mientras viajaba acompañado de sus cuatro hijas.

Como se presume que éstas habrían confabulado un plan para eliminarlo y heredar su fortuna, se decide interrogarlas hasta que una de ellas se declara culpable del homicidio.

Al día siguiente la noticia y la foto del extinto aparece en los periódicos, pero Jessica descubre con espanto que está en presencia de un extraño caso náutico, ya que el hombre es exactamente igual a un vagabundo que al día siguiente del desastre le pidió trabajar en su casa, a cambio de comida.

Jessica comienza a buscarlo para verificar de quién se trata, pero éste ya ha desaparecido misteriosamente...

Los actores que acompañan a Angela Lansbury en este episodio son Claude Akins, Howard Duff y Tom Bosley, entre otros.



Angela Lansbury, protagonista de la serie "Reportera del Crimen", los martes a las 21.30 horas.

Dick James

Murió el ex productor de Los Beatles y Elton John

LONDRES, 3 de Febrero (DPA). — Dick James, ex productor de Los Beatles y Elton John, murió este fin de semana pasado en Londres a la edad de 67 años.

A principios de los años 60 firmó un contrato con Los Beatles cuando todavía eran desconocidos, compartió con ellos los primeros millones. Luego descubrió

el talento de Elton John, que trabajaba en las bodegas de su empresa.

Hace poco, James perdió un proceso contra Elton John y tuvo que pagar medio millón de libras esterlinas por derechos de producción.

James murió de un ataque al corazón cuando jugaba cartas.

menú promoción de verano

\$700

BALI-HAI

tel: 2288273

OFERTA

Iti-Iti
Mousse Tropical
Jamón Tahitiano
Copa Primavera
Vino Tarapacá
Café



TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 19.15 "HOLA NIÑOS".
19.20 "LA ISLA DEL TESORO".
19.30 "PIPIRIPAO EN VACACIONES".
20.10 "EL LIBRO GORDO DE PETETE".
20.40 "BARBAPAPA".
21.25 "VIDEO GOL".
21.30 "JUNTOS PERO NO REVUEL-
TOS". Programa especial de entre-
vistas con la conducción de Enrique
Evans y Hernán Precht.
22.30 "VIÑEVERANO". Datos turísticos,
reportajes, espectáculos, cine y noti-
cias regionales destacadas.
22.45 "DEPORTE VISION REGIONAL".



REPORTERA DEL CRIMEN, serie de intri-
ga policial en canal 13.

CANAL 7



- 10.40 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAG-
GART.
11.10 DIBUJOS ANIMADOS.
12.00 PROGRAMA ESPECIAL.
14.00 EDICION UNO. Avance informativo.
14.30 "TU O NADIE". Teleserie mexicana
con Lucía Méndez.
15.15 ANGELICA. Teleserie mexicana.
16.00 LOS HARDY BOYS Y NANCY
DREW. "Encaje Antiguo". Las aven-
turas de un grupo de jóvenes que re-
suelven casos policiales. Con Pamela
Sue Martin.
17.15 LA DAMA DEL BALCON. Teleserie
nacional.
19.00 "AQUI HOTEL O'HIGGINS".
Programa transmitido directamente
desde Viña del Mar. Conducido por
Patricia Scantlebury y Juan Guillen-
mo Vivado.
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.30 EL CAZADOR. "El Legado". Serie
norteamericana de acción policial
protagonizada por Fred Dryer y
Stephanie Kramer, interpretando a
una pareja de audaces policías.
22.30 MAGNUM. "Todos por la amistad".
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.
23.50 CINE NOCTURNO. "Amor y balas",
con Charles Bronson, Jill Ireland,
Rod Steiger.

CANAL 11



- 16.45 CARTA DE AJUSTE.
17.00 SUPER AGENTE 86. Comedia con
Don Adams.
17.30 FRANJA INFANTIL. Patio Plum,
Masamigos, Patio Plum, Lassie, Pa-
tio Plum.
19.00 AVANCE DE NOTICIAS.
19.05 EL FESTIVAL POR DENTRO. Con la
conducción de Ana Josefa Silva,
Jorge Ramírez y Pablo Aguilera.
20.30 PANORAMA. Noticiero con-
ducido por Amparo Meza y Benjamín
Palacios.
21.30 EL PRECIO DEL DEBER. "Todos
Juntos". Con Daniel Travanti,
Michael Conrad, Bárbara Bossom.
Una banda asalta un carro blindado
asesinando a dos guardias. El botín es
de más de un millón de dólares y las
unidades se desplazan en persecu-
ción de los antisociales.
22.30 AVANCE PANORAMA.
22.35 TRILOGIA POLICIAL. "McCloud
conoce a Dracula". Con Dennis We-
aver, J.D. Cannon, John Carradine.
Ha surgido una serie de crímenes
que el forense explica como cometi-
dos por un vampiro. Las diligencias
se encaminan hacia un famoso actor
que había interpretado el papel de
Dracula.
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.
Noticias.

CANAL 13



- 11.00 FESTIVAL INFANTIL.
— Aventuras del Gato Cósmico.
— Ruy el Pequeño Cid.
12.00 EXITO. Conducción de José A.
Fuentes.
13.30 LA FUNDACION PRINCE. "Subter-
fugio". La desafiante vida de una
viuda que recibe una cantidad de di-
nero heredado de su cónyuge. Su ju-
ventud y empuje la convierten en
una rutilante magnate.
14.30 TELETARDE. Noticias.
14.55 VISIONES. "Río Bio-Bio".
15.00 LA ESCLAVA ISAURA. teleserie.
16.00 LA NOVICIA VOLADORA.
16.30 CINE EN SU CASA. "Tambores
apaches". Con Willard Parker,
Coleen Gray y Stephen McNally.
18.40 VISIONES. "Cuevas de los
Pincheiras" (Chillán).
18.42 AVANCE NOTICIOSO.
18.45 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Tele-
serie.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 REPORTERA DEL CRIMEN. Hoy
"La Dama Mortal".
22.28 VISIONES. "Parque Isidora Cousi-
ño".
22.30 MUÑECAS DE PAPEL. El apa-
sionante mundo en que se ven en-
vuellos dos jovencitas que se inician
como modelos.
23.30 TELENOCHE. Noticias.
23.50 CINE DE ULTIMA FUNCION.

HOY EN ESPECTACULOS

CINES

- ACAPULCO. Uruguay 2092, Desde las 14
hrs. "Fuera de control", "Puño de Fu-
ria" y "Los 7 magníficos glandiadores"
(18) \$ 80.
ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848)
Desde las 14 hrs. "La mujer del direc-
tor" y "Amor casi libre" (21) \$ 100.
ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las
11.30 hrs. "Locura americana" y "Amor
83" (21) \$ 140.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Des-
de las 11 hrs. "La hora del espanto" (18)
\$ 220.
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560)
16, 19 y 21.45 hrs. "Testigo en peligro"
(14) \$ 250.
AUTOCINE VIZCACHAS. (500931) Fun-
ciones viernes, sábado y domingo.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde
las 11 hrs. "Ya nunca más" y "Fiebre de
amor" (men) \$ 220.
CALIFORNIA. Irrazábal 1568 (2230976)
17, 19 y 22 hrs. "La cárcel más loca del
mundo" (18) \$ 250 y \$ 280 L. a V. may.
60 años \$ 200.
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las
10 hrs. "Calle bárbara", "Perro rabioso
Morgan" y "Frontera de la violencia"
(18) \$ 90.
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Des-
de las 11.30 hrs. "La cárcel más loca del
mundo" (18) \$ 220 L. a V. may. 60 años
\$ 160.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894)
Desde las 11 hrs. "Silverado" (14)
\$ 180.
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las
14 hrs. "Perdiendo la pureza", "La sen-
sualidad" y "Cuentos eróticos" (21)
\$ 80.
CINELANDIA. Puente 540 (6967532)
Desde las 11 hrs. "Atrapados por el pe-
cado" y "Una amor para dos mujeres"
(21) \$ 120.
CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las
11 hrs. "Rambo 2, la misión" (18) \$ 160.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57
(6960735) Desde las 11.30 hrs. "Fiebre
de amor" y "Ya nunca más" (men)
\$ 120.

- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde
las 10.45 hrs. "Al filo de la sospecha"
(men) \$ 220.
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485)
16.45, 19.15 y 22.15 hrs. "Comando"
(21) \$ 280.
ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820
(2421326). 17.00, 20.00 y 22.00 hrs.
"Bye, bye Brasil", de Carlos Diegues
(18) \$ 280. Estud. \$ 230.
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las
11.30 hrs. "Código del silencio" (18)
\$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178
(6960082) Desde las 11 hrs. "El viaje
fantástico de Simbad" (men) \$ 14
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde
las 11.30 hrs. "El caldero mágico"
(men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160
(Walt Disney)
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707)
Desde las 11.30 hrs. "Naranja mecá-
nica" (21) \$ 220 L. a V. may. 60 años
\$ 160.
IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las
11 hrs. "Comando" (21) \$ 220.
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las
10 hrs. "Dios bendiga cada rincón de
esta casa" (21) \$ 140.
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega
(2208816) 15, 19.15 y 22.15 hrs. "Al filo
de la sospecha" (18) \$ 250 y \$ 280.
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V.
(2317156) 16.30, 19 y 22 hrs. "El Kid ce-
lestial" (14) \$ 280.
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las
11.45 hrs. "Volver al futuro" (men)
\$ 230.
LO CASTILLO. C. Goyenechea 3820
(2421345) 16.30, 19.15 y 21.15 hrs.
"Gran disparate Yankee en Europa"
(14) \$ 250 y \$ 280.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde
las 14 hrs. "Mujeres peligrosas", "El
tiempo de la vaselina" y "Chicas delicio-
sas" (21) \$ 80.
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10
hrs. "Porky's uno" y "La revancha de
Porky's" (21) \$ 140

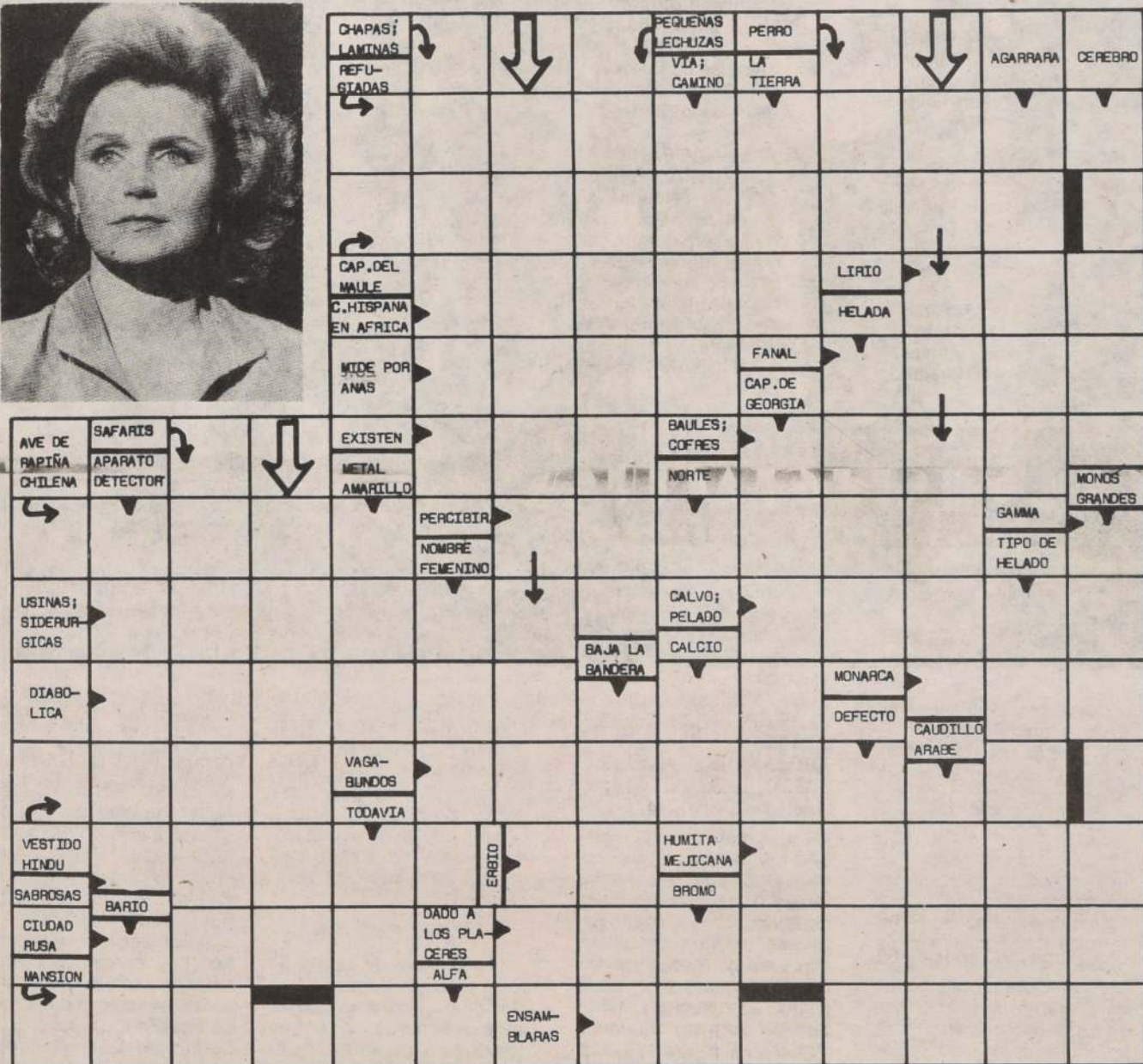
- MODERNO. Gran Avenida 6544
(5212721) Desde las 14 hrs. "Los
muchachos vírgenes de Ipanema",
"Ciudad ardiente" y "Las noches se-
xuales de Dracula" (21) \$ 80.
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10
hrs. "Comportamiento sexual de una
adolescente" y "Juegos de amor" (21)
\$ 140.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749)
15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La rosa púr-
pura del Cairo" (14) \$ 180 Estud. \$ 120.
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las
10 hrs. "Ruby, 15 años, marcada por el
sexo" (21) y show con las gatitas del pa-
seo \$ 160.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151)
16.45, 19.15 y 21.45 hrs. "La naranja
mecánica" (21) \$ 250 y \$ 280 L. a V.
may. 60 años \$ 200.
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia
1719 (2238546) 16.30, 19.15 y 22 hrs.
"Volver al futuro" (men) \$ 250 y \$ 280.
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde
las 10 hrs. "Locademia de policía" y
"Locademia de policía 2, su primera mi-
sión" (18) \$ 160.
PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde
las 14 hrs. "Los 4 karatekas asesinos",
"Los 4 vengadores del Shaolin" y "Un
detective suelto en Hollywood" (21)
\$ 90.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867)
16.15, 18.45 y 21.45 hrs. "Comando"
(21) \$ 280.
REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde
las 10.45 hrs. "El karate Kid" y "El últi-
mo dragón" (14) \$ 160.
REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las
11 hrs. "El kid celestial" (14) \$ 220.
REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las
11 hrs. "Comando" (21) \$ 220.
REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde
las 11 hrs. "Admiradora secreta" (18)
\$ 220.
RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11
hrs. "Servicio de noche", "La ocasión"
y "¡Qué mujer!" (21) \$ 120 jueves \$ 80.

- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las
10 hrs. "Amor a domicilio", "Extraña
gota de sangre" y "Traficantes de cuer-
pos" (21) \$ 120.
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde
las 10 hrs. "Perversión de mujeres" y
"Relación de mujeres" (21) \$ 140.
SALA DEL PARQUE. Av. Kennedy 5413
(2460609) 17.15 hrs. "Woofy y Donald,
campeones olímpicos" (men) 19.30 y 22
hrs. "Los nuevos monstruos" (18) \$ 250
y \$ 280.
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466)
16, 19 y 22 hrs. "Volver al futuro" (men)
\$ 250 y \$ 280.
SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466)
15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La hora del
espanto" (18) \$ 250 y \$ 280.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro
(336666) Desde las 13 hrs. "Leyenda"
(men) \$ 200.
YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde
las 11 hrs. "Marido erótico" (21) \$ 160.

TEATROS

- DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605).
20.00 hrs. "Alicia en el país de las zan-
cadillas", de Fernando Josseau. \$ 500.
Estud. \$ 250.
EL CONVENTILLO 2. Bellavista 173
(774164). 20.00 hrs. "Tríptico". Cia. de
Teatro El Clavo. \$ 200. Estud. \$ 150.
TALLER 619. Monjitas 619 (397224).
Jueves: "Cargamento de esperanza".
Cia. de Teatro La Carreta. \$ 120. Estud.
\$ 60.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249
(5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "El huaso
con Sida".
LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (377371)
Jueves: "El crimen de los granitos de pi-
menta y otros cuentos", de La Feria
LA TAQUILLA. Los Leones 238
(2311099) Miércoles: "El día que me
quieras", de J. I. Cabrujas.
MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves:
"La muerte accidental de un anarquis-
ta", de Darío Fo.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883)
20.30 y 22.30 hrs. "Filo, filo, cerca del
ombligo".

PUZZLE



ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Ideal para reanudar lazos con amistades de quienes se había distanciado. Un proyecto de largo plazo tendrá éxito aunque conviene disponer algún fondo de reserva para prevenir eventualidades. Esperanzas se van concretando.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct

Asuntos monetarios exigirán desplazamientos o llamadas. Está en posición de hacer algo por el futuro inmediato de sus hijos. Favorable para las citas y llamadas de amor. Visita o novedades que serán de su agrado.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Puede conseguir el visto bueno de alguien influyente para activar un negocio. Promesa de alguien más encumbrado está en vías de hacerse realidad; no pierda el contacto. Entregará y recibirá simpatías en el plano social.



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

Propensión a tomar decisiones económicas sin imaginar los imprevistos posibles. Ciclo bueno para impulsar proyectos desde el propio hogar. Ideal para realizar viajes en compañía de su esposo (a) o asociados.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Se prevé algún beneficio a través de parientes de su esposo (a). Realizaciones de otros lugares le brindarán ideas nuevas para mejorar su nivel competitivo. Aunará criterios para avanzar hacia objetivos en común.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Decisiones rápidas ayudarán en metas para el futuro inmediato. El deseo de aventuras románticas estará fuertemente activado; también su magnetismo frente al sexo opuesto. Agrados junto a parientes cercanos o vecinos.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Mezclar el trabajo con el amor puede ocasionarle algunos contratiempos; por lo menos, hasta acostumbrarse a la nueva situación. Tareas en equipo prometen buena rentabilidad. Sorpresas en el trato con subalternos y colegas.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Inconscientemente una amistad puede interferir en sus asuntos privados. Actuaciones desde planos menos evidentes le producirán un ahorro. Personas influyentes que se mueven entre bastidores favorecerán sus negocios.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

La familia puede recharzar momentáneamente actitudes de un hijo o no aceptar un romance nuevo. Aciertos creativos le brindarán más popularidad. Experiencias sentimentales felices para los cónyuges de signos compatibles.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Debe apartarse de una amistad que perjudica su imagen social; las demás, prometen ser muy favorables para sus planes. Estará en condiciones de cumplir una aspiración gracias a circunstancias imprevistas; atrape la oportunidad.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Noticias sobre familiares deben analizarse objetivamente para no incurrir en errores. Un paciente quizás se siente olvidado porque no recibe noticias de Ud. Bien para ordenar asuntos tanto de la oficina como del hogar.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Conocidos circunstanciales le acercarán a deseos abrigados en secreto. Tareas en plan confidencial mejorarán la opinión que superiores tienen de Ud. Un gesto humanitario le traerá bastante suerte más adelante.

Jota Q' cosas



PRESENCIA CHILENA EN VIÑA '86



El grupo "Camino del Alba", integrado por cantantes y músicos del Ballet Bafona, se abre un sendero propio en la competencia de Viña. Defiende el tema de Ricardo de la Fuente "José Facundo y María Elena".

La presencia chilena en el Festival de la Canción es importante en cantidad y en categoría. Llegaron desde Santiago en un enorme bus, mezclando a los Huasos del Algarrobal, con Vicente Bianchi y Valentín Trujillo. Luego, pasaron a la pesada responsabilidad de sus contactos con la prensa y más tarde, la de esperar para los ensayos en la Quinta Vergara.

No están sólo ellos como representantes de la parte local en esta fiesta viñamarina. También son nuestros, los profesionales de Televisión Nacional y de otros canales interesados en el festival y sus proyecciones; los bailarines de "Huganzas" y de "Bafona", más todo un equipo de intérpretes y guías políglotas que acompañan a los artistas extranjeros, jurado y personalidades del festival.

REFORZADOS

La gente del medio folclórico viene a Viña este año con plena conciencia de su deber. Quieren echar por tierra aquello de que esta parte de la fiesta de la canción es una sección menos importante, mal mirada y merecedora de semejante trato.

Un primer paso correspondió a Bafona, no sólo durante su actuación del año '85, sino durante sus labores de, por lo menos, seis años. En esos tiempos, servían para poner los créditos de los programas de TV o para situar mejor algunos comerciales. Eran apenas una pausa que sucedió a los tiempos de Carmen Cuevas. Pero mientras el conjunto sostenía su actitud sólida, profesional y depurada, iba ganando galardones, espectadores en sus giras por el país y en el exterior. Todo esto se proyectaba en trabajos dirigidos con habilidad a las urgencias de la TV. Y en el '85, ganaron una gaviota de plata. Fue un paso fundamental. Vimos su ensayo en la Quinta, nos parecieron superiores en acción, temas y coreografías que en etapas pasadas.

PROGRESOS

El arte popular entró en forma vigorosa en su reen-

cuentro con la Quinta Vergara ya en 1982. En el '84 hubo todo un repunte en materia creativa y en las actuaciones de grupos nuevos, varios de ellos próximos a la gran meta de la canción chilena. Esta vez, hay nombres importantes comprometidos. Es venturoso que reaparezcan en esta justa personalidades como las de Valentín Trujillo o Vicente Bianchi, que se haga presente una firma que es seguridad en estas competencias, como es Ricardo de la Fuente.

Esta vez, el autor de "Ay Fernanda" se proyecta con la canción "José Facundo y María Elena", nacida de una historia real rescatada hacia los '70 por Germán Concha, investigador folclórico de la zona de Chiloé.

Pero, en este caso, hay algo más. La canción es interpretada por "Camino del Alba", un quinteto formado por los mejores elementos de la parte musical del ballet "Bafona". Nacieron como una necesidad de buena carta de presentación en espectáculos de esta compañía en giras y luego, defendieron un tema para el propio Ricardo de la Fuente en el Festival de los Brotes de Angol. Ahora, lo harán en Viña. Son progresos interesantes que van ganando para esta parte de

la competencia un valor que puede llegar a ser determinante en el futuro de la gran canción nuestra.

Es desarrollo positivo, además, el que un conjunto joven como "Huganzas", con todo su bagaje de probado trabajo en la danza integrada a los grandes musicales; se haya reforzado para esta oportunidad clave, con varios elementos del "Ballet Nacional". Estos eficientes bailarines, disfrutan de su mes de vacaciones y se integran a un todo que busca la forma de llegar como corresponde al público viñamarino.

Es una gran oportunidad incluso para las voces jóvenes de quienes integran el "meddley" de continuidad. Para Andrea Labarca, Soledad Guerrero y otros, que deberán ser parte de un experimento musical hecho con valores locales. Es una tarea menor —si se puede hablar así en un todo como es cada sesión del festival— pero también representa un desafío para quienes se avienen a integrar un equipo. Los miembros del Semillero de Chile Films y TV Nacional, tendrán en esta ocasión otra chance para probar fuerzas y progresos. "Q.E.P.", superados, en parte, sus problemas en materia de presentación, podrán conformar sus éxi-

tos en musicales de TV. Ellos son parte de un movimiento joven que enfoca la actuación sobre el escenario como algo integral. Es la nueva actitud del artista chileno que ya no puede ser reversible y no admite elementos sin base o sin reparación.

LA TELEVISION

Los avances en este sentido son evidentes. TV Nacional tiene a su haber años de ensayos y de entregas de este festival a todo el país y en diferido, a varios puntos del mundo. Su importancia en Latinoamérica deriva de esta entrega en la que varios directores han probado fuerzas, explotado estilos y buscado la forma de una narrativa clara y atractiva.

Este año Vicente Sabatini, que proviene el área dramática de TV Nacional, se inclinará por el relato claro, lógico y coordinado que, de paso, aproveche en forma orgánica las oportunidades múltiples de enlaces y de apoyos con toques ilustrativos: públicos, detalles del instante, clima psicológico y los imprevistos de siempre.

La TV además busca entregar a cada televidente la nota que va más allá de lo oficial de cada noche y prepara espacios con entretenimientos, ofrece paneles de comentarios, busca el análisis

y va tras lo inasible, lo que toma el pulso diario, detrás de bambalinas. Y así se progresa y se extrae el mejor partido de una considerable cantidad de elementos nacionales. Otro tanto, hace Radio Portales y otras emisoras que realizan en su ámbito iguales esfuerzos por lograr la mejor cobertura. También en este terreno, hay contactos con el exterior a través de Portales y visitas foráneas que llegan acompañando a sus propias figuras de la competencia o del show.

Jóvenes o consagrados, competidores o parte del show, el contingente chileno es fuerte y más allá de la superioridad en número hay algo estimulante. Cada vez, se ofrecen menos casos de invitados que no llenen realmente una función. Es posible que Pepe Tapia y su extraña misión como delegado del humor, en nuestro medio, resulte insólito y especial. Pero, en general, desde "Huganzas" que debuta, hasta Wildo que también cumple igual paso pero tras años de labor profesional, se da una actitud seria, con una preparación y un trabajo previo que podría indicar una lenta, segura y roguemos, sólida y configuración de un artista chileno en pleno desarrollo. Corresponde al público, recibirlo como tal.